

Negocio

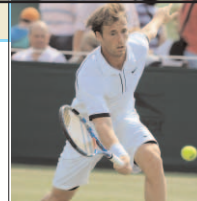
La morosidad de las familias españolas repunta en mayo y alcanza ya el 5,5%.

& Estilo de Vida
Castilla y León



SEGOVIA / 10

La decana de los procuradores segovianos, Azucena Rodríguez, recibirá el próximo jueves la Cruz de San Raimundo de Peñafort



TENIS / 29

El tenista castellonense Daniel Gimeno-Traver, reciente semifinalista en Stuttgart, confirma su participación en el XXV Open Castilla y León

CULTURA

San Quirce atribuye a Silvia Clemente la "salvación" de los Pintores Pensionados



Clemente y Ruiz, tras el acuerdo. / KAMARERO

- **Nueva sede** El Centro de Formación Agraria de Segovia acogerá a los 29 jóvenes artistas durante el mes de agosto
- **Acuerdo** La Junta y la Real Academia de San Quirce firmaron un convenio que permite la pervivencia del curso **SEGOVIA67**



Las primeras carreras de la **pretemporada**

La Gimnástica Segoviana comenzó en la tarde de ayer el trabajo de pretemporada con vistas a una campaña, la 2010/2011, en la que el conjunto azulgrana se ha impuesto como objetivo el disputar la fase de ascenso a Segunda B. Hubo alguna cara nueva en un equipo que recibió el retorno de futbolistas como Ricardo, Mariano, Iván o Dani Arribas. /FOTO: ALBERTO BENAVENTE **DEPORTES26-27**

Los comerciantes de la plaza de Tirso de Molina, contentos con el mercado

El nuevo mercado municipal de Nueva Segovia que comenzará a funcionar en el mes de octubre agrada a los comerciantes de esa zona de la capital.

La decisión del Ayuntamiento de establecer el lunes como día de

celebración es el único aspecto en el que surgen discrepancias. Además, algunos comerciantes piden la remodelación de la plaza para la mejor ubicación del mercadillo, debido al mal estado del pavimento de la zona. **SEGOVIA9**

Más de 1.500 familias tendrán ayudas para vivienda

► Las subvenciones en préstamos son para vivienda rural, para jóvenes y para familias **SEGOVIA15**



NOCHE DE LUNA LLENA
2010
SEGOVIA

SÁBADO
24.07.2010
20:16 - 02:16

¿Quieres pasar a la historia con Segovia 2016?

Foto de familia... a la luz de la luna

Entonces estás convocado a la gran **foto de familia** dirigida por el pregonero lunático **Sergio Pazos** durante la **Noche de Luna Llena**.

- el sábado, 24 de julio
- a las 20:45 h
- a los pies del **Acueducto**

Más información en www.segovia2016.es

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

1221.- Colocación de la primera piedra de la catedral de Burgos.
1807.- El ingeniero estadounidense Robert Fulton realiza en el puerto de Nueva York la primera prueba de su barco de vapor.
1808.- Guerra de la Independencia: Entrada en Madrid de José I Bonaparte. El pueblo se abstiene de hacer manifestaciones.
1857.- Asesinato en Tonkín del obispo de Platea, monseñor José María Díaz Sanjurjo, que originó la intervención armada en la guerra de Cochinchina de España, al lado de Francia.
1900.- El conde Ferdinand Zeppelin realiza el primer vuelo a bordo del globo de su mismo nombre.
1909.- Georges Clemenceau renuncia a la Presidencia del Gobierno de Francia por la desconfianza hacia su política naval.
1919.- I Guerra Mundial: los aliados entregan las condiciones de paz a la delegación germano-austríaca en Saint Germain.

|NACIMIENTOS|

1304.- Francesco Petrarca, poeta renacentista italiano.
1873.- Alberto Santos Dumont, brasileño precursor de la navegación aérea.
1880.- Hermann Alexander, conde de Keyserling, filósofo alemán.
1916.- José Gabeiras Montero, militar español.
1918.- Olga Ramos, cantante española.
1919.- Edmund Hillary, alpinista neozelandés, primero que escaló el Everest (1953).
1925.- Jacques Delors, político socialista francés, ex presidente de la Comisión Europea.
1938.- Natalie Wood, actriz estadounidense.

|DEFUNCIONES|

1903.- Gioacchino Pecci, papa León XIII.
1927.- Fernando I, rey de Rumanía.
1937.- Guillermo Marconi, ingeniero italiano, padre del telégrafo inalámbrico y Premio Nobel 1909.
1945.- Paul Valery, escritor francés.
1951.- Abdullah, rey de Jordania.
1974.- Gaspar Gómez de la Serna, escritor español.
1989.- Jaime Bartroli, tenista y capitán español de Copa Davis.
1990.- Serguei Paradjanov, cineasta soviético.
1996.- Miquel Angel Riera, escritor.
2004.- Antonio Gades, bailarín y coreógrafo español.

|SEGOVIA, DESDE FUERA|

Porteros no automáticos

TERESA SANZ NIETO

Desde Valladolid



EN LOS AÑOS CINCUENTA uno de los nuestros emigró a Francia para ganarse la vida y después, para ver crecer a sus hijos, regresó y se puso a trabajar como portero en una casa de Madrid. Me contaba cómo su hijo mayor, en aquel pequeño bajo que les habían asignado como vivienda, recogía todos los periódicos y libros que tiraban a la basura los vecinos, y se los leía de cabo a rabo. Asimilando cada palabra de este material de desecho, el niño creció y estudió mucho, y logró un gran trabajo, que permitió al padre enorgullecerse de los humildes comienzos. Me he imaginado muchas veces a ese niño, tumbado boca abajo y leyendo sin parar cuanto caía en sus manos, escuchando al fondo los pasos y voces de esos vecinos para los que posiblemente sólo era el "chaval del portero", y que desconocían que cada noche estaban sembrando páginas e ideas en su mente infantil. Servir a los otros, callar muchas veces, crea esa especie de fortaleza de resistencia.

En Segovia apenas conocí porteros. Uno, un par de ellos, bueno, un par de familias, porque la portería implicaba al hombre, que se encargaba de la seguridad y el mantenimiento del edificio, y también la mujer, que le ayudaba en la limpieza, y que permanecía en la garita haciendo gan-

chillo o viendo una televisión "de cuernos". La mayoría de las casas de vecinos tenía la puerta del portal abierta, salvo por la noche. La llegada del portero suplente, el automático, fulminó las posibilidades del profesional tradicional. Al menos, eso creía.

Porque en Valladolid hay montones de porteros, conserjes, empleados de finca urbana, como prefieran calificarse. Y últimamente me dicen que están en progresión, primero porque no abundan las ofertas de trabajo en otros sectores, y segundo por la proliferación de urbanizaciones desparramadas que, cuando los propietarios se marchan a trabajar, quedan casi deshabitadas. Pero de las sólidas viviendas del centro, el portero nunca se fue. Hay incluso casos como el edificio de Las Mercedes, en el Paseo Zorrilla, durante mucho tiempo el más alto de la capital (luego llegó el solitario y frío Duque de Lerma), en el que cada uno de los cuatro portales cuenta con su propio portero. A veces les ves en el vestíbulo, intercambiando información. Porque de lo que no hay duda es que, sean los de antes o los de ahora, los porteros saben mucho. Saben de los movimientos de los vecinos, de sus amistades, de sus voces, de sus pequeñas catástrofes. Para saber les basta con mirar, porque ellos per-

manecen en su sitio, mientras todos los demás vamos y venimos.

Puede que haya porteros cotillas y algo jetas, con aires de sheriff en OK Corral, de acuerdo. Pero la mayoría de los que he tratado son amables, discretos y eficaces. Llevan el pantalón gris y el mono azul con más elegancia que muchos otros -tantos- el traje de diseño. Contra sus señoritos, que presumen de especialización, los porteros son hombres del Renacimiento que saben de contabilidad, mecánica, electricidad, fontanería, albañilería y carpintería, saben plantar a tiempo las hortensias, asegurar el césped cada primavera y dar lo suyo a las malas hierbas que se resisten a doblarse. Y lo que es más difícil, saludan con la entonación exacta a todos y cada uno de los vecinos, aguantan sus quejas continuas, y charlan con ellos si se lo piden, porque, aunque no está escrito en el contrato, escuchar tabarras es otra de sus funciones. Trabajan y resuelven solos, el único equipo que conocen son ellos y sus circunstancias, y no sé si ni siquiera tienen un sindicato que les represente. Pero tengo claro que, si se declarara la guerra en el vecindario, posibilidad no del todo remota, los únicos con el temple y la visión de conjunto precisos para dirigirnos son los porteros, y no me refiero a los de fútbol.

|TRIBUNA| LUIS PEÑALOSA IZUZQUIZA (*)

Saldos de farolas

RECIENTEMENTE se ha hecho público el trapicheo que, al parecer, se traen entre manos el Ayuntamiento de Segovia y la Junta de Castilla y León para enmendar el desaguisado que, entre ambos, organizaron en la Avenida de Padre Claret, con motivo de la construcción del recientemente inaugurado aparcamiento subterráneo, a los pies del Acueducto. No vamos a entrar en lo absurdo del ancho de la calzada, que, en una obra nueva, no permite que dos autobuses se crucen cómodamente, pero el tema del mobiliario urbano merece una mención especial a la incompetencia en la gestión del patrimonio histórico.

Es verdaderamente incomprensible, y demuestra la falta de interés del Ayuntamiento y de la propia Comisión Territorial de Pa-

trimonio que, precisamente en el lugar en que el visitante que llega a la ciudad descubre nuestro monumento mas emblemático, se haya permitido la instalación de todo ese muestrario de farolas, casetones de cristal y demás archiperres, totalmente innecesarios, que interfieren tan gravemente en su contemplación, algo total y claramente prohibido por la legislación sobre protección del patrimonio y contrario al más elemental sentido de la estética.

La Junta ha admitido ahora que el dictamen de la Comisión Territorial de Patrimonio autorizando las farolas altas, fue una equivocación, pero que no piensa legalizar las llamadas "espadas de la guerra de las galaxias", como pretende el Ayuntamiento, (que no había solicitado permiso para instalarlas, como es su costumbre

últimamente), a cambio de hacerse cargo de la retirada de seis de las primeras.

El problema no es cual de las dos administraciones enfrentadas paga la eliminación de las farolas, porque, al final, el dinero saldrá del bolsillo de los contribuyentes, como siempre.

La cuestión es que deberían suprimirse todas ellas y hacer un nuevo proyecto con todas las garantías para permitir sin cortapisas la contemplación del Acueducto, y con unos requisitos estéticos adecuados a ese lugar.

Tampoco tiene ningún sentido el enorme volumen de los casetones de las salidas peatonales de cristal. Es fácil comprobar que hace el mismo servicio la que se instaló, finalmente, más próxima a la plaza Oriental, que el resto de los casetones que ocupan cuatro ve-

ces más.

Sólo el alcalde y los vendedores de farolas y casetones (desconocemos la opinión de la concejala de Patrimonio Histórico) parecen estar satisfechos con el proyecto municipal y eso es algo que siempre nos mosquea a los malpensados, ¿no será que priman otros intereses espurios sobre la protección del patrimonio?

Desconocemos si el proyecto sobre la avenida del Padre Claret fue elaborado por el propio Ayuntamiento o por la UTE que realizó la obra, pero da pánico pensar en lo que, ambos de la mano nuevamente, serán capaces de hacer en el paseo de Los Tilos si la UNESCO y los segovianos con criterio, no lo impiden.

--

(*) Responsable de Política Municipal de Izquierda Unida

EL ADELANTADO.com

|ENCUESTA DEL DÍA|

¿Cree que Alberto Contador tiene opciones para vestir de amarillo en el Tour de Francia?



* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

|RANKING DE NOTICIAS|

Lo + valorado

- CUÉLLAR. Pedro Iglesias, ganador del V Certamen de Pintura Rápida
- LOCAL. Cuatro jóvenes segovianas y un sacerdote viajan como cooperantes a Ecuador
- PROVINCIA. La asociación 'La Cigüeña' rechaza las nuevas Normas Urbanísticas
- ÚLTIMA PÁGINA. "¡Esto es la guerra!"
- PROVINCIA. La juventud abre la veda de las fiestas

Lo + leído

- LOCAL. El Pontón continúa recibiendo bañistas este verano a pesar del riesgo existente
- LOCAL. Cuatro jóvenes segovianas y un sacerdote viajan como cooperantes a Ecuador
- PROVINCIA. La juventud abre la veda de las fiestas
- ÚLTIMA PÁGINA. "¡Esto es la guerra!"
- NACIONAL. Un matrimonio y su hija fallecen ahogados en un pantano de Teruel



[SEGOVIA, DESDE SEGOVIA] PABLO MARTÍN CANTALEJO

El otro Ramón

VARIOS DE MIS COMENTARIOS semanales han tenido referencias a Ramón Gómez de la Serna, el escritor que más y más bellas cosas ha dicho de nuestro gran Acueducto, incluyendo su novela "El secreto del Acueducto", dedicada íntegramente a Segovia y al coloso de piedra. Pero, en esta ocasión, mi referencia, mi memento, va hacia otro Ramón, un segoviano al que una gran mayoría de paisanos no han conocido y ni siquiera les dice mucho su nombre. Ramón Ayerra acaba de morir lejos de su patria chica, donde todavía le recordamos los mayores y a la que estoy seguro que él nunca ha olvidado, máxime después de haber dado a luz en 1981 a su novela "Los terroristas", un relato encajado de lleno en nuestra ciudad y en el que figuramos como protagonistas de mayor o menor importancia, es decir, de primera fila o como "teloneros", numerosos segovianos a los que Ramón conocía por aquella época. Releer estas páginas es un puro placer, dado que en ellas se reflejan las grandes dotes de observación que tenía Ramón, al que no pasaban desapercibidos ni hechos, ni acciones, ni comportamientos, ni comentarios de muchos de nosotros. Riéndose "hasta de su propia sombra", Ramón cuenta una historia "trágica" protagonizada por unos terroristas "más de la cuarta que de la tercera edad", cuya acción

Hay que recordar que Ramón fue un entusiasta viajero, lo que se refleja en la mayor parte de sus novelas

da lugar a pintorescas escenas donde nombres y nombres de segovianos salen a relucir, cada uno con sus principales señas de identidad excepcionalmente captadas por la inteligencia del notable escritor, que en pocos años, desde el lanzamiento de su primer libro, fue actualidad permanente en varias editoriales, dado que su capacidad creadora no paraba de poner en el mercado editorial títulos de novelas y poesía. En cada obra, el ejemplo de su desenvoltura con la pluma, y con su lenguaje socarrón y libre de prejuicios, o con su delicada expresión poética, en fuerte contraste con el estilo desenfadado de sus textos en prosa.

Con la novela a que me vengo refiriendo, "Los terroristas" (1981), y con la titulada "La tibia luz de la mañana" (1979), que yo sepa, Ramón fue incluido entre los diez fi-

nalistas que normalmente selecciona el Premio Planeta en cada una de sus ediciones, y que pasan a la "gran final". Los ganadores aquellos años fueron, respectivamente, Cristóbal Zaragoza y Manuel Vázquez Montalbán. (También estuvo en esa selección final, en 1973, con su novela "Los marrajos", el espinariego y asimismo gran escritor Juan Pablo Ortega. Ignoro si entre los seudónimos que siempre se presentan, ha habido más paisanos, aunque sospecho que sí)

"A Pablo, con un fuerte abrazo", dicen las dedicatorias de sus libros "La tibia luz de la mañana" y "Crónica de un suceso lamentable", entre la docena que poseo de los editados. Hay que recordar que Ramón fue un entusiasta viajero, lo que se refleja en la mayor parte de sus novelas, cuyas acciones centra en diversos países. Además, sus colaboraciones literarias estuvieron presentes también en numerosas publicaciones, y asimismo hizo incursiones como guionista de cine y televisión.

Ramón Ayerra es de esos segovianos que, sin renunciar a serlo, por haber estado alejado físicamente de su tierra desde hace años, apenas es conocido y valorado entre nosotros como el gran escritor que fue. Es posible que ahora "alguien" considere oportuno un recuerdo público a su persona y a su obra.

EDITORIAL

Una mano salvadora

Hace ya algunos años, la entonces consejera de Cultura, la segoviana Silvia Clemente, le echó una buena mano a la Academia de Historia de San Quirce para asegurar el futuro del Curso de Pintores Pensionados, y ahora de nuevo, desde sus responsabilidades en Agricultura, ha tenido que acudir en ayuda de la actividad cultural más antigua de cuantas se desarrollan en Segovia para garantizar su continuidad o, como apuntaba ayer el presidente de San Quirce, Antonio Ruiz, para salvar una iniciativa con sesenta años de presencia en nuestra capital.

Tras las obras iniciadas en el Palacio de Quintanar, el Curso de Pintores se encuentra huérfano de sede, una complicación a la que se le ha venido a añadir este año la falta de una residencia en la que poder acoger a los becados en el curso. El año pasado el Emperador Teodosio dio cobijo a la treintena de pintores procedentes de todas las facultades de Bellas Artes de España que tradicionalmente se desplazan hasta Segovia.

La continuidad del Curso peligraba seriamente ante la imposibilidad de disponer de nuevo de la residencia Emperador Teodosio y las dificultades económicas por las que

atravesaban los organizadores, que se han visto obligados a reducir a dos semanas la duración del encuentro, que normalmente se prolongaba todo el mes de agosto. Ante la imposibilidad de poder sufragar los gastos de un hotel, la consejera Silvia Clemente ha acudido rauda en ayuda de San Quirce consciente de la importancia que esta actividad tiene para Segovia. No debemos olvidar que a lo largo de estos sesenta años han pasado por sus aulas al aire libre un millar de artistas, entre los que se encuentran los máximos exponentes de la pintura española de paisaje de la segunda mitad del siglo XX.

Clemente ha entendido que las instalaciones públicas están para aprovecharlas al máximo y ha puesto a disposición de San Quirce el Centro de Formación Agraria de Segovia, construido hace dos décadas y con habitaciones individuales para cada uno de los 29 paisajistas que acudirán el 1 de agosto al Curso.

Hubiera sido imperdonable que Segovia hubiera dejado desaparecer un Curso cuyos orígenes se remontan a 1845 y que, tras pasar por el monasterio de El Pualar, se estableció en Segovia. Una ciudad que aspira a ser capital cultura europea no se lo podía permitir.

VERBENA AFRICANA con ASS NDIAYE

Ante el éxito de la pasada temporada, vuelve el BALLET DE SENEGAL "JAMMU"

Sábados 17, 24 y 31 de julio

EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

21:30h. Cena + espectáculo + baile. Precio 25€ (iva incluido)
Teléfono de reservas: 921 401 060 - www.el-rancho.com - info@el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG-7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: CRISTINA MURO DE ZARO

Toda sombra es poca

Aunque la Agencia Estatal de Meteorología ha informado de que hoy entrará en la península una masa de aire atlántica y las temperaturas bajarán suavemente, al parecer hasta el jueves, el fuerte calor del fin de semana e incluso de ayer mismo ha obligado a algunos segovianos a adoptar medidas extraordinarias para intentar esquivar los rayos del sol. Ese ha sido el caso de la señora que ayer paseaba con sombrilla por esta céntrica calle de la capital pensando, sin duda, que toda sombra es poca.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



GALERÍA ÁFRICA

Muestra ‘Djoliba: la belleza africana’

En la Galería África se puede disfrutar de esta exposición de obras gráficas y pinturas, de la madrileña Irene López de Castro. Hasta el 22 de agosto. *(Alberto Benavente)*

GALERÍA ÁFRICA .
SEGOVIA

FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Hoy festejan a Santa Librada en la localidad de Villaverde de Íscar.

El día 22 celebran Santa María Magdalena en Barbolla y Sebúlcor.

UN PASEO
POR LA
PROVINCIA

AGENDA4

Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE
en Cabañas de Polendos
Teléfonos: 921 49 62 35

EL TUERTO DE PIRÓN

Amplia carta en raciones, carnes, ensaladas, pescados, platos de cuchara, postres caseros, etc...

MENÚ DIARIO, MENÚ ESPECIAL 20€
MENÚS ESPECIALES PARA GRUPOS
Terraza de verano y comedores climatizados
GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

20 julio de 2010
Faltan 164 días

Santoral

Santos: Pablo de Córdoba y Elías, Librada, Casia, Severa y Margarita.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS . . .921417131
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
BOMB. COCA921586132
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS061
HOSPITAL GENERAL . .921419100
HOSP. POLICLINICO . .921419100
H. MISERICORDIA .921460115-16
CRUZ ROJA921440202
URGENCIAS921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS)900100036

Transportes

RADIO TAXI921445000
ESTACIÓN RENFE902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES921427707

Otros

EMERGENCIAS112
TURISMO921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL)902 22 88 88
CORREOS921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO921759000
JUNTA DE
CASTILLA y LEÓN921417384
DIPUTACIÓN921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA921419800
AYLLÓN921553000
CANTALEJO921520001
CANTIMPALOS921496009
CARBONERO
EL MAYOR921560002
COCA921586011
EL ESPINAR921181700
FUENTEPELAYO921574000
MOZONCILLO921577392
NAVALMANZANO921575002
N. ASUNCIÓN921580036
NAVAS DE ORO921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA921449354
RIAZA921551016
SAN ILDEFONSO921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA921594036
SEPÚLVEDA921540000
TURÉGANO921500000
VILLACASTÍN921198008

EXPOSICIONES

‘Descubriendo el Universo’

Muestra bibliográfica ‘Descubriendo el Universo’ en la Academia de Artillería hasta el 15 de septiembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h. Cita previa, para colectivos: tlf. 921413824.
ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Gina Martins

Exposición de grabados y pintura de la portuguesa Gina Martins hasta el día 28 de agosto en la sala de arte Viveka.
GALERÍA VIVEKA

Pintura que baila

Muestra de dibujos de Vicente Escudero perteneciente a la colección de José de la Vega en el Patio del Colegio de Arquitectos. Hasta el 25 de julio.
COLEGIO DE ARQUITECTOS

Daniel zuloaga Olalla

Hoy se inaugura a las 20:00 horas, la exposición de ‘Daniel Zuloaga Olalla 1922-2000, Semblanza y Paisajes’, en la Casa de los Picos. Hasta el 31 de julio. Miércoles, cerrado.
CASA DE LOS PICOS. SEGOVIA

Irene López de Castro

Muestra ‘Djoliba: la belleza africana’, obra gráfica y pinturas de la madrileña Irene López de Castro. Hasta el 22 de agosto.
GALERÍA ÁFRICA

Carlos Jové Sandoval

Colección de fotografías de Carlos Jové Sandoval en ‘Un enfoque personal’, junto a la Catedral. Hasta el 31 de julio. Miércoles, cerrado.
GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL

Colectiva

“Huellas de la ciudad”, videoarte, escultura, pintura y fotografías con obras de Eloísa Sanz,

Patricia Arcárate, Jorge Represa, Sofía Madrigal y Eva Navarro. Capilla del Museo. Hasta el 12 de septiembre.Exposición ‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’ con 128 dibujos del artista tureganense. Hasta el mes de septiembre.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.
MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Alejandra Gutiérrez

Exposición de pintura de Alejandra Gutiérrez en el Salón de Té Divas. Hasta el 31 de julio
SALÓN DE TÉ DIVAS

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’ y Jennifer Graver y Francisco Igeño

Muestra ‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.
Además, muestra de Jennifer Graber y Francisco Igeño hasta el 8 de agosto.
TORREÓN DE LOZOYA

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Visitas, en el tlf. 620761550.
REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Ángel Luis Úbeda

Pinturas de Ángel L. Úbeda en el Museo del Trillo. Segundo y cuarto sábado de mes de 19.00 a 21.00 h. Hasta el 26 de septiembre.
CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

Soledad Sánchez Merlo

Exposición al aire libre ‘No more place’, fotos

sobre refugiados de la segoviana Soledad Sánchez Merlo en la calle del Carral. Hasta el 15 de agosto.
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. CALLE DEL C ARRAL

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos del siglo XVI al XIX.
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Catherine Kilroy

Muestra de cerámica ‘Cosas de casa’, de la ceramista inglesa afincada en Requijada Catherine Kilroy. Hasta el 30 de julio.
LA LASTRILLAS (EL SOTILLO). LIBRERÍA ATENEA

Blanca Berlín

Colección fotográfica de Blanca Berlín con imágenes de viajes. Hasta el día 25 de julio.
TORREBALLEROS. LA GALERÍA DEL RANCHO

Zooplastic

Obras de Julio Álvarez Rentero en esta muestra promovida por Educandar para conmemorar el Año Internacional de la Biodiversidad. Busca sensibilizar sobre la necesidad de reutilizar los residuos domésticos y fomentar el conocimiento de la fauna. Hasta el 12 de septiembre en el CENEAM.
VALSAÍN. CENEAM

CINE

Cine de Verano en La Granja

El Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso, en colaboración con Patrimonio Nacional y la Asociación Cultural Canónigos, ha programado un ciclo de cine de verano que podrá verse en el Patio de la Hierba del Palacio Real a partir de las 22.30 h.
Entradas en la taquilla del centro cultural Canónigos media hora antes del inicio (3,5 euros).
El próximo día 22, jueves, se proyectará ‘La

El restaurante de la Finca de Duque

Cena en nuestro jardín el menú de verano

Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es

CARTELERA DE CINE

ARTE7

Shrek IV 3D (93 min.)

Viernes, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 y 00.00 h.; sábado, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 y 00.00 h.; domingo, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 y 23.00 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Shrek IV (93 min.)

CINEBOX

Marmaduke

Todos los días: 18.05 y 20.05 h.; y sábado y domingo, 16.05 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Sexo en Nueva York

Todos los días, 22.00 h., y viernes y sábado, 00.50 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 13 AÑOS

Robin Hood

Todos los días, 18.45 y 21.45 h.; viernes y sábado, 00.30 h.; y sábado y domingo,

Un regalo para ella (88 min.)

Viernes y sábado, 22.20 y 00.20 h.; y de domingo a martes, 22.20 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Eclipse (120 min.)

Viernes, 18.00, 19.00, 20.15, 21.15, 22.30 y 23.30 h.; sábado, 15.45, 18.00, 19.00, 20.15, 21.15, 22.30, 23.30 y 00.45 h.; domingo, 15.45, 18.00, 19.00, 20.15, 21.15 y 22.30 h.; y lunes y martes, 18.00, 19.00, 20.15 y 22.30 h.

Eclipse

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.35 h.; viernes y sábado, 00.55 h. y sábado y domingo, 15.40 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Príncipe de Persia

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h., y sábado y domingo, 15.45 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Una hora más en Canarias

Una hora más en Canarias (96 min.)

Viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; y lunes y martes, 18.15, 20.15 y 22.15 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Todos los días, 18.15, 20.20 y 22.25 h.; viernes y sábado, 00.30 h., y sábado y domingo, 16.10 h.

AUTORIZADA PARA TODO LOS PÚBLICOS

The Blind Side

Todos los días, 19.15 y 21.50 h; viernes y sábado, 00.15 h., y sábado y domingo, 16.30 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

A la venta ya las entradas para Toy Story 3



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: **Día y noche:** Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24 (Barrio El Carmen).

MAÑANA: **Día y noche:** Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (Barrio San José).

EI ESPINAR: Esta semana, despacho de San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES:

Las **24 horas**, están de guardia los despachos de Cantalejo, Sepúlveda y Arcones.

De 10,00 a 22,00 horas, los de Olombrada, Aguila-fuente, Navas de Oro y La Granja.

De 10.00 a 20.00 horas, farmacia de Maello (Ávila).



3º Festival en las terrazas

El Ayuntamiento de Segovia y AIHS patrocinan este festival, en el que diversas bandas actuarán cada noche, a partir de las 22.00 h., en terrazas de bares de la capital. En el restaurante Narizotas de domingo a jueves, veladas musicales a cargo de la pianista Ana García. En el bar restaurante La Concepción-bar Negresco piano abierto todas las noches desde las 22,00 h.

Restaurante Edulis
Lunes cerrado por descanso.
Perdonen las molestias.

Menú diario

☎ 921 49 31 23
c/ Los Huertos nº 3
ENCINILLAS
(Aparcamiento propio)

TURÉGANO SUENA A MÚSICA
Del 22 al 25 de Julio de 2010
Plaza Porticada de Turégano
(Segovia) - 22:00 h.

Las entradas pueden adquirirse en oficinas de Mapfre y a través de Internet en: www.ticketcyl.com y www.porelespectaculo.com

saga crepúscula: Luna Nueva', para mayores de 12 años.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. PALACIO DE LA GRANJA

Cine en La Albuera

Ciclo de cine de verano organizado por la Asociación de Vecinos de La Albuera. El próximo viernes 23, a las 22,30 h., proyección de 'Smoking Room'. Entrada libre

PARQUE DEL PEÑASCAL. BARRIO LA ALBUERA



MÚSICA

Festival de Segovia

Festivales organizados por la Fundación don Juan de Borbón. Hoy martes, dentro de la 41 Semana de Música de Cámara, a las 22.30 h., actuación de Alexander Sinchuk Fanlo en el Patio de Armas de El Alcázar (entradas, 12 euros sin numerar).

En el 15 Festival Joven, actuará hoy, el Dúo Finisterre a las 20,00 h, en el patio del Museo de Segovia.

SEGOVIA. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

Noches Mágicas de La Granja

Festival Internacional de Música y Danza. El próximo 28 de julio, a las 22.30 h., concierto solidario con Josep Carreras, David y Sergi Giménez y Pilar Jurado en el Patio Central de la Real Fábrica de Cristales.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO.



OTRAS ACTIVIDADES

Verano 2010 para jóvenes

Actividades para jóvenes organizadas por la Concejalía de Educación, Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Segovia. Hasta el 23 de julio, de 19.00 a 21.00 h., juegos ecológicos y recursos para la educación ambiental en el Centro Cívico de Nueva Segovia.

El próximo 22 de julio en Madrona, monólogo de Oscar Vélez a partir de las 20,00 h. en la Plaza Mayor del Municipio.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

Talleres infantiles en el Museo de Segovia

Hoy comienza en el Museo Zuloaga el taller infantil 'Un camino para explorar'.

Los talleres están dirigidos a niños de 6 a 12 años, en horario de 10:30 a 12:00 horas, de martes a jueves. Los interesados pueden informarse en el teléfono 921 46 06 13.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

CONVOCATORIAS

Transporte Universitario

La asociación Horizonte Cultural ha abierto el plazo de preinscripción para el transporte universitario entre Segovia y las distintas universidades de Madrid y Valladolid.

Información en su sede de la plaza Conde Alpuente, 1, en la página web www.horizontecultural.com y en el teléfono: 921 46 02 10.

SEGOVIA. HORIZONTE CULTURAL



AGENDA SOCIAL



Felicidades Alejandro y Claudia en vuestro segundo añito de vida, os desean vuestros padres, abuelos y tíos que os quieren mucho y que sigáis creciendo tan sanos y guapos como hasta ahora.



Muchas felicidades Alejandro. Que pases un buen día en tu 12 cumpleaños. Un beso de todos.



El domingo se celebró en las instalaciones del Polideportivo del **Casino de la Unión**, en la localidad de Valverde del Majano, el 'tercer día de la Familia'. Más de 400 personas se juntaron para degustar una magnífica paella preparada para la ocasión. Esta actividad es una más, de las organizadas por la Junta Directiva del Casino para la temporada de Verano. El programa de actividades continúa hasta mediados del mes de Septiembre.

Ayer mi hermano **Hugo** cumplió 6 años y todos queremos felicitarle. Te mandamos un besote de parte de todos y esperamos que te hayan hecho muchos regalos. **Te queremos.**



**Tu Boda,
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!**

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar **** en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS

Pº Ezequiel González, 26
40002 Segovia
Tel.: 921 43 74 62
www.hotellosarcos.com
www.lacocinadesegovia.es



Azucena Rodríguez,
frente al Palacio de
Justicia de Segovia

► CULTURA

San Quirce atribuye a Silvia Clemente “la salvación” del curso de Pintores Pensionados

Acuerdo. La consejera de Agricultura y Ganadería de la Junta, Silvia Clemente, y el director de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, Antonio Ruiz, firmaron un convenio para que el Centro de Formación Agraria acoja el Curso de Pintores Pensionados

Instalaciones. Los 29 jóvenes paisajistas que participarán en el curso se alojarán durante la primera quincena de agosto en el centro de la Junta, que dispone de un internado y numerosos servicios que facilitan el desarrollo de la actividad artística

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

El Centro de Formación Agraria de Segovia acogerá este verano el Curso de Pintores Pensionados merced a un acuerdo de colaboración firmado ayer por la consejera de Agricultura y Ganadería de la Junta, Silvia Clemente, y el director de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, Antonio Ruiz.

En vista de que el Palacio de Quintanar, habitual sede del Curso de Pintores Pensionados, continúa en obras, y de la imposibilidad de que los jóvenes paisajistas se alojaran por segundo verano consecutivo en la residencia Emperador Teodosio, San Quirce recurrió, en busca de ayuda, a Clemente, tras verificar que las nuevas alternativas planteadas, entre las que se incluía la de hospedar a los artistas en un hotel de Segovia, no convencían a los académicos.

La consejera de Agricultura y Ganadería ofreció entonces el Centro de Formación Agraria de Segovia, cuyo internado está vacío en verano, justo en la época en la que se desarrolla el curso. La oferta fue aceptada con rapidez por San Quirce, cuyo director se deshizo ayer en elogios hacia Clemente por su intervención.

“Ha sido ella [Clemente], quien ha salvado el curso; no exagero”, afirmó Ruiz tras rubricar el acuer-

do de colaboración, repitiendo una y otra vez esa idea en la rueda de prensa de presentación del documento.

Ruiz dijo también alegrarse por la nueva sede del curso, al entender que es “extraordinaria”, puesto que al no tener los paisajistas que ceñirse a un horario, podrán trabajar con total libertad. “Van a estar mejor que nunca, me dan ganas de irme unos días con ellos”, bromeó.

El historiador aprovechó la ocasión para “recoger el guante” lanzado, en forma de colaboración, por Clemente, para solicitar la continuidad del acuerdo ayer firmado. Ruiz manifestó que, si finalmente San Quirce pudiera contar el próximo verano con el Centro de Formación Agraria de Segovia “[Clemente] nos quitaría un peso de encima impresionante”, al librar a la Real Academia de Historia y Arte tener que volver a buscar aloja-

miento a los paisajistas.

En tono laudatorio hacia Clemente, Ruiz agradeció a la política del PP “su voluntad” de ayudar al curso, en lo que consideró un gesto de mayor importancia que la mera concesión de una subvención económica.

RELEVANCIA DEL CURSO Posteriormente, tanto Ruiz como Clemente ensalzaron la relevancia del curso. El director de San Quirce lo

calificó como “el más importante”, en su género de Segovia y Castilla y León, al ser el único que acoge artistas procedentes de toda España. Destacó que, además de conseguir un intercambio de ideas estéticas entre los participantes, se ha convertido, en el sentido político, en “un vínculo de unión” entre las autonomías. Con respecto a la calidad de los pintores que han acudido a Segovia desde 1950, Ruiz aseguró que el estudio de los mismos resulta ahora “imprescindible” para comprender la historia de la pintura española de paisaje durante la segunda mitad del siglo XX.

Clemente, por su parte, tras decir que el acuerdo de colaboración con San Quirce es “magnífico” y las instalaciones del Centro de Formación Agraria de Segovia “muy adecuadas” para acoger al curso, se congratuló de “dar una utilidad” al complejo durante el verano, y de que los artistas puedan captar allí la belleza del paisaje segoviano para después plasmarlo en sus obras.

Por último, agradeció a San Quirce “su permanente esfuerzo” para que Segovia “pueda seguir teniendo el privilegio de acoger este curso”, cuyas peculiares características lo hacen único en España.



La consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, intercambia con el director de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, Antonio Ruiz, el convenio de colaboración para el Curso de Pintores Pensionados.

Un curso sin paralelo en toda España



Muestra en el Teatro Juan Bravo de obras de los paisajistas.

Cruz de Tenerife, Murcia, Miguel Hernández de Alicante, Complutense de Madrid, Barcelona, País Vasco, Valencia, Alcalá de Henares, y el CES Felipe II de Aranjuez. De cada una de dichas facultades acuden dos alumnos. En los últimos años también se acepta inscribir a un artista extranjero.

Con el acuerdo firmado entre la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta y la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, el Curso de Pintores Pensionados ha logrado superar uno de los momentos más comprometidos de su dilatada historia.

La crisis económica ha obligado a San Quirce a reducir la duración habitual del curso, que este año será de dos semanas en vez de un mes. Aunque los académicos barajaron la posibilidad de acoger en la próxima edición únicamente 15 paisajistas, finalmente serán 29 los que acudirán a Segovia.

Tradicionalmente, los alumnos que participan provienen de todas las facultades de Bellas Artes existentes en las universidades españolas: Salamanca, Sevilla, Pontevedra, Granada, Cuenca, Santa



HUSA
HOTEL ****
HOTELES
Puerta de Segovia



PISCINA, chiringuito, paellas, cursillos de natación, pistas de tenis
TODO EL VERANO

SALONES Y SALAS PRIVADAS PARA CELEBRAR SUS BANQUETES Y REUNIONES
TRATÁNDOLE COMO SIEMPRE COMO USTED SE MERECE



Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es

AL DÍA | 1.561 FAMILIAS SE BENEFICIAN DE AYUDAS PARA VIVIENDAS

Un total de 1.561 familias segovianas se han beneficiado de los convenios firmados por la Junta de Castilla y León con entidades financieras que tienen por objetivo facilitar el acceso a una vivienda. Como fruto de esta

actuación, en la provincia se han concedido un total de 10,2 millones de euros de ayudas directas, y préstamos por importe de 113,6 millones.

Además, el consejero de Fomento, Antonio

Silván, firmó ayer acuerdos con 24 entidades financieras por el que éstas últimas se comprometen a conceder préstamos por importe de 384,6 millones de euros, un 56,3% más que en 2009.



Academia de San Quirce, Antonio Ruiz, el convenio de colaboración. / KAMARERO



Participantes en el anterior Curso de Pintores Pensionados, contemplando el trabajo de uno de sus profesores. / JUAN MARTÍN

Seis décadas de inspiración en el paisaje segoviano

El curso se estableció en Segovia en 1950 • Un millar de artistas han pasado el mes de agosto pintando la ciudad y su entorno

Centro de Formación Agraria de Segovia

G.H. / SEGOVIA

Castilla y León cuenta en la actualidad con diez centros de formación agraria, de los que dos se encuentran en la provincia de Segovia (uno en Coca y otro en la capital). Dichos centros imparten formación, principalmente, sobre temas relacionados con la agricultura, la ganadería y la industria agroalimentaria.

Por lo que respecta al Centro de Formación Agraria de Segovia, a lo largo de la última década ha sufrido un constante incremento del número de alumnos, pasando de 22 en el curso académico 2001-2002 a 80 en el que acaba de terminar.

Su responsable, Bernardino Herrero, aseguró ayer que las instalaciones son "adecuadas" para acoger las actividades propias del Curso de Pintores Pensionados. El complejo, construido hace casi dos décadas, cuenta con habitaciones individuales para acoger a los 29 paisajistas, además de otros servicios como cocina, comedor, cinco aulas, salón de actos, cafetería, pistas polideportivas...

"No ha sido necesario improvisar nada, estamos preparados para recibir a los artistas", añadió ayer Herrero, ya a la espera de que el próximo 1 de agosto lleguen los jóvenes paisajistas.

G.H. / SEGOVIA

El Curso de Pintores Pensionados de Segovia tiene su origen en la Cátedra de Paisaje que la Academia de Bellas Artes de San Fernando instauró en 1845 como parte de la enseñanza oficial que impartía. Entre los primeros profesores de la asignatura figuraron artistas tan prestigiosos como Gerardo Pérez Villamil, Carlos de Haes, Muñoz Degraín o Joaquín Sorolla.

A partir del año 1919, el monasterio de El Pualar acogió a los mejores alumnos de la asignatura de paisaje impartida durante el curso en la Academia de San Fernando. Esta actividad de verano, además de un premio para los seleccionados, tenía como fin el vivir y pintar el paisaje de la Sierra de Guadarrama. En 1950, el Curso de Pintores Pensionados se estableció en Segovia,

en concreto en el Palacio de Quintanar, que había sido previamente adquirido por el Estado para actividades culturales y que ya ejercía como sede de los cursos de verano para extranjeros.

Desde entonces, el número de pintores que ha pasado por el curso supera el millar. En este elenco figuran las más destacadas figuras de la pintura española de paisaje durante la segunda mitad del siglo XX, lo que lo ha convertido en uno de los acontecimientos culturales más importantes para la ciudad y para Castilla y León y, tal y como advierte San Quirce "el único curso que se realiza en España con representación de todas las escuelas o facultades de Bellas Artes".

Unos 30 artistas acuden cada año al curso, que se desarrolla durante el mes de agosto. Aunque los artistas participan en numerosas

actividades académicas (conferencias, excursiones, debates...) se centran en pintar con absoluta libertad, siempre partiendo de la base de que deben plasmar el paisaje. Cada curso finaliza con una exposición de los trabajos de los participantes, haciéndose pública en la inauguración del mismo las medallas de oro, plata y bronce, elegidas por un jurado. Esta muestra, que ya goza de gran tradición en Segovia, tiene lugar en los últimos años en La Alhóndiga, cedida por el Ayuntamiento.

El jefe del Servicio de Publicaciones de la Diputación, Pompeyo Martín, ha catalogado recientemente más de 450 obras cedidas por los alumnos del curso a la ciudad de Segovia, en lo que supone una magnífica herencia compuesta por muchas de las mejores obras del arte español del siglo XX.



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



► CULTURA

Segovia enseña y aprende música

El III Curso Internacional 'Ciudad de Segovia', que se desarrolla esta semana en IE Universidad, está dirigido a alumnos de todas las edades y niveles y a profesores

BERTA CALVO / SEGOVIA

El III Curso Internacional de Música 'Ciudad de Segovia', que comenzó ayer y durará hasta el próximo domingo, día 25, se celebrará este año en las instalaciones de IE Universidad de Segovia. La presentación de esta actividad formativa tuvo lugar precisamente en la sede académica con la presencia del director artístico y musical del curso, Manuel Tévar; la directora-gerente de la oficina Segovia 2016, Nuria Preciado; el vicerrector de Relaciones Internacionales de IE Universidad, Miguel Larrañaga y el jefe de la obra social de Caja Segovia, Rafael Encinas.

Todos ellos mostraron su agradecimiento por la elección de la ciudad de Segovia para la realización de esta tercera edición. "Estamos encantados de que haya aumentado el número de alumnos y el profesorado", explicó Tévar. El objetivo de este curso es formar a los alumnos abarcando los distintos campos de la enseñanza. El perfil del alumno suele estar relacionado con el ámbito de los conservatorios pero no es una cualidad necesaria; "todo ser tiene capacidad musical. No se exigen unas condiciones necesarias para formar parte de este curso", aclaró el director.

El ciclo consta de dos fases: una



Rafael Encinas, Miguel Larrañaga, Manuel Tévar y Nuria Preciado, ayer durante la rueda de prensa. / CRIS MURO DE ZARO

más dirigida a la práctica instrumental para cualquier edad y nivel, impartido por profesores de la talla de Elvira Sobaler, Patricio Díaz, M^a Isabel Quirós, Pablo del Campo, Manuel Tévar y Laura Sierra; y otra sección, más enfocada a la pedagogía y dirigido a alumnos de todas las edades y niveles, alumnos en grado superior, profesores de conservatorio, postgrados, profesiona-

les de la música y la danza y maestros, impartido por Patricio Díaz.

Además, esta actividad se posiciona como una muestra de la riqueza cultural que tiene Segovia para ser elegida Capital Cultural Europea en 2016. Nuria Preciado, directora gerente de la oficina Segovia 2016, recalca su importancia: "Actividades como ésta tienen una trascendencia importante, co-

mo herramienta para difundir la cultura desde la base. Es imprescindible dentro del marco de la candidatura de la ciudad".

Ciudadano @delantado



Opina sobre esta actividad formativa y cultural en la web: www.eladelantado.com

Otras actividades

Las actividades puramente lectivas de este III Curso de Música Ciudad de Segovia se verán completadas con otras para alumnos de todas las edades y niveles como:

- Coro, análisis, teoría de la interpretación, taller de miedo escénico, técnicas de estudio eficaces, gestión de recursos, improvisación.

- Asistencia a los conciertos concertados con la Fundación Juan de Borbón pertenecientes a FIS 10.

- Audiciones, conciertos de alumnos y profesores del curso.

- Exposición y taller de luthería a cargo de Agustín Clemente.

- Para los más pequeños, teatro musical, música y movimiento, lenguaje musical, coro, taller de construcción de instrumentos...

- Actividades de tiempo libre y talleres organizados por los monitores del curso.

- Además se concederán cinco becas, una para cada especialidad instrumental (violín, viola, cello, piano y música de cámara) entre los alumnos que participen de los conciertos realizados durante el curso por la organización en coordinación con la Fundación Don Juan de Borbón y el Festival Internacional de Música Segovia 2010. Las becas, que tendrán carácter de premio interpretativo, consistirán en una dotación de 100 euros y diploma, entregándose en el acto de clausura del curso.

► SOCIEDAD

La subdelegada recibe las reclamaciones de Aspaym

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La subdelegada del Gobierno en Segovia, María Teresa Rodrigo, recibió ayer la visita del delegado de la asociación Aspaym en Segovia, José Luis Herrero. En este encuentro, la representante de la Administración central en la provincia conoció de primera mano los objetivos de esta asociación y, además, supo de las dificultades con las que las personas de movilidad reducida se encuentran en los accesos al Pontón Alto.

Aspaym también denuncia el

mal uso que se hace de las plazas de aparcamiento para personas con discapacidad en la estación del AVE Segovia Guiomar, por lo que Herrero reclama a Adif que instale señales verticales para informar de que esas plazas están destinadas a este tipo de usuarios.

La subdelegada se ha comprometido a plantear el asunto del acceso al Pontón Alto y al Centro Montes y Aserradero de Valsaín, así como el problema de las plazas de aparcamiento a Adif.



José Luis Herrero y María Teresa Rodrigo, ayer durante la reunión mantenida en la Subdelegación. / EL ADELANTADO

Bienvenido a BMW Premium Selection.
Vehículos Ocasión Certificados.

¡Últimas unidades en Stock!

Vehículos con todas las garantías:
Garantía hasta 24 meses - Kilometraje garantizado
Revisión gratuita a los 2.000km -Asistencia europea en carretera

Pruébalos en:

BMW 525i 192C.V 06/2002 130.000KM 7.500€ Garantía 1 AÑO	BMW X3 2.0d 150 C.V 04/2006 62.360KM 23.900€ Garantía 1 AÑO
BMW 325i coupe 192 C.V 06/2003 11.900€ Garantía 1 AÑO	BMW X5 3.0 218 C.V 12/2005 29.900€ Garantía 1 AÑO

Movil Castilla
C/ Navacerrada,20 - Segovia
Tel. 921433971

BAR-RESTAURANTE

EL CHORRILLO

TIPICA COCINA CASTELLANA

C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89

Menús diarios
(Lunes a Viernes) 9 €

Carta

RACIONES VARIADAS

ESPECIALIDADES:
Bacalao a la Vizcaina
Rabo de Toro
Mollejas,
Cochifrito
Asados...

► MUNICIPAL



Detalle de algunos puestos de fruta y vestido, en uno de los mercadillos municipales de la provincia de Segovia. / EL ADELANTADO

Los comercios de Tirso de Molina, contentos con el nuevo mercado

Los establecimientos de la zona coinciden en que el mercadillo será positivo para el barrio de Nueva Segovia, aunque discrepan en la elección del lunes para su celebración

PATRICIA MARTÍN / SEGOVIA

El mercado municipal al aire libre que comenzará previsiblemente a funcionar en el mes de octubre, en la plaza Tirso de Molina del barrio de Nueva Segovia, agrada a los comerciantes de la zona.

Todos los establecimientos entrevistados coinciden en un mismo punto en común: el mercado atraerá más gente al barrio y dará a conocer los comercios al resto de la ciudad. El inconveniente o el desacuerdo surge en el día de celebración del mercadillo. Para algunos el lunes es un mal día para celebrarlo y la mayoría prefieren otra jornada de la semana.

Algunos comercios que cierran precisamente el lunes, tienen pensado adaptar el día de descanso en función del buen o mal funcionamiento del mercado. Los problemas de carga y descarga también suponen un quebradero de cabeza. "Pensando en nuestro negocio es un incordio tener que quitar los coches de la plaza o que no nos permitan descargar la mercancía cerca de la tienda", declara

Encarna Bermejo, trabajadora de Comercial Fisac.

Los establecimientos de la zona confían en los beneficios que reportará a la plaza. Sin embargo presentan algunas dudas respecto a como será el resultado final. Si el mercado resultara rentable para la zona, los comerciantes estarían en desacuerdo en que éste se trasladase a la plaza de Espronceda cuando ésta se termine de arreglar.

EL DÍA La decisión del Ayuntamiento de establecer el lunes como el día señalado para establecer el mercadillo, divide a los comerciantes. Aunque también se barajó la opción de que se celebrase los domingos, la coincidencia con otros mercados a lo largo de la semana hizo que se eligiese el lunes para evitar 'encontronazos'. Se celebran así mercadillos los martes en el barrio de San José, los miércoles en San Ildefonso, los jueves en la Plaza Mayor de la capital y los sábados en la plaza de Carrasco.



Aspecto de la Plaza Tirso de Molina en el barrio de Nueva Segovia. / JUAN MARTÍN

"Me enteré hace poco de que se iba a colocar aquí el mercado pero me parece bien, si atrae a gente a los comercios es bueno para todos. Aunque sería mejor si fuese entre semana, el miércoles o el viernes por ejemplo", declara María Conde, trabajadora de la peluquería y estética canina y felina 'Ponle Guapo'.

La creación de este mercado municipal no supondrá la construcción de ninguna infraestructura, pero para los comerciantes

sería necesaria la remodelación de la plaza dado el mal estado del pavimento.

En el mes de septiembre se resolverá previsiblemente el expediente por parte del Ayuntamiento, que deberá decidir, entre otros aspectos, el número de puestos que albergará dicho mercado de Nueva Segovia.

Un nuevo mercado por el que pasear en la ciudad está en marcha. Sólo queda esperar al otoño para poder disfrutar de él.

LAS DECLARACIONES



► SUSANA HERNÁNDEZ

«El lunes es un mal día pero no nos importa si da vida al barrio. Es positivo porque se da a conocer la plaza»

► JOAQUÍN ESTÉVEZ



«Han acertado porque va a atraer más gente y se va a dar a conocer más el barrio, aunque sería mejor si fuese el sábado. A ver si así nos arreglan la plaza»

► ENCARNA BERMEJO



«Si la gente está contenta mejor, aunque preferiría que hubiese sido los martes. Quizá la parada del autobús esté un poco alejada de la plaza, aún así creo que será positivo»

Ciudadano @delantado



► Opina sobre el nuevo mercado en Nueva Segovia en www.eladelantado.com



NUEVO SEAT IBIZA GOOD STUFF. DEBERÍAS PROBARLO.
SEAT. PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA GIRA EUROPEA DE SHAKIRA DE 2010.

Navegador TomTom • Llantas de aleación de 16" • ESP • Airbags frontales y laterales de cabeza y tórax • Climatizador
 Radio CD/MP3 con mandos en columna de dirección y 6 altavoces • USB • Cristales oscuros • Volante y pomo en piel
 Control de velocidad crucero • Ordenador de a bordo • Función Comming-home • Faros antiniebla

PLAN SEATIE AHORA TIENES TODA LA GAMA SEAT AL 0 % TAE A 36 MESES · HASTA 10.000 €
IMPORTE RESTANTE AL CONTADO · Y PLAN 2000E

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.
PVP recomendado en Península y Baleares Ibiza SC 1.4 85 CV Style Good Stuff: 13.100 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta 31/03/10. TIN: 0%. Com. Apertura: 0 €. Oferta Volkswagen Finance SA EPC válida hasta 31/03/10. Consumo ponderado: 3,7-6,6 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 98-157 g/Km. Información: 902 402 602

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

AZUCENA RODRÍGUEZ SANZ • Decana del Colegio de Procuradores de Segovia

El próximo jueves, 22 de julio, la decana de los procuradores segovianos, Azucena Rodríguez Sanz, recibirá la Cruz Distinguida de Primera Clase de la Orden de San Raimundo de Peñafort, concedida por el Ministerio de Justicia, en un acto solemne que se celebrará en la Audiencia Provincial y en el que esta distinción le será impuesta por el presidente del Consejo General de Procuradores, Juan Carlos Estevez Fernández Nova, bajo la presidencia del presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, el jurista segoviano José Luis Concepción.

«La mayoría de la gente entiende y conoce la función del procurador»

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

La decana del Colegio de Procuradores, Azucena Rodríguez Sanz, es una mujer joven aunque lleva veinte años colegiada y siete al frente de este colectivo tan importante para el correcto funcionamiento de la Justicia. Sin embargo, sus méritos son lo suficientemente relevantes como para que el Consejo regional de Procuradores le propusiera al Ministerio de Justicia para la concesión de la Cruz Distinguida de Primera Clase de la Orden de San Raimundo de Peñafort.

¿Cómo ha recibido la noticia de este reconocimiento?

Con mucho agrado. Aunque estoy un poco alejada de la organización del acto del jueves y tampoco sabía que el Consejo regional iba a proponerme.

¿Durante el tiempo que lleva ejerciendo como procuradora en Segovia ha cambiado mucho la Administración de Justicia y, concretamente, los tribunales?

La verdad es que sí. Ha habido reformas importantes en el ámbito de las notificaciones, que

es algo que nos atañe, gracias sobre todo a la implantación de las nuevas tecnologías y los medios telemáticos.

¿Cómo se ha vivido desde el Colegio de Procuradores de Segovia la incorporación del sistema de notificaciones Lexnet, a través de internet?

En principio bien, prácticamente no se han producido incidentes. En Segovia capital la implantación de Lexnet ha cumplido un año y en el resto de partidos judiciales de la provincia diez meses.

¿Quiénes forman el Colegio de Procuradores y en qué ámbito geográfico actúan?

En total el número de colegiados son 34, con una media bastante joven y más mujeres que hombres (estos últimos son ocho). 27 intervienen en el partido judicial de Segovia y el resto en los otros tres: Santa María la Real de Nieva, Sepúlveda y Riaza. Lo que ocurre es que con la nueva Ley ómnibus (de aplicación de la directiva comunitaria de servicios a los ciudadanos) los procuradores podremos ejercer

en cualquier juzgado del territorio nacional.

¿Es esa una medida positiva o tiene inconvenientes?

Desde el punto de vista de un cliente que tiene asuntos en distintas provincias puede ser beneficioso para él no tener que requerir los servicios de un procurador en cada una de ellas, pero en la práctica es casi imposible de llevar a cabo porque tenemos el compromiso de acudir a los juicios y no podemos desdoblarnos y estar en varios sitios a la vez. Esa es la principal pega.

¿De qué manera está afectando la crisis económica a los procuradores en Segovia?

Está afectando porque hay más trabajo, más procedimientos pero también porque se cobra más tarde o no se cobra o en varias veces. En muchas ocasiones los litigantes acuden a la Justicia porque alguien no les paga. Entonces te dicen, "si ganamos te pago y si no, a ver más adelante o en plazos, etc". Pero es algo que los procuradores tienen asumido aunque debido a la situación económica el problema se ha agudizado.

¿Que expectativas tiene ante la implantación de la nueva Oficina Judicial?

Todavía no sabemos cómo funcionará y cómo va a afectar al trabajo del procurador. Podría ser que en Segovia se espere a la



Azucena Rodríguez Sanz, ayer en su despacho del Colegio. / ALBERTO BENAVENTE

construcción del nuevo edificio judicial.

Una infraestructura que los procuradores deben estar esperando como agua de mayo...

Sí porque actualmente la dispersión es tal que tenemos que ir a la carrera de un sitio para otro.

¿Considera que la función del procurador es conocida y entendida por los ciudadanos?

Creo que la mayoría sí, que actualmente sí se entiende. Al-

gunos no conocen la función pero cuando explicas que la ley exige esta figura para representarles ante los tribunales, entonces lo comprenden, porque no es posible acudir de forma individual.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre esta entrevista en la web www.eladelantado.com

PELOTA
COPA DE
EUROPA
DE CLUBES
FRONTÓN DE 36 METROS
mano y herramienta
Vallelado
[Segovia]

FRANCIA
BÉLGICA
ITALIA
ESPAÑA

23, 24 y 25 | julio 2010
semifinales y final

CSO
Ayuntamiento de Segovia
Diputación de Segovia
caja segovia
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
PELOTA VALLELADO

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077
administracion@limpiezaseresma.net

Restaurante
La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES
8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

► SOCIEDAD

Los vecinos de Cabezuela podrán donar hoy sangre

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia continúa su campaña de acercamiento a los ciudadanos con el traslado hasta la localidad de Cabezuela de una unidad móvil de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León, que permanecerá en el consultorio médico de 18 a 21 horas.

Mañana miércoles esta misma unidad móvil se trasladará al consultorio médico de Turégano, para que los vecinos de la zona puedan donar sangre entre las 17,30 y las 20,30 horas.

La siguiente cita será en Navas de Oro el próximo 27 de julio.

► SOCIEDAD

Aida Books&More cumple mañana un año convirtiendo libros usados en proyectos solidarios

La librería abierta por la organización no gubernamental Aida celebra estos días con los segovianos su primera aniversario

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Mañana hará un año que la librería solidaria Aida Books&More, proyecto de la organización no gubernamental para el desarrollo, abrió sus puertas en Segovia, frente al enlosado de la Catedral. Se trata de una tienda especial, en la que se venden libros usados donados por particulares e instituciones, así como artículos producidos sobre todo por mujeres de escasos recursos, beneficiarias de los proyectos de cooperación al desarrollo de Aida o de otras ongs similares, que se venden con la filosofía del comercio justo. Con los beneficios obtenidos de estas ventas, la ong Aida realiza proyectos sociales en países en vías de desarrollo, en los que se trata de mejorar las condiciones de vida de la población más desfavorecida.

Aida trabaja con las comunida-

des pobres de 12 países de Asia (Vietnam, Camboya, Bangladesh, Sri Lanka e India), Oriente Medio (Líbano y Siria), África (Marruecos y Guinea-Bissau) y América Latina (Colombia, Ecuador y, desde el terremoto de enero, Haití), a través de la ejecución de programas y proyectos de desarrollo de diversos sectores productivos, sanidad y control de enfermedades infecciosas, agua y saneamiento, educación, ayuda humanitaria, género, turismo y cultura.

Aida fue fundada a finales de 1989 y comenzó sus actividades en enero de 2000. Desde el principio moviliza recursos económicos, técnicos y humanos, que pone al servicio de las comunidades más pobres, tratando de operar cambios que dignifiquen y mejoren la vida de las personas más necesitadas.



Una de las conferencias impartida en la librería. //JUAN MARTÍN

En julio de 2009 abrió la librería Aida Books&More, con el objeto de obtener recursos económicos con los que poder financiar

proyectos de cooperación, además de sensibilizar a la población segoviana sobre la situación de pobreza y hambre que sufren alrededor de 1.000 millones de personas en el mundo.

La responsable del proyecto, Maite López Presa, agradece el esfuerzo y el apoyo que se ha recibido de los ciudadanos e instituciones y, de manera muy especial "el de los voluntarios, que tanto se han implicado en esta iniciativa". Maire recuerda que "aún queda mucho por hacer", y por ello anima al público a seguir colaborando, comprando o donando libros y participando en las actividades que la ong organiza en la tienda.

Este año los beneficios obtenidos de la venta de libros, junto con el que han donado otras instituciones como Caja Segovia y las empresas Incatema Consulting e Indemar, se ha destinado a la eva-

Cifras

8.000 libros recibidos de donaciones.

6.400 libros vendidos.

25 voluntarios.

30 actividades culturales y de sensibilización realizadas. Y se ha creado una red de 180 personas

180 personas interesadas en la cooperación al desarrollo.

CADA DÍA UNA OFERTA

► **Miércoles 21:** Una bolsa de yute de regalo.

► **Jueves 22:** Un dvd de regalo.

► **Viernes 23:** Un libro infantil de regalo con la compra de comercio justo.

► **Sábado 24:** Trae un libro y llévate otro a mitad de precio.

► **Domingo 25:** Todos los libros infantiles a mitad de precio.

► **Lunes 26:** Novela histórica, policiaca y biografías a dos euros.

► **Martes 27:** Todos los libros a mitad de precio.

cuación de niños gravemente enfermos de Guinea-Bissau, un proyecto con el que se han evacuado 28 niños desde que se abrió la tienda, que han sido operados de cardiopatías reumáticas o congénitas en hospitales de Málaga, Las Palmas, Barcelona, Bérgamo, Oporto y Lisboa.

Para celebrara el aniversario, durante toda la semana, desde mañana y hasta el 27 de julio, habrá promociones especiales y quienes se animen a entrar y echar un vistazo a sus estanterías podrán beneficiarse estos días de diversas promociones, como bolsas de yute o dvds de regalo, y libros muy rebajados; como colofón, el martes 27, último día, todos los libros estarán a mitad de precio.

► MUNICIPAL

Escudero acusa al alcalde de hostigar constantemente a la oposición

La portavoz del PP considera "el último absurdo" de Arahuetes la apertura de una investigación sobre la contratación de la concejala popular Susana Moreno por la Junta

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

La portavoz popular en el Ayuntamiento de Segovia, Beatriz Escudero denunció ayer en rueda de prensa lo que considera una labor desestabilizadora del alcalde, Pedro Arahuetes, "no sólo a la oposición si no a la política municipal".

El alcalde "intenta crispar con sus actuaciones y desestabilizar al final a la ciudad de Segovia; es el mundo al revés, una interpreta-

ción retorcida de la política, una forma de entender el Gobierno del Ayuntamiento sin nadie en frente que le controle", afirmó Escudero, que estuvo acompañada de los concejales Miguel Ángel Antona y Susana Moreno.

Precisamente, la portavoz del PP en la corporación segoviana calificó como "el último absurdo de Arahuetes" el anuncio de la creación de una comisión de investi-

gación en el Ayuntamiento sobre la contratación de Moreno por parte de la Junta como arquitecto de la Dirección Provincial de Educación.

En su opinión, el alcalde "no tiene competencia ni potestad" para abrir esa investigación en el seno del Ayuntamiento, al tratarse de un contrato formalizado por la Administración autonómica.

También denunció "el acoso"

de Arahuetes que, según anunció, ha prohibido el acceso "al despacho" que tiene el grupo municipal en la Casa Consistorial a una persona autorizada por éste grupo para recoger la correspondencia y documentación a él remitida.

La concejala y senadora popular hizo un relato exhaustivo de lo que considera un hostigamiento continuo del alcalde a la labor de la oposición en el Ayuntamiento.

► MUNICIPAL

Hoy se corta al tráfico la calle Santo Domingo de Silos en San Millán

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Hoy se cortará al tráfico la calle Santo Domingo de Silos, dentro de las obras de renovación de las redes de abastecimiento, saneamiento y alumbrado público del barrio de San Millán. El corte será entre Sancti Spiritu y Teniente Ochoa y durará todo el día.

Durante el corte los garajes de la zona afectada podrán entrar y salir por la calle Teniente Ochoa.

La Vieja Estación

Infanta Isabel, 10

¿Conoces las tardes de la Vieja Estación?
CONSUMICIÓN + PINCHO desde 0,70€

¡Vive la noche segoviana en Yellow Art-Club!!

YELLOW ART-CLUB

FERNÁNDEZ LADREDA, 25
WWW.YELLOWARTCLUB.COM

¿HAS PROBADO LOS DELICIOSOS Y REFRESCANTES ZUMOS NATURALES Y FRAPPES HECHOS CON FRUTA FRESCA??

También disponibles para llevar

C/ INFANTA ISABEL Nº 12, 40001 - SEGOVIA.
INFORMACIÓN Y RESERVAS: 921 463933
www.bon-appetit.es info@bon-appetit.es

WiFi ZONA WIFI PARA CLIENTES

Bon Appetit
CAFETERIA

Open¹⁰ Castilla y León

Villa de El Espinar

Internacionales
de España
en Pista Rápida

Del 31 de Julio al 8 de Agosto
• Estación de El Espinar •
(Segovia)



**Junta de
Castilla y León**



CASTILLA Y LEÓN

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA



**Tretorn
SERIE**
THE PREMIER EVENTS OF THE ATP CHALLENGER TOUR

www.teniselespinar.com



► CULTURA

El FS 2010 presenta esta noche el concierto de un joven pianista

Alexander Sinchuk interpretará en el Patio de Armas del Alcázar música de Chopin y Schumann cuando se cumple el bicentenario del nacimiento de estos dos románticos

• El Festival de Segovia asegura que el concierto de piano de esta noche será irreplicable, al estar protagonizado por una de los intérpretes más prometedores del panorama musical actual, Alexander Sinchuk, de 22 años.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Considerado por varios especialistas como "un nuevo fenómeno en el mundo actual de la música", del jovencísimo pianista ruso Alexander Sinchuk se dice que es capaz de entrar en conversación con el público que su virtuosismo se caracteriza por la elegancia.

El Festival de Segovia, dentro de la programación de la 41ª Semana de Música, no ha querido perder la oportunidad de ofrecer hoy martes, desde las 23,30 horas y en el Patio de Armas del Alcázar, un concierto de Sinchuk que estará dedicado al bicentenario del nacimiento de dos genios del Romanticismo, Chopin y Schumann.

En este sentido, el programa incluye la interpretación de las 'Escenas Infantiles', del segundo y el ciclo monumental de sus Estudios Sinfónicos. Además, Sinchuk acercará al público la Polonia heroica y mística del 'Polonaise As-dur', de Chopin, y le sumergirá en el salón del siglo XIX con la elegancia, el brillo y la tristeza ligera de sus valses. El concierto concluirá con la última de las baladas de Chopin: la Balada nº 4, una de las obras más íntimas y profundas del compositor polaco.

TRAYECTORIA Alexander Sinchuk (Najodka, Rusia, 1988), ganador el año pasado del prestigioso Concurso Internacional de Piano Rachmaninoff de Moscú y del Premio Especial de la Sociedad de Rachmaninov —que le brindó la oportunidad de dar un concierto en el Carnegie Hall durante la temporada 2008-2009— ofrece recitales desde los 16 años, dándose a conocer no sólo en su Rusia natal, sino también en Israel, Japón, Corea, Serbia, Bulgaria y Turquía, en-

Dos genios

Este año se celebra el 200 aniversario del nacimiento de dos genios de la época del Romanticismo: Frédéric Chopin y Robert Schumann. Ambos nacieron en 1810, ambos vivieron una vida llena de sueños, desilusiones, reconocimiento y soledad. Fueron protagonistas de una de las etapas más brillantes de la historia de la humanidad, cuando la palabra libertad se escribía con mayúscula y los mejores artistas cantaban a la revolución. Sus breves vidas dejaron una huella imborrable y sus obras son inmortales.

Ambos fueron innovadores en la esfera musical pero muy diferentes. Schumann llenaba la música de descripciones sonoras, creando 'cuadros musicales' llenos de símbolos, personajes, máscaras y confesiones de lo más íntimo del corazón de un poeta. Chopin no asumía programa alguno en la música, hablando directamente al alma de su espectador, creando formas tan hermosas como el contenido, siempre lleno de sinceridad e impecable en su elegancia, con un trasfondo trágico en cada una de sus obras. Aunque no asumía la 'pintura musical' del anterior no le molestaba admirar a su colega alemán, mientras que éste fue el primero en calificar de genio a Frédéric.

tre otros lugares, como España donde el año pasado cautivó al público de diferentes salas, entre ellas el Auditorio Nacional.

Becario de la Fundación Benéfica 'Las artes escénicas de Rusia' (2003 y 2005), del Programa del Presidente 'Jóvenes Talentos' (2002 y 2004) y de la Fundación Benéfica Internacional V. Spivakov (2006), obtuvo también varios premios en su país en los años 2002, 2003, 2004 y 2006.

De enero a marzo de este año 2010, tras más de diez conciertos, participó con la Orquesta de Radio y Televisión de Moscú en una gira por EEUU.



El Dúo Finisterrae, Bleuenn Le Friec y André Cebrián. / EL ADELANTADO

FESTIVAL JOVEN

El turno del Dúo Finisterrae

Dentro de los Circuitos INJUVE, estos dos músicos ofrecerán hoy un concierto de arpa y flauta en el patio del Museo de Segovia y mañana en la sede de la asociación cultural de Bernardos.

El dúo de flauta y arpa "Finisterrae" nació en 2008 en el seno de la Hochschule für Musik Detmold, en Alemania, donde André Cebrián (Santiago de Compostela, 1986) y Bleuenn Le Friec (1984, Bretaña, Francia) completaron sus estudios superiores. Ambos han formado parte de la JONDE y de la Gustav Mahler Jugendorchester, lo que les ofrece la oportunidad de tocar en las salas de conciertos europeas más importantes. Asimismo, tocan con frecuencia en las orquestas de Galicia, Castilla y León, Euskadi, Catalunya, Canarias y Estrasburgo.

► FOTOGRAFÍA

Ilan Wolf impartirá un taller para adultos del 23 al 27 de julio

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El fotógrafo de origen israelí Ilan Wolf regresa a Segovia este mes de julio para impartir un taller de fotografía alternativa organizado por la AFS (Asociación Fotográfica Segoviana)

Wolf está reconocido internacionalmente por sus trabajos realizados con la antigua técnica de la cámara oscura, a través de una cámara estenopeica.

El taller se desarrollará del viernes 23 de julio al martes 27 de este mismo mes y en él, el coloquio del fotógrafo guiará por la esencia de la fotografía, descubriendo al artista que cada uno lleva dentro, mediante sugestivas reflexiones propuestas.

De esta manera, los asistentes tendrán las herramientas para convertir lo cotidiano en esencial, lo efímero en la fuerza del instante, la composición a través de un estilo único, según explica en una nota de prensa el presidente de la AFS, Javier Salcedo.

El taller tendrá lugar en el Centro Social 'Santa Isabel', situado en la calle Santa Isabel número 3 y el horario será de 10 a 14 horas y de 16 a 19 horas. Las plazas son limitadas.

El programa aborda temas como la cámara oscura, revelado y positivado de negativos, pinogramas, emulsión fotográfica, calorigramas 'Los 4 elementos', virado a sepia y otros colores y fotografía con la cámara oscura de gran fo, entre otros.

Este encuentro consolida el proyecto fotográfico denominado SegoviaFoto, además de apoyar futuras iniciativas a desarrollar en la ciudad de Segovia: El Museo de la Fotografía, Centro de Artes Audiovisuales y Tratamiento de Nuevas Imágenes, etc.

Además la AFS ha programado también un taller de cámara oscura para niños, también a cargo de Ilan Wolff, que se celebrará el día 29 de julio, en horario de mañana y tarde y abordará su construcción práctica, revelado y positivado y visita al interior de una cámara oscura.

> ESTE VERANO VIAJA SEGURO

REVISIÓN GRATUITA
de neumáticos, frenos y amortiguadores

Oferta válida hasta finales de julio de 2010

www.drivercenter.es

RIGARVE

Crta. de Soria, 25
40196 La Lastrilla
SEGOVIA
Tel. 921 430 008

C/ Guadarrama, 38
Pol. Ind. El Cerro
40006 SEGOVIA
Tel. 921 428 078

Driver
Neumáticos y Servicios

Atención al cliente: 902 196 037

Las vísperas de Monteverdi

Intérpretes: Cantus Cölln

Honrad Junghänel, director

Obras de: Claudio Monteverdi

Fecha: Domingo 18 de julio de 2010

Lugar: San Juan de los Caballeros

Organiza: Fundación Don Juan de Borbón

RAFAEL AZNAR / SEGOVIA

El concierto que hoy nos ocupa es una cima en el acontecer de todo Festival que ha dedicado parte de su historia a la música llamada antigua. Es un icono en la música polifónica de todos los tiempos, es el nexo de unión entre la música renacentista, que había logrado un gran esplendor con nuestro Tomás Luís de Victoria y Palestrina y la música que estaba cambiando a la polifonía barroca, que daría lugar a Juan Sebastián Bach, como máximo exponente, en pocos años.

El mundo en el que se produce este cambio es entre el imperio español y la reforma luterana de Alemania y el nexo de unión no podría ser otro que las ciudades del norte de Italia, ciudades donde la banca florecía en Génova, donde el camino español entre una y otra comenzaba en Milán y donde las cortes de la aristocracia de familias importantes copaban ciudades como Cremona, Verona, Ferrara y

Mantua, un paraíso cultural. En este momento y en este lugar, nace Claudio Monteverdi en la ciudad de Cremona, la famosa por los luthiers y su catedral, bajo la sombra de su catedral sigue funcionando toda la sociedad. Pronto consigue el maestro llegar al servicio de la corte de los Gonzaga en Mantua como vocalista y violista y más tarde como director. En la composición de los madrigales alcanzó la perfección suficiente como para afrontar esta obra en forma de vísperas, una oración del Oficio Divino que rezaba todo el clero hacia el final de la tarde.

Las diferentes partes escritas con textos del Oficio Divino, y claramente reconocibles para el clero, tienen la gran ventaja que siguen un patrón nuevo, fruto del cambio de mentalidad sonora, descubriendo la polifonía barroca, con una unidad de toda la obra como no se había dado antes. Es una obra difícil de interpretar, pues requiere tanto de buenos instrumentistas en la cuerda como en el órgano, los cornetos y los trombones y sobre todo en los cantores, ya que una interpretación poco entusiasta la puede abocar a un resultado



Los instrumentistas y las voces el pasado domingo en la iglesia románica de San Juan de los Caballeros. / ALBERTO BENAVENTE

tremendamente aburrido. Nada de esto sucedió y durante toda la obra se pudo ver una música fresca, que dejaba atrás la monodia renacentista para vislumbrar la polifonía barroca. La variedad de la obra también se consigue a través de las diferentes formas musicales como himnos, salmos, motetes, responsorios etc. hasta desembocar en el Magnificat que da razón de toda la obra en honor de la Virgen María.

Las Vespro Della Beata Vergine es un icono dentro de la música clásica, tanto de la llamada anti-

gua como de la barroca y como nexo entre dos culturas que se saben deudoras, es buscada por los buenos aficionados, ya que no son muchas las ocasiones para escucharlas y menos por un conjunto como el que se escuchó en San Juan de los Caballeros.

Los instrumentistas se entregaron desde el "Domine ad adiuvandum" y los vocalistas, repartidos en número de nueve entre sopranos, contraltos, un contratenor, tenores y bajos, no pararon de formar grupos de voces, según fueran las necesidades de los números en un ir

y venir reflejo de la variedad de la obra. La labor del director, Honrad Junghänel, tanto en su faceta de director como de laudista fue esencial, dada la larga duración de la obra.

A través del conocimiento de esta obra y de versiones ejemplares es como se ha llegado al gran desarrollo de la música de Bach y todo el barroco en los últimos cincuenta años. Un gran triunfo en pos de la calidad buscada en este Festival, marcado por la escasez de presupuestos y por la excelencia en los resultados artísticos.

sorteos sms adelantado

Noches mágicas

III Festival Internacional de Música y Danza del Real Sitio

Gana 1 entrada para asistir a la actuación de



Miguel Poveda

Viernes 6 de agosto

22:30 horas

Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja

adelantado miguel al 27775

Fecha sorteo: jueves 5 de agosto, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 8

Gana 1 entrada para asistir a la actuación de **Barricada**

Viernes 20 de agosto. 22:30 horas

Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja

adelantado barricada al 27775

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 8

música

Gana 2 entradas para asistir al concierto

Turégano suena a música

Jueves 22 de julio

Orquesta Sinfónica Estatal Rusa Míslav Rostropovich
Coro del Teatro de la Real Maestranza de Sevilla

22:00 horas

Plaza Porticada de Turégano

adelantado turegano al 27775

Fecha sorteo: martes 20 de julio, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 10

FS'10

Gana 2 entradas dobles para asistir a la actuación de

Looking Back/ Andreas Prittwitz

Música antigua a través del jazz

Miércoles 21 de julio

22:30 horas. San Juan de los Caballeros. Museo Zuloaga

adelantado looking al 27775

Fecha sorteo: martes 20 de julio, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 4

Gana 2 entradas dobles para asistir a la actuación de **León Berben**

Órgano. V Centenario del Nacimiento de Antonio de Cabezón

Jueves 22 de julio

20:00 horas. Santa Iglesia Catedral

adelantado leon al 27775

Fecha sorteo: miércoles 21 de julio, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 4

Gana 2 entradas dobles para asistir a la actuación de

Ainhoa Arteta. Rubén Fernández Aguirre. Piano.

Obras de Albéniz Montsalvatge, Granados.

Jueves 22 de julio

22:30 horas. Patio de Armas del Alcázar

adelantado ainhoa al 27775

Fecha sorteo: miércoles 21 de julio, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 4

cena + espectáculo

Gana 1 cena para dos personas para asistir a la actuación de



Verbena Africana

con Ass Ndiaye

Sábado 24 de julio.

21:30 horas

Cena+espectáculo+baile (Torrecaballeros)

adelantado rancho al 27775

Fecha sorteo: Viernes 23 de julio, a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla

Ctra. de Arévalo km 4,200

40196 SEGOVIA

Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 22 de julio, a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en **Crepería**



Bon Appétit

C/ Infanta Isabel, 12

Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 22 de julio, a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina

C/ Cronista Lecea, 10

Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 22 de julio, a partir de las 12 horas.

Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

salud y bienestar

Gana 1 entrada para disfrutar de un



Circuito Termal

Balneario Navalcaz

Ctra. San Ildefonso, s/n 40194

Trescasas(Segovia).

Tel. 921 407 879

adelantado navalcaz al 27775

Fecha sorteo: jueves 22 de julio, a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 5

cine

Gana 2 entradas para asistir a la

película que desees en las Salas

de Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 20 de julio a partir de las 12 horas.

Número total entradas en sorteo: 10

► SOCIEDAD

Un total de 1.561 familias se benefician de las ventajas en vivienda de la Junta

El consejero de Fomento suscribió ayer un acuerdo con 24 entidades financieras para las ayudas a la vivienda rural, joven y de familias, con 384,6 millones de euros en préstamos

• El objetivo es facilitar el acceso a una vivienda y potenciar la rehabilitación en los núcleos rurales, así como impulsar el asentamiento de población, especialmente joven.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un total de 1.561 familias de Segovia se han beneficiado de los acuerdos para las ayudas a la vivienda rural, joven y de familias, suscritos entre la Consejería de Fomento y entidades financieras, que pretende facilitar el acceso a una vivienda, potenciar la rehabilitación en los núcleos rurales, e impulsar el asentamiento de población en el medio rural.

En los últimos años se han concedido más de 10,2 millones de euros en concepto de ayudas directas para promover actuaciones en un total de 1.561 viviendas rurales, jóvenes y para familias de Segovia. Todo ello ha supuesto la concesión de préstamos por 113,6 millones de euros.

El consejero de Fomento de Castilla y León, Antonio Silván, firmó ayer con 24 entidades financieras los convenios para las ayudas a la vivienda rural, joven y de familias, de precio limitado para este año, con un montante de 384,6 millones de euros en préstamos, un 56,3 por ciento más que en 2009.

La Consejería de Fomento ha convocado recientemente las ayudas para facilitar el acceso a la vivienda en el medio rural y para potenciar la actividad rehabilitadora de viviendas existentes, en estado de deterioro y que poseen valores relevantes de la cultura y arquitectura tradicional. También ha convocado las ayudas a la vivienda joven y vivienda para familias con el fin de favorecer el acceso a los jóvenes y a las familias con más dificultades.

Con la firma de esos convenios se articula la colaboración de las entidades financieras con la Consejería de Fomento en una de sus principales líneas de actuación en materia de vivienda.

Mediante los convenios, las



Las ayudas también se destinan a la ocupación de viviendas rurales. / EL ADELANTADO

ENTIDADES QUE HAN SUSCRITO EL ACUERDO

► Caja Segovia: 19.300.000 euros.	► Caja Rural de Burgos: 9.000.000 euros.
► Caja Rural de Segovia: 1.400.000 euros.	► Banco Popular: 8.000.000 euros.
► Caja Rural de Fuentepelayo: 900.000 euros.	► Caja Burgos: 8.000.000 euros.
► Caja España: 87.000.000 euros.	► Caja Rural de Soria: 5.000.000 euros.
► C.C.O. Burgos: 52.000.000 euros.	► Caja Rural de Salamanca: 3.500.000 euros.
► Caja Duero: 50.000.000 euros.	► Banco Sabadell: 5.000.000 euros.
► La Caixa: 30.000.000 euros.	► Caja Rural de Zamora: 3.200.000 euros.
► Banco Santander: 23.000.000 euros.	► Banco Etcheverría: 3.000.000 euros.
► Caja Ávila: 20.000.000 euros.	► Caja Vital: 3.000.000 euros.
► Banco Bilbao Vizcaya: 16.000.000 euros.	► La Caixa: 30.000.000 euros.
► Cajamar: 12.000.000 euros.	► Caja de Ahorros de La Rioja: 2.300.000 euros.
► Ibercaja: 12.000.000 euros.	► Caja Laboral: 2.000.000 euros.
► Banesto: 9.000.000 euros.	

entidades financieras se comprometen a conceder préstamos cualificados por 384,6 millones de euros, un 56,3 por ciento más que en 2009. Además, en esta convocatoria se dispone de 21,58 millones de euros para ayudas directas por parte de la Consejería de Fomento.

VIVIENDA RURAL Uno de los objetivos prioritarios de la Consejería de Fomento es facilitar el acceso a una vivienda y potenciar la rehabilitación de viviendas en los núcleos rurales. El acuerdo con-

templa 105,4 millones de euros para préstamos. Los beneficiarios pueden ser personas con ingresos familiares hasta 5,5 veces el salario mínimo interprofesional. También las corporaciones locales que promuevan actuaciones para cederlas en arrendamiento.

La Consejería de Fomento se hace cargo de 2,5 puntos de interés de los préstamos de los beneficiarios de hasta 3,5 veces el salario mínimo, de las actuaciones de rehabilitación especial y de las actuaciones de las corporaciones locales. En el año 2010 el interés a

pagar por el beneficiario queda reducido a 0 por ciento.

En esta convocatoria se han ampliado los colectivos beneficiarios de mayor subvención incluyendo a las personas mayores de 65 años y a las víctimas del terrorismo y la violencia de género.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre las ayudas para la vivienda en Segovia en www.eladelantado.com

Para jóvenes

Las ayudas a la compra tiene por objeto facilitar el acceso a la compra de vivienda a los colectivos con mayores necesidades, especialmente jóvenes. Como novedad, este año, en el caso de los jóvenes, se garantiza el pago de la hipoteca en el caso de que el joven esté en situación de desempleo. Se genera un seguro de desempleo, con un máximo de 600 euros, para garantizar el pago de la hipoteca durante un máximo de seis meses, en el caso de que el joven pase a situación de desempleo, durante los dos años siguientes al inicio del periodo de amortización. El acuerdo contempla 174,5 millones de euros para préstamos.

Los beneficiarios son los jóvenes menores de 36 años y las familias con hijo o hijos menores, o mayores en situación de dependencia, con ingresos hasta 3,5 veces el IPREM para acceder a las ayudas que haya formalizado préstamo de al menos el 60 por ciento del precio de la vivienda, que destinen la vivienda a residencia habitual y permanente y que, con carácter general, no sean titulares de otra vivienda. En el caso de la vivienda joven, ésta podrá tener una superficie útil de hasta 70 metros cuadrados, más garaje y trastero.

Para familias

La vivienda libre se incorpora como actuación protegible si cumple los requisitos de la vivienda para familia de precio limitado. Los beneficiarios son las familias con un hijo o hijos menores, o con mayores en situación de dependencia con ingresos con ingresos hasta 3,5 veces el IPREM y que hayan formalizado un préstamo de al menos el 60 por ciento del precio de la vivienda que destinen a vivienda habitual y permanente y que, con carácter general, no sean titulares de otra vivienda.

La vivienda será de hasta 90 metros cuadrados, o hasta 120 metros cuadrados (en el caso de familias numerosas, personas con discapacidad o con mayores dependientes), más garaje y trastero.

En el caso de la compra de viviendas para familias de precio limitado, las ayudas pueden alcanzar los 18.000 euros, para hacer frente a la entrada, y a los gastos de formalización de la compra y la hipoteca.



AQQUEDUCTO

Noches de viernes, sábados y domingos
de julio a septiembre

Avda. Padre Claret, 2-4 • Segovia - Reservas: 921 43 69 12 • info@aqueducto.com

LOS PLÁSTICOS: IRENE LÓPEZ DE CASTRO

Djoliba: La belleza africana

RODRIGO GONZÁLEZ MARTÍN / SEGOVIA

La obra y la vida de Irene López de Castro cambiaron de manera profunda y luminosa desde 1989 en que realiza su primer viaje a Mali, cuando aún estaba con las dudas y las búsquedas típicas de una estudiante de Bellas Artes en Madrid. Desde entonces dedica su arte a intentar reflejar la luz y el color de la curva del río Níger con los pinceles, con la palabra, con el compromiso. Pero, sobre todo, con el silencio y con el respeto. Y al contrario de cualquier turista y no digamos colonizador, la pintora ha sido seducida por estas aldeas y sus gentes, no trata de negociar, ni de llevar ni de traer, tan sólo de procurar respeto y si podemos entender. Irene López de Castro ha asumido un tributo de solidaridad y compromiso con las personas entre las que tanta iluminación y felicidad ha encontrado. Colabora con la Fundación Ruta de la Luz en colaboración con el Fondo Kati de Tombuctú para llevar a cabo un proyecto para revisar la visión a cuantas personas sea posible en el área de Tombuctú y Diré y llevar cientos, miles de gafas graduadas y de sol para personas que sufren unas condiciones de vida muy extremas. Otros sueños nos cuenta Irene que también se hacen realidad como conseguir que en las pequeñas aldeas que bordean la curva del río Níger cada casa pudiera disponer de una mosquitera. Pequeñas grandes revoluciones en las que el arte encuentra no sólo valor sino significado.

El Sahel de Malí es una tierra semidesértica, cerca del gran río Níger. En sus bancos de oro, cerca de palmerales y arrozales, hay pueblos de ladrillos, pe-

queños y preciosos.

El agua da la vida y a lo largo del río Níger varios grupos étnicos se han asentado durante mucho tiempo. Entre las personas que viven cerca del río hay descendientes de europeos que, hace mucho tiempo, fueron a las tierras al sur del Sahara para escapar de los conflictos y "finalmente encontrar la paz en el mundo de los negros" ... en palabras del sefardí Alí Ben Ziyad de Toledo en el siglo XVI.

En esta tierra tan pobre y tan rica, las culturas, las etnias y las personas más dispersas encontraron su lugar y todos trajeron aquí sus tesoros como las tradiciones, los relatos, las sensibilidades, los libros. Las bibliotecas que, como el Fondo Kati, milagrosamente escaparon de los exilios, las guerras, los saqueos, las inundaciones y la desidia del olvido, son un ejemplo de herencia cultural única. De esta manera, songhay y tuareg viven juntos con los descendientes de andaluces sefarditas en el Sahel. La vida no es fácil, pero, como una flor del desierto, surge una belleza y una paz únicas en este mundo convulso.

La obra de Irene López de Castro nos introduce por sensualidad y empatía en este mundo de silencio y de luz, de aguas pesadas y de arenas viajeras, de misterio y de color. Su pintura nos hace respirar el calor denso y tocar el color vivo en cada palmera, los vistosos textiles, en cada fruta y en cada gesto majestuoso de sus personas. Y surge una belleza sutil y carnosa, como si tocara en nuestra piel la textura de la luz.

Las pinturas de López de Castro nos acercan a visiones de aldeas dibujadas en un horizonte limpio, figuras de personajes

lejanos que caminan sin prisa, pinazas varadas en la arena o que navegan tranquilas, perdiéndose poco a poco en la inmensidad de un río que es un milagro en medio de este desierto.

Es una pintura reflexiva, pero muy sensual, sin atisbo de intelectualidad colonizadora. Cada pintura cuenta una historia, cada paisaje protagoniza un enigma, cada retrato encarna un protagonista. Grandes relatos callados, por eso han sobrevivido de generación en generación, pero que dan alma a los días y a las horas de cada uno de los hombres y mujeres que dan vida a este territorio. Especialmente a las mujeres, auténticas depositarias de la memoria y protagonistas del futuro de esta tierra.

Son composiciones profundas, horizontales, intensas, silenciosas. Pero que superan y dan un nuevo sentido a los convencionales códigos de la iconografía al uso de la cultura occidental.

No dejen de mirar el libro "Djoliba. 10 grabados y 10 poemas inspirados en el río Níger", Los grabados son de Irene López de Castro, los poemas de Ismael Kati, poeta, amigo y descendiente de los exiliados toledanos que llegaron en el siglo XVI. "El bao-



Djoliba. Técnica mixta sobre lienzo. 200 x 200 cms / IRENE LÓPEZ DE CASTRO

bab es majestuoso, pero si todos los árboles fueran baobabs los hombres morirían de hambre y desgraciada sería la tierra si todos los humanos no fueran más que hombres". Un canto a la diversidad, a la dig-

nidad de cada forma plural de vida. Una nueva estética sean palabras o imágenes. Djoliba es el nombre bambana que recibe el río Níger a su paso por Mali, traducido como el "río de la vida".

El artista

Irene López de Castro, Madrid 1967. Licenciada en Pintura por la Facultad de Bellas Artes de San Fernando, en 1991, Madrid.

Antes de esta exposición en Segovia ha realizado exposiciones individuales. De ellas recordamos algunas: 2000. "Malí" Galería NOLDE (Madrid). 2001.- "Il anima del Malí" Societé Belli Arti, Piazza Dante (Verona, Italia). 2002. "Sable et lumière Galerie Espace Saint Martin (Paris, Francia). 2003.- "Il fiume della vita" Schola dei Tiraoro e Battioro, (Venecia, Italia). 2006.- "TIMBUCTU" Via Sacchi 5, Milán, Italia.. 2008.- "SAHEL", Galería San Lorenzo, Milán, Italia. 2009.- "Mother Africa" Gallery Bandidi, Seoul. Corea del Sur. 2010.- "Reflejos del Níger", Galería Nolde, Navacerrada, Madrid.

De las muchas exposiciones colectivas, ferias y certámenes en las que ha participado señalamos las realizadas en distintas ciudades de Italia, en Florencia, Padova, Bari, Parma, Venecia, Sardegna... en Corea del Sur. En la Feria del grabado Estampa 09 presenta el libro Djoliba en la Galería Alexandra, que ahora podemos ver en Segovia.

Ha publicado diferentes catálogos y libros de su obra, entre ellos "Viaje al río Níger, apuntes de viaje" (2003), edición artesanal y limitada para Estampa. Editorial Pronaos, Madrid. "Sahel" (2006), Zeta Scorpil (Italia) (catálogo de la exposición individual en Milán, G San Lorenzo) y "Djoliba" (2009), libro de 10 grabados y 10 poemas de Irene López de Castro e Ismael Kati

LUGAR: Galería África en La Casa del Siglo XV
HORARIO: de Martes a viernes, de 17'00 a 21'00 h.
Sábados y festivos de 12 a 14 h. y 17'00 a 21'00 h.
Lunes cerrado
Del 19 de julio al 22 de agosto de 2010

A SUDÁFRICA 2010 O DONDE QUIERAS LLEGAR.

NUEVO CAPTIVA SELECCIÓN. NAVEGADOR GRATIS CON CÁMARA TRASERA.

CAPTIVA SELECCIÓN

Estilo y practicidad en un todoterreno.

POR **24.700€**



Chevrolet.
El motor de la Selección.



Osnam Motor, S.L.

Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

www.chevrolet.es



PVP recomendado en Península y Baleares para Captiva 2.0 VCDI LS7+ Selección (IVA, impuesto de matriculación, transporte y promoción incluidos). Válido hasta fin de mes. El modelo visualizado no se corresponde con el ofertado. Consumo mixto (l/100km): 7,2-11,5. Emisión de CO₂ (g/km): 190-264.

SAN ILDEFONSO

SOCIEDAD

El trío Lluís Coloma y el cuarteto José Luis Gutiérrez, en el "La GranJazz"

El grupo Paloma Berganza abrió ayer la segunda edición de este festival

EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO
El trío Lluís Coloma y el cuarteto José Luis Gutiérrez actúan hoy y mañana, respectivamente, en el II Festival "La GranJazz", que se inició ayer con la actuación del grupo Paloma Berganza, integrado por una de las voces femeninas más interesantes de la actualidad musical española.

Para hoy está prevista la actuación a las 21,30 horas, en el escenario de la Puerta de la Reina, del grupo de Lluís Coloma. Nacido en Barcelona, Lluís es uno de los pianistas más activos y reconocidos del blues y el boogie woogie. Considerado un especialista y galardonado con los premios "Músico del año 2003" por la Asociación de Músicos de Jazz y Música Moderna de Cataluña, "Artista BluesCat



José Luis Gutiérrez, durante una de sus actuaciones. /ICAL

2006" y "Premis Sabadellencs 2007", Lluís ha dado conferencias

y clases magistrales sobre la historia del blues y boogie woogie pia-

no, siendo uno de los pocos pianistas en España capaces de recrear los estilos primitivos de este género.

Mañana estará en La Granja José Luis Gutiérrez cuarteto, una de las mejores referencias musicales del panorama nacional. El repertorio de este cuarteto está compuesto en su totalidad por composiciones originales de su organizador, las cuales tienen un carácter absolutamente ecléctico que ahondan en las culturas musicales de diferentes países, van desde la Península Ibérica hasta la Europa del Este, del Magreb a Sudamérica o a Nueva York.

Todos los conciertos son en el escenario de la Puerta de la Reina, y la entrada es gratuita hasta completar el aforo.

► SUCESOS

Un incendio en Madrona quemó cerca de tres hectáreas de cereal

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Un pequeño incendio que tuvo lugar ayer a primera hora de la mañana en Madrona quemó cerca de tres hectáreas de cereal, según informó Bomberos de Segovia.

En los últimos días se han producido en la provincia diversos fuegos, todos ellos afectando a reducidas superficies. Así, el sábado se declararon tres, en Olmbrada (1,32 hectáreas), Riaza (0,01 hectáreas) y Valverde del Majano (2,83 hectáreas); y el domingo se quemó media hectárea de cereal y casi una hectárea de pinos en Sanchoñuño. Además, ayer se declaró uno foco de fuego en Aldehuela del Codonal que afectó a una pequeña superficie de terreno forestal y de pastos, y por la tarde se declaró otro en Armuña, que a las 19,00 permanecía en activo.

"Haz de tu boda un sueño irrepetible"

CA
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
670 89 00 60

OPORTUNIDAD ÚNICA

SE VENDEN

2 CHALETS EN UN CHALET

VENDIDO DE PORREROS

350 m² de parcela cada uno
Excelente precio
20% contado, resto subrogación hipoteca constituida

Telf. 652 916 103

SE VENDE

VIVIENDA

EN EL CENTRO DE SEGOVIA

con 300 m² de jardín

Telf. 658 931 399

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

2º festival internacional de magia

LA MAGIA DEL REAL SITIO

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO
23, 24 Y 25 DE JULIO DE 2010

Este Festival Internacional está dentro de la programación de:

NOCHES MÁGICAS DE LA GRANJA

Logos of sponsors and partners: Turismo del Real Sitio de San Ildefonso, Real Sitio de San Ildefonso, Junta de Castilla y León, San Miguel, Fundación Caja Rural Segovia, Mundos Laboral, Luzete, Trichter Eventos Especiales, Mundo Laboral, Candide, etc.

VENTA DE ENTRADAS:
OFICINA DE TURISMO DEL REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO (921 47 39 53) • CAJEROS DE CAJA RURAL DE SEGOVIA • RURALENTRADAS.COM • ENTRADAS.COM (902 050 440)

Una producción de Mágica Comunicación

PANORAMA

EL ESPINAR

La III Semana de la Edad de Plata se dedica este año a Rafael Alberti

EL ADELANTADO / EL ADELANTADO

El Espinar celebra estos días la III Semana de la Edad de Plata de San Rafael, que este año está dedicada al poeta Rafael Alberti. Este utilizó los montes del municipio espinariense como escenario de su libro "La arboleda perdida", obra con la que comenzó su andadura poética.

El municipio homenajeará al escritor esta semana, de la mano de personas relevantes en el mundo de la cultura, como Marifé Santiago, o Alberto Martín Baró, o de Luis Muñoz, poeta asesor de poesía en la residencia de estudiantes.

La semana contará además con actividades como presentaciones de libros: "San Juan de

la Cruz y el yoga", de Katia Cócer; animación a la lectura infantil, teatro Degeneración del 97 y titirimundi; música; marchas por los montes, que inspiraron a varios escritores; concluyendo la semana con el homenaje a Miguel Delibes, con la proyección al aire libre de la película "Los Santos Inocentes".

El programa para hoy prevé la presentación a cargo de Alberto Martín Baró de "Instantáneas de Rafael Alberti", de Luis Muñoz, en el centro cultural Nila Vicente, a las 20 horas.

Mañana, será Marifé Santiago la que hablará sobre Maruja Mallo y María Teresa León, mujeres que dieron forma a Rafael Alberti. En el centro Nila Vicente, a las 20,30 horas.

CANTALEJO

Los comerciantes ponen en marcha "La tienda en la calle"

Comerciantes de Cantalejo, en colaboración con el Ayuntamiento, han puesto en marcha la iniciativa "La tienda en la calle", un mercado de oportunidades que tiene como principal finalidad la promoción comercial de los establecimientos del municipio en época de crisis. Los organizadores del evento pretenden con esta iniciativa animar a la población al consumo dentro de la propia localidad. Además de encontrar numerosas oportunidades de compra, se pretende publicitar la amplia oferta comercial que estos establecimientos ofrecen.

FUENTEPELAYO

Pavimentación de la calle El Rollo ■ El Ayunta-

miento de Fuentepelayo ha pavimentado la calle El Rollo. Esta calle, que va desde la plaza del Salvador hasta el ferial, se ha mejorado debido al mal estado en el que se encontraba. Esta zona es una de las más transitadas del municipio por su cercanía con los recintos deportivos y el parque infantil.

También se han levantado los pozos de registro de agua y desagüe de esta vía. El presupuesto de estos trabajos ha ascendido a 45.000 euros. Las obras se enmarcan en los planes provinciales del presente año, concretamente a través del Fondo de Cooperación Local, en el que participan la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial y los ayuntamientos.

Hay que recordar que la zona acondicionada es un espacio donde todos los años se instala la tradicional feria de maquinaria agrícola de Fuentepelayo, un punto por el que pasan muchas personas.

Además de la calle El Rollo, se ha pavimentado el aparcamiento de camiones que está en la carretera de Aguilafuente y un callejón que va del Paseo de los Álamos a la calle de los Arenales.



Comida popular en Navalmanzano. La Cofradía de San Cristóbal de Navalmanzano ha premiado este año a sus socios con una jornada en el parque, donde se invitó a comer una paella. Además, también se instalaron los hinchables de Segovia Centro. La Cofradía pretende animar los festejos en honor del patrón en un acto que dejó un gran sabor de boca en todos los asistentes. / FOTO: EL ADELANTADO

NAVAS DE ORO

POLÍTICA

El PSOE celebró su primera Fiesta de la Rosa

Juan Luis Gordo subrayó "el significado de esta celebración, que sirve para aunar esfuerzos y recoger las propuestas de los afiliados"

EL ADELANTADO / NAVAS DE ORO

El PSOE celebró el pasado fin de semana la primera Fiesta de la Rosa de Navas de Oro, en la que participaron unos sesenta afiliados y militantes del municipio y de otras localidades, como Cuéllar, Coca, Bernardos, Martín Muñoz o Villacastín.

La agrupación municipal de Navas de Oro organizó el evento, que tiene carácter de continuidad y el que intervinieron el secretario general del PSOE de Segovia, Juan Luis Gordo; el secretario de Organización, Daniel Postigo; y el secretario de la agrupación, Antonio Minguela. Además, el PSOE invitó a que tomase la palabra el alcalde de Navas de Oro, Ladislao González (IU).

Juan Luis Gordo subrayó "el significado de esta fiesta, que en un ambiente distendido sirve para aunar esfuerzos, recoger propuestas y conocer de primera mano las preocupaciones de afiliados, militantes y vecinos".

En su intervención, señaló "los efectos perversos que la política del PP en la Junta de Castilla y León tiene para la zona de Navas de Oro, a la que tiene totalmente olvidada". Al tiempo, recordó que "el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, ha sido catalogado como el peor presidente de los gobiernos autonómicos del PP, y el penúltimo de España", haciéndose eco de los datos hechos públicos hace unos días por el Barómetro Autonómico del Centro de In-



Los asistentes se reunieron en el pinar de la localidad./EL ADELANTADO

En el acto participaron unos 60 militantes de Navas de Oro y de otras localidades

vestigaciones Sociológicas (CIS).

Así las cosas, Juan Luis Gordo planteó que "el secretario general del PSCyL, Óscar López, liderará el rápido cambio que necesita Castilla y León y zonas como la de

Navas de Oro". Mientras, su discurso, como los de Postigo y Minguela, giraron en torno a la "unidad de la izquierda" y pusieron en valor la acción del Gobierno de Zapatero en torno a la crisis.

Por último, el secretario general del PSOE de Segovia manifestó que "en la Fiesta de la Rosa pudimos compartir el orgullo de ser socialista, con carnet o sin él, pero compartiendo valores como la justicia social, la libertad y la solidaridad para garantizar la cohesión social". También valoró esta celebración, organizada por una agrupación con apenas dos años de andadura.

edicta servicios



servicios inmobiliarios

Excelentes chalets en Palazuelos de Eresma
215m²
3 dormitorios, garaje, jardín
336.567 €



Cervantes, 28 · 40001 Segovia
Tel. 921 413914
www.edictaservicios.es

CUÉLLAR

MÚSICA

El XII Festival Folkuéllar clausura con éxito su más breve edición

Los Titiriteros de Binéfar abrieron las actuaciones con la puesta en escena de "Dragoncio" y la Banda del Soplo puso con sus instrumentos de viento y percusión el punto final a la cita

• La duodécima edición del Festival Folkuéllar tuvo lugar el domingo en una única jornada en la que actuaron los Titiriteros de Binéfar de la mano de Teatro Zeréa y la Banda del Soplo.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

El Festival Folkuéllar celebró y clausuró el domingo su más breve edición, la duodécima. Solo dos actuaciones, ambas abiertas al público, han compuesto este año el cartel de esta cita ya tradicional en el verano cuellarano.

Abrieron las actuaciones los Titiriteros de Binéfar poniendo en escena su obra "Dragoncio", una historia de la princesa y el dragón con títeres de cachiporra acompañada por música tradicional que hizo las delicias de los niños y adultos que se acercaron hasta la nave central de San Francisco. Esta actuación llegó de la mano de la Asociación Cultural Teatro Zeréa que celebra este año su 25 aniversario.

Los encargados de clausurar el certamen fueron en esta ocasión la Banda del Soplo que salió primero a la calle tocando en el templete de los Paseos de San Francisco para después subir al escenario de la nave central e iniciar su actuación con una llamativa puesta en escena. La Banda creada en Madrid en 2008 recoge la herencia de las antiguas "orquestas del vermut" y reinterpreta música popular de todo el siglo XX, adaptándola a nuevos espacios y contextos.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la celebración del XII Festival Folkuéllar en
www.eladelantado.com



Los Titiriteros de Binéfar atrajeron la atención de muchos niños que llenaron las sillas de San Francisco. / GABRIEL GÓMEZ



La Banda del Soplo fue la encargada de clausurar con su música el certamen. / GABRIEL GÓMEZ

Teatro Zeréa inaugura hoy la muestra conmemorativa de su 25 aniversario

N.P. / CUÉLLAR

La Asociación Cultural Teatro Zeréa inaugurará hoy a las 20.00 horas la exposición conmemorati-

va de su 25 aniversario.

La muestra podrá visitarse hasta el martes 17 de agosto en la na-

ve lateral de la iglesia de San Francisco de la villa.

La exposición se suma a otros

actos conmemorativos organizados por e colectivo como cursos y un Paseo Teatral el 12 de agosto.

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el 1 de agosto)

EXPOSICIONES

Patio del Ayuntamiento

Exposición XXV Aniversario de Flora y Fauna de Castilla y León

Palacio de Pedro I

Exposición de acuarelas "Mirando a Cuéllar" de Jesús Mata. Hasta el 18 de julio.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

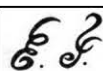
Centro de Interpretación del Arte

Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local921140002
.....619374863
Guardia Civil921143420
Bomberos921140274
Juzgado921140004
Ayuntamiento921140014
Oficina de
Turismo921142203
Estación de
Autobuses921141513
Centro de Salud.....921142244
Urgencias921140820
Cruz Roja921140869
Correos921140817
Polideportivo921140910
Piscinas921140520
Club de Golf921142158



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



La región aglutina el 20% de empresas oncológicas

■ Castilla y León tiene ocho empresas dedicadas a la investigación oncológica, que suponen el 20% del total nacional, dan empleo a 150 personas y facturan dos millones, según el Clúster de Oncología.



► PLAN DE CONVERGENCIA INTERIOR

La Junta intenta amarrar 75 millones del Gobierno para convergencia

Inversiones. El Ejecutivo central prevé invertir 60 millones en medio ambiente, fomento e industria, y 15 en innovación para impulsar la convergencia interior

Compromiso. De Santiago-Juárez asegura que el Ejecutivo autonómico sí espera cumplir su compromiso de aportar otros 150 millones anuales hasta 2012

ICAL / VALLADOLID

La Junta trabajará para garantizar que el Gobierno de la nación invierta los 75 millones contemplados en los Presupuestos Generales del Estado para el Plan de Convergencia Interior. Tras la reunión del Grupo de Trabajo de Infraestructuras y Equipamientos de la Comisión Bilateral Estado-Comunidad Autónoma, el consejero de Presidencia, José Antonio de Santiago-Juárez, dio por perdidos 75 millones comprometidos por Zapatero a través de empresas públicas dependientes del Ministerio de Medio Ambiente y aseguró que «la mayor dificultad es lograr que los 75 millones de inversión presupuestados no se pierdan».

El director general de Presupuestos del Ministerio de Economía y Hacienda, Fernando Rojas, presentó en la reunión proyectos por 20 millones para fomento, otro tanto para industria, la misma cantidad para medio ambiente y otros 15 en materia de innovación. Ése es el reparto inicial previsto por el Gobierno para la mitad de los 150 millones comprometidos por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, para el Plan de Convergencia Interior, hasta alcanzar los 450 en 2012. Esa dotación, reflejada en los Presupuestos del Estado, se debería complementar con otros 75 millones a través de las empresas públicas, si bien a día de hoy la Junta sabe que esa segunda partida no llegará a la región debido a los recortes de los presupuestos.

«Con parte de ese dinero se realizarán actuaciones, pero no en el marco de este convenio, porque hay que ser realistas porque la situación es delicada» debido a la crisis, explicó tras el encuentro el consejero de la Presidencia y portavoz de la Junta, José Antonio De Santiago-Juárez, quien aseguró que, sin embargo, la Junta «no renuncia» a los 150 millones anuales comprometidos por Zapatero en 2011 ni a idéntica cantidad pactada para 2012. El Ejecutivo autonómico sí espera cumplir su compromiso de aportar otros 150 millones anuales hasta 2012 a proyectos de convergencia interior, con actuaciones que, «en muchos casos, se están desarrollando desde el pasado mes de enero».



José Antonio de Santiago-Juárez preside la reunión del Grupo de Infraestructuras dentro de la Comisión Bilateral Estado-Comunidad Autónoma. / M.CHACÓN (ICAL)

De Santiago-Juárez rehusó precisar los proyectos concretos planteados por los representantes del Gobierno, así como las iniciativas planteadas desde la propia Junta, que dan prioridad a propuestas en Fomento y Medio Ambiente, «para no crear falsas expectativas» en las áreas de actuación hasta que los proyectos no se concreten, algo que espera que pueda suceder en septiembre. Sin embargo, sí adelantó que confía en que «todas las zonas preferentes de actuación de la Comunidad cuenten con uno o dos proyectos de desarrollo».

SIN CONSENSO. «La mayor dificultad es lograr que esos 75 millones de inversión no se pierdan», aseguró el portavoz, que culpó al PSOE del retraso en la búsqueda de consenso la hora de decidir el reparto de los fondos aportados por el Ejecutivo central. «En septiembre de 2009 pactamos con la oposición las bases del Plan de

Convergencia Interior, y a finales de ese mismo mes conocimos que los Presupuestos Generales del Estado reservaban 75 millones para convenios en materias de inversiones. A pesar de que no era necesario, quisimos pactar con él y en enero de este año comenzamos a mantener reuniones. Sin embargo, en sucesivas comparecencias

ante la prensa su secretario general autonómico, Óscar López, ha ido contradiciéndose defendiendo criterios de reparto que no se contemplaban en el documento que suscribimos con ellos en 2009.

Por ello, decidieron convocar la reunión del Grupo olvidando la posibilidad del consenso con el PSOE. Según recordó De Santia-

go-Juárez, la búsqueda de ese consenso, «que no figura como requisito», ha hecho peligrar las inversiones en la región, si bien Rojas ya les ha confirmado que «técnicamente es posible» retrasar parte de las inversiones con cargo al ejercicio siguiente.

BORRADOR. «Antes de que concluya el mes enviaremos al Ejecutivo un borrador con todas las propuestas por áreas para Castilla y León. Tenemos que estudiar cómo se han materializado los convenios similares de Baleares y Cataluña, con una inversión global de mil millones, pero existen dos posibilidades para que no se pierda la ejecución del dinero: hacer una transferencia finalista a los presupuestos de la Junta, o incluir una cláusula en el convenio para que la parte de la inversión que quede sin ejecutar, pase al ejercicio siguiente», concluyó De Santiago-Juárez.

El PSOE critica al Gobierno regional

El secretario autonómico del PSOE, Óscar López, volvió ayer a mostrarse muy crítico con la política de la Junta de Castilla y León, ya que aseguró que tienen «todo paralizado» y sólo saben «echar culpas a otros». En esta línea, afirmó que «las puertas del Partido Socialista están abiertas» para negociar tanto el destino de los fondos del Plan de Convergencia como la oferta de acuerdo presupuestario para 2011 realizada por el presidente del Ejecutivo autonómico, Juan Vicente Herrera.

López subrayó que en ambos casos «la pelota está en el tejado de la Junta» y que los socialistas sólo ponen «condiciones razonables» para negociar, «empezando por la transparencia». A este respecto, el líder autonómico del PSOE instó al Gobierno regional a informarles sobre «dónde está recortando» del Presupuesto de este año y a hacer públicos sus «planteamientos» para el próximo año.

Zapatero no acudirá a Rodiezmo para no coincidir con los sindicatos

El secretario general de UGT, Candido Méndez, había comentado en privado que si el presidente del Gobierno asistía a la fiesta, que tendrá lugar el 5 de septiembre, él no lo haría

• Desde Moncloa aseguran que la decisión es un «gesto de respeto» a la posición del sindicato y apunta a que en esas fechas se encontrará de viaje oficial en China y Japón.

ICAL / VALLADOLID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, no acudirá este año a la XXXI Fiesta Minera Asturleonera, que cada primer domingo de septiembre se celebra en la campa de Rodiezmo de la Tercia (León). Así, quiere evitar coincidir en este evento, que organiza el sindicato SOMA-FIA-UGT, con el secretario general de la UGT, Cándido Méndez, tras el fracaso de la negociación para pactar la reforma laboral.

Méndez había comentado en privado que si el 5 de septiembre Zapatero acudía, él no lo haría. El secretario general de UGT no tendrá que alterar su agenda porque el presidente tomó hace unos días la decisión de declinar la invitación. Zapatero asiste a esta fiesta minera desde que era secretario general del PSOE de León, ya que tiene también un componente de confraternización entre los socialistas de Asturias y León, al situarse en su frontera la localidad de Rodiezmo. En esos años, acudía como parte del público, pero desde que en 2000 fue elegido secretario general del PSOE, pasó a ser el invitado principal, junto al secretario general de UGT. Tradicionalmente, anunciaba la subida de las pensiones mínimas y expresaba diferentes compromisos con las infraestructuras de Asturias y León, así como con el sector minero. También, el escenario de Rodiezmo se convertía en tribuna para enviar mensajes a la oposición.

HUELGA GENERAL. Rodríguez Zapatero este año no iba a poder anunciar subidas de las pensiones, ni del salario mínimo interprofesional. Además, la fiesta de



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en la fiesta de Rodiezmo (León) del año pasado. / ICAL

[]

Alfonso Fernández Mañueco
Secretario autonómico del PP

«Teme enfrentarse a las personas que pasan dificultades. Es otra prueba de que huye de la realidad»

[]

Óscar López
Secretario autonómico del PSOE

«La agenda del presidente la decide Moncloa y el PSOE regional no tiene nada que decir al respecto»

Rodiezmo coincide con una edición especial al cumplirse el centenario de la fundación del sindicato minero y se celebra a tan sólo 24 días de la huelga general convocada por UGT y CCOO. «El presidente no acudirá a este acto como gesto de respeto a la posición de UGT en la actual coyuntura», dijeron desde Moncloa, al tiempo que trasladaron su «respeto y afecto» por el sindicato. Asimismo, en esas fechas se encontrará en un viaje oficial en China y Japón. Alfonso Guerra y el secretario general del PSOE de Asturias, Javier Fernández sí asistirán a la fiesta.

El secretario autonómico del PSOE, Óscar López, aseguró ayer respetar la decisión de Zapatero, e insistió en que la agenda del presidente la decide «Moncloa». Aún

así remarcó que el acto tendrá lugar «a un mes escaso» de la huelga general, que surge de una «discrepancia puntual». «El objetivo de los sindicatos no es derribar al Ejecutivo socialista, sino protestar por la reforma laboral», dijo.

Sin embargo, el secretario autonómico del PP, Alfonso Fernández Mañueco, subrayó que el motivo de la ausencia es que el presi-

dente «teme enfrentarse a las personas que sufren dificultades. Es una prueba más de que huye de la realidad».

De hecho, para Fernández Mañueco Zapatero «no quiere dar la cara» porque en esa cita se anunciaba siempre una subida de pensiones «y tras su congelación decide dar la espalda a los pensionistas», comentó.

► ÓSCAR GUTIÉRREZ
ALCALDE DE RODIEZMO

«El presidente tiene que venir a dar la cara»

SERVIMEDIA-ICAL / MADRID

El alcalde del municipio leonés de Villamanín, en el que se encuadra Rodiezmo (el pueblo en cuya fiesta minera acostumbra el presidente del Gobierno a hacer los anuncios sobre pensiones), afirma que José Luis Rodríguez Zapatero «tiene que venir a dar la cara» también este septiembre, para celebrar allí el inicio del curso político. En declaraciones a Servimedia, el alcalde de Villamanín, Óscar Gutiérrez, se preguntó que «¿cómo no va a venir? Esto es un feudo para ellos», comentó este alcalde del Partido Popular.

Además, expresó su deseo de que «ojalá viniera más», ya que cada vez que se organiza este tipo de acto «se quedan muchos beneficios en el pueblo, empezando por la hostelería». Gutiérrez añadió que ha invitado a Rodríguez Zapatero en múltiples ocasiones para visitar el Ayuntamiento. «Me gustaría recibirlo allí y conversar», dijo. Sin embargo, el presidente siempre ha declinado su oferta, por motivos de agenda, añadió.

El pasado mayo, cuando el Gobierno central anunció el recorte de las pensiones para reducir el déficit, el alcalde Óscar Gutiérrez no dudó en posicionarse en contra de esta medida. De hecho, comentó que el presidente «no puede venir aquí todos los años a sacar pecho con las subidas de pensiones y luego meter este recorte». «Aquí las pensiones son pequeñas» y «la gente está muy a disgusto» con la decisión del Ejecutivo, señaló.

[HUMOR GRÁFICO] MANOS LIBRES





NUEVO CURSO POLÍTICO

Zapatero no irá este año a Rodiezmo por «respeto» a UGT ■ El presidente Zapatero no acudirá este año a la fiesta minera que organiza UGT en septiembre en el pueblo leonés de Rodiezmo, un acto que tradicionalmente ha inaugurado el curso del socialista, «por respeto a la autonomía de decisión» del sindicato, uno de los convocantes de la huelga general.

LA FRASE

«El soberanismo de CiU azuza el fuego de la división y del enfrentamiento en Cataluña»

MIQUEL ICETA

PSC



Las relaciones entre el presidente Zapatero y el 'lehendakari', Patxi López, podrían verse más que enturbiadas por la intromisión del PNV en la política nacional. / EFE

EL ANÁLISIS

Los presos de ETA como estrategia

El Gobierno niega que se estén concediendo beneficios penitenciarios a una serie de presos terroristas que han condenado la violencia e insiste en que «se cumple la ley».

A falta de bazas económicas en las que cimentar una mínima resistencia al PP, el Gobierno socialista parece seguir empeñado en que su mejor baza electoral sea la liquidación política de ETA.

Detrás de ese supuesto proceso de negociación con los asesinos estarían las últimas informaciones publicadas por varios rotativos de ámbito nacional en torno a un cambio en la política penitenciaria consistente en recompensar con el acercamiento al País Vasco y con otros beneficios penitenciarios a los etarras que se desmarquen expresamente de la violencia.

Por supuesto, poco importa que el cúmulo de indicios sea ya abrumador, el Gobierno siguió negando cualquier insinuación al respecto. Así, el ministro del interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, explicaba ayer que en la prisión alavesa de Nanclares de Oca, el centro al que se habría trasladado a varios terroristas *arrepentidos*, se «cumple la ley» y recalco que en dicha penitenciaría «no hay ningún preso que milite en la banda».

«Todos los que están ahí no están en ETA y además han pedido perdón y están pagando las responsabilidades civiles a las que fueron condenados en su día», fue la pintoresca justificación del máximo responsable de las Fuerzas de Seguridad. «Lo que está sucediendo en esta prisión no es más que la política penitenciaria de siempre», insistió el ministro.

Tras dicha explicación, Rubalcaba se cerró en banda porque, según advirtió, «hablar de estos temas no favorece» la situación.

En fuerte contraste y con bastante más realismo, el vicesecretario de Comunicación del PP, Esteban González Pons, se limitó a aconsejar al socialista que antes de «filtrar» informaciones sobre los permisos que se conceden a los etarras se acuerde de cómo puede afectar ese tipo de noticias a las víctimas de la banda.

El PNV podría retornar al Gobierno vasco a cambio de los Presupuestos

Zapatero parece dispuesto a sacrificar el pacto con el PP en la región norteña y realizará jugosas concesiones a los 'jeltzales' con tal de sacar adelante las cuentas públicas para 2011

• El jefe de los nacionalistas reclama además «la oficialidad de la denominación de los territorios históricos en euskera y el reconocimiento de las selecciones deportivas vascas».

AGENCIAS / MADRID-BILBAO

De manera sin duda tan casual como premonitoria, la víspera de que el Pleno del Congreso celebre hoy el debate sobre el límite del gasto no financiero del Estado para el año que viene, primer paso ineludible para la elaboración de los Presupuestos Generales, el Gobierno y el PNV comenzaron ayer a exteriorizar un romance que, con toda probabilidad, desembocará en un matrimonio de conveniencia que a Rodríguez Zapatero le permitirá mantenerse otro año en el poder, mientras que a los nacionalistas podría devolverles buena parte del protagonismo perdido en el País Vasco. Eso sí, todo ello a costa del pacto suscrito entre Patxi López y el popular Antonio Basagoiti, un acuerdo que ha venido

funcionando de manera impecable y que ha devuelto buena parte de la normalidad democrática a la región norteña, pero cuya continuidad no interesa demasiado al inquilino de Moncloa en estos tiempos preelectorales.

Bien reveladoras fueron las palabras del líder peneuvista, Íñigo Urkullu, quien manifestó que su partido pretende propiciar «un acuerdo estratégico» con el PSOE, no para que sea «la tabla de salvación» de Zapatero, sino, argumentó, para superar «el impasse al que se ha conducido al autogobierno vasco». Además, en uso de la clara posición de fuerza que le otorgan sus votos en Madrid, el *jeltzale* denunció que el *lehendakari* «se erige en vigilante del incumplimiento del Estatuto», en lugar de «velar por su cumplimiento».

Tras recordar que con el PP el Gobierno «ha roto todos los puentes», mientras con «el bloque de izquierdas se acabó el idilio tras el giro copernicano de Zapatero del pasado día 12 de mayo con el Plan de ajuste» y con CiU se ha cerrado toda «posibilidad de acuerdo tras el fiasco del proceso del Estatut,

laminado por dos veces desde Madrid», Urkullu se apresuró a poner sus votos en venta.

Así, el jefe del PNV puso buen cuidado en recordar que su partido ha presentado 15 propuestas, las ocho primeras «recogidas literalmente del Estatuto de Guernica», aprobado hace más de 30 años «y todavía hoy incumplido», por lo que, como consecuencia, reclamó «las transferencias pendientes, que van a permitir responder mejor a la situación de crisis económica».

LA LISTA DE LA 'COMPRA'. Por si acaso tales reflexiones pudieran parecer algo genéricas, Urkullu se encargó de enumerar cuatro condiciones que deben cumplirse para arrimar sus votos a las cuentas públicas de 2011: «La incentivación del sector de la máquina-herramienta, el compromiso real con la fuente de neutrones por espalación -una importante instalación científica-, la proporcionalidad territorial en la acogida de menores extranjeros y el traspaso de los terrenos de Araka -una base militar- para darles un nuevo uso». Ya con las miras puestas en el medio plazo, el diri-

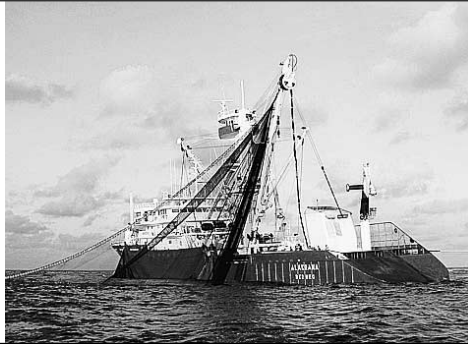
gente del PNV también enumeró «la oficialidad de la denominación de los territorios históricos en euskera y el reconocimiento de las selecciones deportivas vascas». A modo de colofón, sostuvo que la última de sus propuestas consiste en el logro de «un nuevo marco jurídico-político» para Euskadi, una pretensión, añadió, «bien conocida por el PSOE y también por el PSE».

Semejante falta de sutileza se tradujo en la inmediata reacción del PP, quien, por boca del propio Basagoiti, proclamó que el PNV solo pretende «desestabilizar» al Gobierno de López. El conservador mostró asimismo su esperanza en que el *lehendakari* no se deje «enredar», es decir, que no ceda a esos cantos de sirena para cambiar el signo de su alianza.

Tales temores de los conservadores parecen más que justificados, máxime habida cuenta de las palabras de la vicepresidenta De la Vega, quien, también ayer, manifestó que el Gobierno de Madrid «intentará limitar» lo que pida el PNV y, por supuesto, «se tendrá en cuenta la opinión del PSE» a la hora de sellar alianzas.

SECUESTRO EN SOMALIA

La Justicia cierra el sumario del 'Alakrana' sin esclarecer si hubo rescate ■ La Audiencia Nacional dio ayer por cerrado el sumario contra los dos supuestos piratas detenidos por participar en el secuestro del atunero *Alakrana*, sin que, debido a la negativa del Centro Nacional de Inteligencia a aportar dato alguno, se haya podido averiguar si, como parece evidente, se pagó un rescate por la liberación de los 36 tripulantes del pesquero.



BARCELONA

Traían cocaína a España oculta dentro de motores ■ La Policía ha logrado desarticular una banda compuesta por 18 *narcos* que había introducido en Cataluña 350 kilogramos de cocaína oculta en 692 motores eléctricos que enviaban desde Panamá hasta el puerto de Hamburgo y, desde allí, por carretera, hasta la Ciudad Condal.

CORRUPCIÓN

El socialista Castells declara que su gestión en el Hotel del Palau fue «irreprochable» ■ El consejero catalán de Economía, el socialista Antoni Castells, consideró ayer «irreprochable» su actuación en relación al proyecto del Hotel del Palau, una obra que, según todos los indicios, pudo servir para financiar al PSC y CiU.

El alcalde Hereu achaca la tragedia de Tibidabo al pobre mantenimiento

El regidor barcelonés, que evita especular sobre las causas de la avería en 'El Péndulo' que costó la vida a una chica de 15 años, considera «evidente» que la prevención «no funcionó»

• Los responsables del parque confirman que se escucharon ruidos sospechosos antes del siniestro, pero que tras un examen a fondo se decidió reabrir la instalación.

AGENCIAS / BARCELONA

El llanto y el estupor por la muerte de la joven de 15 años que el sábado perdió la vida en el parque de atracciones barcelonés del Tibidabo dejaron ayer paso a esa inevitable ceremonia política en la que cada administración implicada trata de exculparse con un ahínco similar al que emplea para responsabilizar a un tercero. Así, el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, insistió en que se cumplieran «todas las normas de seguridad» y trató de atribuir la culpa del accidente que sufrió *El Péndulo* a la falta de controles y mantenimiento. «Es evidente», dijo el socialista, que «la prevención no funcionó» como debía. Tras reunirse con la dirección del parque y con el director del Colegio de Ingenieros Industriales de Cataluña, Antoni Grau, que dirige el grupo de trabajo encargado de redactar un informe externo sobre el siniestro, Hereu declaró que el Consistorio quiere saber qué ha fallado, cómo y cuándo «con rigor y celeridad».

«Necesitamos recuperar la confianza en la seguridad de este equipamiento», recalcó el municipio antes de apuntar, eso sí, de manera puramente retórica, que el equipo de gobierno se siente «responsable», porque es una insalación de la ciudad en la que se han invertido «muchos esfuerzos», especialmente en seguridad. «Saber las causas es la única manera de restablecer la confianza de cara al futuro», reiteró Hereu antes de recordar que más de 600.000 personas visitan anualmente el parque.

EVITA ESPECULAR. Flanqueado por la presidenta de la empresa Parc d'Atraccions Tibidabo (Patsa), Sara Jaurrieta, y la directora del parque, Rosa Ortiz, el alcalde recalcó «el compromiso del Consistorio para esclarecer todas y cada una de las causas que han llevado a que un foco de entretenimiento se haya convertido en el espacio de una tragedia».

«Lamentablemente, lo más importante no lo podremos resolver, pero es de justicia saber las causas», añadió Heru previamente a expli-



De los tres heridos en el siniestro, dos han sido ya dados de alta y solo uno permanece hospitalizado. / EFE

car que en los próximos días se revisará todo, desde el diseño y la construcción de la atracción, hasta cada uno de los procedimientos de control y mantenimiento y que, con tal cometido, se han desplazado hasta Barcelona los fabricantes de la atracción, de una empresa italiana. «Necesitamos una investigación rigurosa y con la máxima celeridad», proclamó el socialista, quien no quiso aventurarse en las causas que pudieron causar el accidente, ya que sería «premature e imprudente».

No obstante, Jaurrieta sí confirmó que horas antes del accidente se revisó la atracción después de que los trabajadores escucharan un ruido sospechoso, aunque tal anomalía ya había aparecido «en momentos anteriores», y, por lo tanto, no llamó la atención. Por ello, tras hacerla funcionar, «se constató su correcto rendimiento y se procedió a la reapertura».

Tales explicaciones parecen en suma apuntar a una posible negligencia de la empresa Spie Ibérica, encargada del mantenimiento del

Tibidabo y que ayer se apresuró a proclamar que ha cumplido «esrupulosamente y de manera rigurosa» con las tareas de control de las instalaciones del parque.

Eso sí, mediante una nota, la compañía se encargó también de soltar tanto lastre como pudo y recordó que «las revisiones estructurales de seguridad de la instalación» las realizan compañías especializadas, que emiten las correspondientes certificaciones. En el caso del *Péndulo* tal inspección tuvo lugar con éxito el día 9 de junio.

► TRIBUNAL SUPREMO

La Fiscalía da carpetazo a las diligencias sobre el patrimonio de José Bono

EFE / MADRID

Haciendo buenas todas las impresiones, la Fiscalía del Supremo ha acordado archivar las diligencias de investigación sobre el patrimonio del presidente del Congreso, José Bono, al considerar que los hechos denunciados por el PP no son constitutivos de delito. El Ministerio Público cree que no han quedado acreditadas las imputaciones de la formación *popular* que, según pone de relieve el acusado, ha aportado «como prueba de sus insinuaciones meras fotocopias de periódicos».

Cabe recordar que la formación de Génova trasladó el pasado mes de abril al fiscal general, Cándido Conde-Pumpido, un escrito con las informaciones publicadas en el diario *La Gaceta* sobre los bienes del manchego para que decidiera si era pertinente abrir una investigación.

El pasado 5 de julio, la Fiscalía del Supremo recibió el escrito de alegaciones del ex presidente autonómico, quien aportó, entre otros documentos, su declaración de bienes y la de su esposa.

El partido de Mariano Rajoy, en su denuncia interpuesta el pasado 2 de junio contra Bono, indicó que los hechos «indiciariamente podrían ser constitutivos de delitos contra la Hacienda Pública y contra la Administración», pero el teniente fiscal del alto tribunal considera que el denunciante no señala ni siquiera el delito concreto que presuntamente podría haber cometido el denunciado, por lo que «parece debiera entenderse que la presunta actividad delictiva se concretaría en cohecho impropio».

En estas diligencias -añade el escrito del Ministerio Público- «ni se ha acreditado que haya habido entrega de dádiva o regalo y, consecuentemente, tampoco que haya habido contraprestación por parte del denunciado».

«Dicho de otro modo, no hay prueba, ni directa ni indirecta, que permita aseverar que se han cometido los delitos a los que se alude en la denuncia», razona el fiscal antes de señalar que los documentos aportados acreditan que la capacidad de generar ingresos por parte de Bono y de su mujer puede considerarse como «muy alta».

VERTIDO

EEUU permite a BP mantener un día más sellado el pozo, pese a una posible fuga ■ El Gobierno de EEUU dio ayer permiso a BP para mantener un día más sellado el pozo que explotó hace casi tres meses en aguas del golfo de México después de que la petrolera se comprometiera a vigilar de cerca la posible aparición de fugas en el suelo marino.



[LA FRASE]

«Durante los ocho años de Gobiernos de Aznar se practicaron en España 500.000 abortos»

TRINIDAD JIMÉNEZ
MINISTRA DE SANIDAD



El científico Mariano Barbacid lidera el equipo de investigadores que intentan descubrir un nuevo tratamiento para el cáncer de pulmón. / EMILIO NARANJO (EFE)

Abren una nueva vía para tratar el cáncer de pulmón

Un equipo de investigadores españoles, liderado por Mariano Barbacid, encuentra una posibilidad de acabar con las células malignas que aún debe probarse en ensayos clínicos

• Se trataría de inhibir en este tipo de tumores la enzima Cdk4, portadora del gen mutado K-Ras, encargado de la enfermedad. Esta manipulación no afectaría al organismo.

EFE / MADRID

Un grupo de investigadores españoles, liderado por Mariano Barbacid, ha abierto una nueva posible vía de tratamiento para el cáncer de pulmón, el segundo más frecuente en territorio nacional.

En concreto, estos expertos del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas (CNIO), han demostrado que al inhibir en este tipo de tumores la enzima Cdk4, una quinasa implicada en el ciclo celular, se ocasiona la muerte selectiva de las células cancerosas.

Gracias a esto, «pronto» se pondrán en marcha ensayos clínicos para probar el efecto de inhibidores de Cdk4 en cánceres de pulmón, cuya supervivencia a cinco años no alcanza el 15 por ciento.

No obstante, según señaló Barbacid en la nota de prensa del CNIO, «los tumores utilizados en este trabajo científico son menos agresivos que los que suelen presentar los pacientes de cáncer de pulmón». Por tanto, «es muy probable que para poder observar un efecto terapéutico con los inhibidores de Cdk4 en ensayos clínicos sea necesario combinarlos con otras terapias».

ELIMINACIONES. El estudio se publica en la última edición de la revista *Cancer Cell* y constata que eliminar la enzima Cdk4 causa la muerte de células tumorales de pulmón portadoras del gen mutado K-Ras, un oncogén que causa el 25 por ciento de los adenocarcinomas de dicho órgano.

Así, el equipo de Barbacid ha descrito en ratones de laboratorio cómo la eliminación de la citada enzima por métodos de manipulación genética provoca una senescencia inmediata en las células tumorales que no permite el subsecuente desarrollo del cáncer.

Por el contrario, la elimina-

ción de la Cdk4 no causa ningún daño a las células normales del pulmón.

Una vez establecida esta «inesperada conexión» entre el oncogén K-Ras y la enzima Cdk4, el grupo de investigadores probó el efecto antitumoral de un inhibidor selectivo de Cdk4 desarrollado por la multinacional Pfizer.

«Al igual que sucedía con la eliminación por métodos de manipulación genética de la enzima, su inhibición farmacológica tenía un efecto anti-tumoral muy pronunciado, si bien no completo, quizás debido a que la inhibición de Cdk4

causada por este compuesto no es total», según el estudio.

Estos resultados, según Barbacid, representan «el descubrimiento de un fenómeno biológico que no hubiéramos podido predecir con los conocimientos existentes tanto sobre el oncogén K-Ras como sobre la enzima Cdk4».

En ningún momento, remachó este científico, «garantiza que estas observaciones puedan ser reproducidas en pacientes con adenocarcinoma de pulmón por muy sofisticado que sean los modelos en los que se han llevado estas investigaciones», que se han prolongado durante cuatro años.

Barbacid insistió que es importante que se entienda que estos resultados tienen que ser ahora reproducidos en ensayos clínicos y que no se deben de «dar falsas esperanzas a nadie».

Por otro lado, también señaló que sin estos datos se «seguirían dando palos de ciego en los ensayos clínicos con inhibidores de Cdk4 utilizándose en tumores donde es muy probable no tengan ningún efecto terapéutico».

El de pulmón es el segundo cáncer más común en el país. El estudio es un avance, pero no es definitivo

► SALUD

La lucha contra el Alzheimer, más cerca gracias a un medicamento experimental

EFE / MADRID

Investigadores del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y de la farmacéutica Noscira han demostrado la seguridad para los humanos de un medicamento experimental contra el Alzheimer.

Éste es el resultado de un estudio realizado sobre 30 enfermos de Alzheimer leves y moderados que, a lo largo de 20 semanas, han recibido la molécula NP12 -denominada tideglusib-, que apunta efectos positivos sobre el rendimiento cognitivo de los pacientes.

Las conclusiones del informe fueron presentadas en el Congreso Internacional del Alzheimer, celebrado la semana pasada la semana pasada en Honolulu (Hawái), según informó ayer el Consejo por medio de un comunicado.

«Los voluntarios demostraron una importante mejora en cuatro de las cinco variables de eficacia clínica examinadas, lo que parece confirmar sus efectos positivos sobre el rendimiento cognitivo de los pacientes», explicó la investigadora del CSIC en el Instituto de Química Médica e implicada en el desarrollo de la molécula NP12, Ana Martínez.

El siguiente paso en la búsqueda será la realización de un estudio sobre más de 100 pacientes, que ya ha sido aprobado por la Food and Drug Administration de Estados Unidos y la Agencia Europea del Medicamento, en el que participarán 25 centros de varios países.

PROTECCIÓN NEURONAL.

Según detalla el comunicado del CSIC, la molécula NP12 inhibe la enzima GSK-3, responsable de la hiperfosforilación de la proteína TAU, un proceso anómalo presente en varias enfermedades neurodegenerativas.

Su acción evita la formación de los ovillos neurofibrilares, que distorsionan la arquitectura de las neuronas hasta el punto de impedir el flujo entre los axones, las conexiones que unen las células nerviosas.

Además, protege de la muerte neuronal asociada a la enfermedad y disminuye la inflamación.



BENGALA

Es el segundo siniestro sucedido en dos meses en el mismo Estado ■ El accidente de ayer es el segundo acaecido en el estado de Bengala en tan solo dos meses. El pasado 28 de mayo, el descarrilamiento y posterior choque entre dos trenes acabó con la vida de casi 150 personas. Al parecer, se trató de un sabotaje de la guerrilla maoísta.

LA FRASE

«Tengo muchas dudas sobre cuál ha sido la causa del accidente»

MAMATA BANDERJEE
MINISTRA FERROCARRIL



Miembros de los servicios de emergencia trabajan en la retirada de uno de los vagones implicados en el choque, en la estación de tren de Sainthia. / PIYAL ADHIKARY (EFE)

Tragedia ferroviaria en la India

El choque entre dos trenes de pasajeros deja al menos 60 muertos y 150 heridos • Las autoridades sospechan que detrás del siniestro podría encontrarse la guerrilla maoísta

• La fatalidad quiso que el accidente se produjera justo cuando uno de los convoyes afectados, que circulaba con varias horas de retraso, se disponía a reanudar la marcha.

EFE / NUEVA DELHI

La tragedia golpea de nuevo a la India. El país asiático, que ha sufrido más de 800 muertes en accidentes ferroviarios en la última década, vuelve a vestirse de luto tras el siniestro de ayer, en el que al menos 60 personas fallecieron y otras 150 resultaron heridas.

Los hechos ocurrieron de madrugada, cuando un tren de pasajeros que se dirigía a Calcuta chocó contra otro que estaba detenido en una estación, en el estado nororiental de Bengala, a unos 190 kilómetros de la capital. El *Uttar Banga Express*, que une esta región con la capital bengalí, debía detenerse en la estación de Sainthia, pero, por causas aún desconocidas, se saltó la señal de parada y embistió al convoy *Vanachal Express*, alcanzando a tres vagones, que acabaron totalmente destrozados. Las imágenes de

televisión mostraron una de las máquinas hecha pedazos y empujada contra un puente elevado.

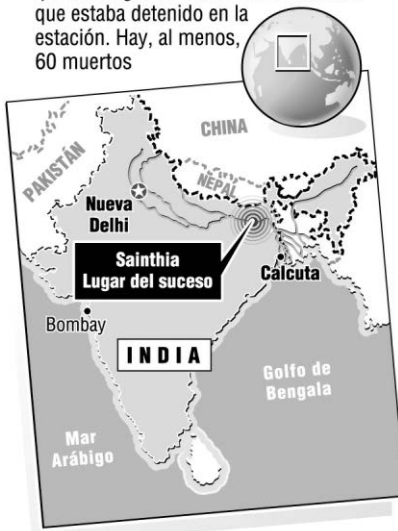
Tras el accidente, el portavoz de Ferrocarriles Orientales de la India, Samir Goswami, informó de la muerte de 60 personas en el siniestro, 57 pasajeros y tres empleados de la compañía. Los tres trabajadores fallecidos son el conductor del tren que se dirigía a Bengala y su ayudante, así como un guardia de seguridad del convoy embestido. Los lugareños fueron los primeros en acudir al rescate de las víctimas de la tragedia. Por su parte, el Ministerio de Interior informó del despliegue de cinco equipos de socorro compuestos por un total de 140 voluntarios.

DEMORA MORTAL. El retraso que llevaba el expreso detenido en Sainthia, que estaba a punto de ponerse en marcha cuando se produjo el choque, acabó resultando fatal para sus pasajeros, la mayoría de los cuales dormía en el momento de los hechos.

Entre los finados hay al menos ocho mujeres y dos niños, según Goswami. En cuanto a los heridos, 35 de ellos se encuentran en estado crítico, los cuales, junto al res-

Accidente ferroviario

El accidente se produjo en la estación de Sainthia, a unos 190 kilómetros de Calcuta, al chocar un tren de pasajeros que se dirigía a esta ciudad contra otro que estaba detenido en la estación. Hay, al menos, 60 muertos



Fuente: EFE

GRAFÍA

to de los afectados, fueron atendidos por cinco equipos médicos trasladados al lugar.

«Muchos de los cadáveres quedaron aplastados en los vagones. Solo somos capaces de sacar pedazos de cuerpos, más que cadáveres completos», describió uno

de los miembros de salvamento. «Dormíamos y, de repente, nos despertó un ruido muy fuerte. El tren estaba a oscuras y durante unos minutos nos quedamos paralizados», explicó uno de los pasajeros involucrados en la catástrofe. Según su relato, la estación también se encontraba sin luz en el momento del impacto, por lo que los viajeros empezaron a correr a ciegas, presos del pánico.

Por el momento, las autoridades continúan investigando las causas del suceso. Lo que sí ha trascendido es que las primeras pesquisas indican que el tren que se saltó la señal de parada circulaba a gran velocidad.

Así, la ministra de Ferrocarriles, Mamata Banerjee, aseveró que alberga «muchas dudas» sobre lo ocurrido, pues no le parece «casual» que se registre un segundo accidente ferroviario en menos de dos meses en el mismo estado. «Emprendremos las acciones precisas, adoptaremos medidas contundentes contra quien quiera que esté detrás de esto», añadió. Banerjee atribuyó el siniestro a un sabotaje de la guerrilla maoísta, que cuenta con una fuerte presencia en Bengala y en otros estados del centro y este del país.

UNA DÉCADA FATAL

➤ **2/12/2000** Fallecen 43 personas al chocar dos trenes en el estado de Punjab.

➤ **23/06/2001** Al menos 57 personas mueren y 250 resultan heridas al descarrilar un convoy de pasajeros por un puente y caer al río cuatro vagones, en el estado sureño de Kerala.

➤ **9/10/2002** En torno a 120 bajas al salirse de la vía un tren en el norte del país. Las autoridades sospechan que pudo tratarse de un sabotaje.

➤ **21/12/2002** Una veintena de desaparecidos y 60 heridos en un siniestro registrado en el distrito de Kurnool.

➤ **14/05/2003** Mueren 38 personas calcinadas al incendiarse tres coches-cama de un convoy que viajaba por el noroeste del país.

➤ **23/06/2003** 23 fallecidos al salirse de los raíles un vagón en el estado occidental de Maharashtra.

➤ **16/06/2004** 20 muertos y un centenar de heridos en un siniestro en Maharashtra. Los desprendimientos causados por la lluvia, causa del suceso.

➤ **14/12/2004** 38 bajas y medio centenar de afectados en el choque entre un expreso de largo recorrido y un tren local. Un fallo en la señalización provocó la tragedia.

➤ **3/02/2005** 52 muertos al colisionar un tren de cercanías con el remolque de un tractor en un paso a nivel en Maharashtra.

➤ **29/10/2005** 130 desaparecidos por la caída de un ferrocarril al río debido a las fuertes lluvias.

➤ **01/08/2008** Al menos 32 muertos al incendiarse un convoy de pasajeros en Andhra, en el sureste indio.

➤ **21/10/2009** 23 muertos y una veintena de heridos en el choque de dos trenes de viajeros que realizaban la ruta entre Nueva Delhi y Agra.

➤ **28/05/2010** Fallecen 145 personas y otras tantas resultan heridas al salirse de las vías un tren expreso y colisionar con otro de mercancías que circulaba en dirección contraria. El suceso fue atribuido a un sabotaje de la guerrilla maoísta.

➤ **19/07/2010** Mueren 60 personas y 150 resultan heridas al impactar un tren de pasajeros con otro en una estación.

Daniel Gimeno Traver integrará la Armada española en el Open Castilla y León de Tenis



El tenista español, en plena acción

FÚTBOL SALA Lin viajó a Barcelona para pasar el reconocimiento médico con el Barça

OBRAS Los trabajos en el complejo deportivo "Carlos Melero" acabarán antes de fin de año



El preparador físico de la Gimnástica Segoviana, Nacho Gozalo, da las primeras indicaciones a los futbolistas en el primer entrenamiento de pretemporada. / ALBERTO BENAVENTE

De caras nuevas y reencuentros

La Gimnástica Segoviana 2010/2011 inició la pretemporada con 28 jugadores sobre el césped de La Albuera

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Con algo de retraso, que había mucho que organizar antes de empezar el trabajo, la Gimnástica Segoviana 2010/2011 saltó a la alfombra de La Albuera para comenzar el intenso trabajo de pretemporada que ha de llevar al equipo a comenzar en la mejor forma posible una campaña que, si bien en lo económico se antoja complicada, en lo deportivo se presenta cargada de buenas intenciones.

Según la información facilitada por la Segoviana, la lista de jugadores citados por el club la conformaban los siguientes futbolistas:

- Jugadores de la temporada pasada que ya tienen firmada su continuidad: Víctor Pérez, Chus y Chupo.

- Jugadores de la temporada pasada que están próximos a estampar su firma: Ramsés, Durán, Chema, Roberto, Fran Dorado, Agustín, De la Cruz, Alex y Manu.

- Nuevos fichajes: Michael Romero, Pablo Morales Ricardo de Andrés y Dani Arribas (que no



Juli trata de interceptar el balón en un rondo con varios compañeros. / ALBERTO BENAVENTE

García como algunos nos hemos "empeñado" en rebautizarle).

- Jugadores con los que el club está tratando de llegar a acuerdo definitivo: Mariano, Iván, Anel, y Juli.

- Jugadores del filial: Dela, Mario, Xavi, Callejo, Marc, Cristian, Víctor y Nacho.

De esta lista se deduce que siete jugadores de la pasada tempo-

rada, Jorge, Calleja, Segovia, Maroto, Ferrero, Yaco y Mario Molina, no continuarán en el club salvo sorpresa de última hora.

Salvo Pablo y Anel, ambos con permiso del club, todos los futbolistas salieron al campo de fútbol pasadas las siete de la tarde tras el correspondiente paso por la báscula para comprobar si los excesos del período estival

habían pasado factura en los jugadores. Los primeros en salir del vestuario fueron Roberto, Ricardo y Mariano, que parecían con prisa por volver a vivir las sensaciones de vestir la elástica azulgrana en una campaña ilusionante. Posteriormente fueron saliendo el resto de compañeros, y salvo Michael, quizá un poco más "cortado" al conocer a muy po-

cos de los que serán a partir de ahora sus nuevos compañeros, el resto no tardó en hacer corrillos comentando cómo había transcurrido el largo verano sin fútbol.

Pasadas las siete y media de la tarde, el cuerpo técnico llamó a los jugadores al vestuario, donde tras una breve presentación de los jugadores Paco Maroto les explicó lo que pretendía de ellos para la temporada. De vuelta al campo, fue el preparador físico, Nacho Gozalo, quien tomó las riendas del trabajo y comenzó a pedir a los futbolistas los primeros esfuerzos de la pretemporada.

Sin ser un comienzo de trabajo multitudinario, en las gradas del campo de La Albuera sí se ubicaron varias decenas de aficionados que desafiaron al fuerte calor con el fin de ver a esta nueva Segoviana, que tiene (de nuevo) a los jugadores de siempre, más algunos jóvenes muy prometedores, y varias incorporaciones de las que, en principio, subirían el nivel de cualquier equipo. Como para perderselo.

FÚTBOL PRETEMPORADA INTENSA

■ La Segoviana jugará su primer amistoso de pretemporada el 29 de julio, en La Albuera ante el Rayo Vallecano a partir de las ocho y media de la tarde. Dos días más tarde, también a las ocho y media, jugará frente al Alcorcón, también de Segunda División A. Posteriormente,

el 7 de agosto, el conjunto azulgrana se desplazará al campo de Santa Clara para jugar ante el Cuéllar, y el 14 de agosto ya está confirmado el tradicional partido ante el Getafe. Maroto señaló que aún faltaría de colocar un amistoso más, para el 21 o el 22 de agosto.



Maroto: “Debemos ser la envidia del grupo por los jugadores que han venido”

El entrenador de la Segoviana se mostró satisfecho con la plantilla, “tengo lo que quiero y ya he dicho que quiero jugar el play off”

J.M. / SEGOVIA

El entrenador de la Segoviana se mostró “con muy buenas sensaciones” en el primer día de la pretemporada, “al igual que el año pasado había en un principio alguna duda más con respecto a los objetivos reales del equipo, este año la exigencia por mi parte, y así se lo he dicho a mis jugadores, es disputar el play off de ascenso a Segunda División B. Evidentemente es un objetivo que hay que trabajar mucho, pero creo que las bases deportivas están sentadas”.

Maroto cree que el equipo es mejor que el de la pasada temporada “en su conjunto, y ahora sólo hace falta que la pelotita entre. Pero si se dan todos los condicionantes, eso también va a pasar”. El técnico dejó claro que tiene la plantilla que quiere, “todo es mejorable y se puede pedir el sol y la luna, pero dentro de las posibilidades que el club tiene, y hay que agradecer el esfuerzo que ha realizado la Junta Gestora, estoy convencido de que debemos de ser la envidia de este grupo en lo que a jugadores que se han incorporado. Yo por lo menos estoy

muy contento con lo que tengo”.

El trabajo de pretemporada irá orientado a que el equipo llegue en las mejores condiciones al comienzo de la competición, y para ello el cuerpo técnico ha planteado un buen número de encuentros amistosos, “aunque varios de ellos se jugarán contra el equipo

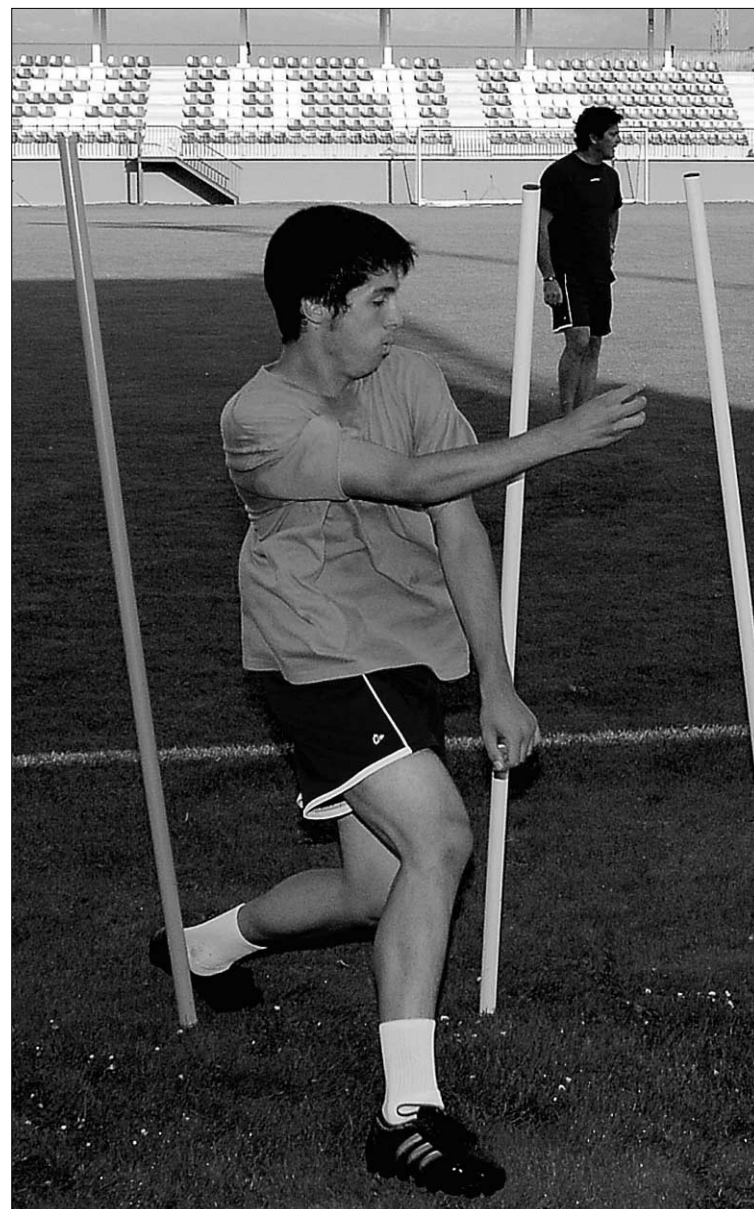
“Me da igual que el equipo esté en forma hoy, o dentro de diez días. Pero sí quiero llegar bien al primer partido de competición”

filial. La intención es llegar preparados para el primer partido de liga. No tengo ningún problema en que el equipo esté mejor ahora, o en diez días, pero sí quiero que cuando llegue el primer partido de Liga el conjunto esté a tope. No creo demasiado en los picos de forma, y sí en estar preparado para jugar y disputar cada domingo”.

LOS RIVALES. Maroto valoró la “incertidumbre” con la que buena parte de los equipos del grupo octavo afrontan este comienzo de la pretemporada, “porque la situación económica es complicada en todos los sitios. Los equipos sí van haciendo incorporaciones, pero sabiendo que el jugador que te pide 100 ahora, puede bajar a 20 dentro de dos semanas. El mercado no está demasiado revolucionado, pero estoy seguro de que al final los de siempre harán buenas plantillas”.

En ese “los de siempre” el entrenador de la Segoviana no se deja a ninguno de los fuertes, “el Ávila hará buen equipo, la Arandina, el Burgos, el Valladolid B, el Bemibibre... pero no quiero fijarme en ninguna de las plantillas de los rivales, y sí en la que yo tengo”.

Aunque Maroto volvió a repetir que “tengo lo que quiero” con respecto a la plantilla, también dejó una puerta abierta a alguna entrada más, “porque una plantilla nunca se cierra del todo. Pero lo que tiene que venir es algo lo suficientemente interesante y que mejore lo que ya hay, y lo que había, como para pensar en incorporarlo”.



Uno de los jugadores azulgrana, durante uno de los ejercicios. / A.BENAVENTE



Reunión en el vestuario. Minutos antes de saltar al campo para iniciar el trabajo de pretemporada, los jugadores citados por la Segoviana se sentaron en el vestuario para escuchar las primeras indicaciones del entrenador, que ya les comunicó el principal objetivo deportivo, que no será otro que el de disputar la fase de ascenso a Segunda División B. Las cosas quedaron claras desde el principio. / FOTO: ALBERTO BENAVENTE

CAMPEONATO DE CASTILLA Y LEÓN DE SALTO DE OBSTÁCULOS

YEGUADA EL ESPINAR

El Espinar, Segovia
23 al 25 de julio
2010

ENTRADA LIBRE - PARKING GRATUITO

Organiza: Patrocinador: Colabora:

EL PEÑASKAL DE MADRIGAL



FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

Lin viaja a Barcelona para pasar el reconocimiento médico previo a su fichaje

Si los trámites burocráticos se agilizan, el internacional podría ser presentado hoy mismo como nueva incorporación del club catalán

J.M. / SEGOVIA

Los plazos para el fichaje de Lin por el FC Barcelona se siguen cumpliendo, y en la jornada de ayer el jugador se desplazó a la Ciudad Condal con el fin de resolver los últimos trámites, entre los que están el reconocimiento médico y la firma del contrato, antes de ser presentado como nuevo jugador del conjunto blaugrana.

El segoviano, que ha mantenido una actitud muy discreta durante toda la operación, prefirió continuar sin realizar declaraciones acerca de su incorporación al conjunto que entrena Marc Carmona a la espera de que todos los flecos que quedan pendientes antes de su llegada al Barça se logren resolver. En el caso de que todo transcurriera de manera favorable, Lin podría ser presentado hoy mismo como nuevo integrante del FC Barcelona.

PRETEMPORADA. El Caja Segovia iniciará la pretemporada con mucho más jugadores de los que cabría esperar a tenor de las fichas que el club tendrá en la División de Honor. Jesús Velasco tendrá mucho donde escoger, ya que a los componentes del primer equipo se unirán durante las cinco semanas de pretemporada varios jóvenes jugadores que estarán a prueba con el club. Tanto es así que el técnico ya tiene previsto dividir a sus jugadores en dos grupos, repartiéndose el trabajo en las sesiones de mañana y tarde. Así, mientras un grupo realizará sesiones físicas el otro trabajará sobre la cancha, y viceversa.

Entre ese grupo de jugadores a prueba, aunque con muchas opciones de quedarse en el club, se especulaba que podría encontrarse el segoviano Carlos Martínez, que la pasada campaña jugó en la



Lin supera a Fernandao en una imagen de archivo. / JUAN MARTÍN

División de Plata con el FS Valverde. Pero el Inter Movistar ha mostrado un cierto interés en hacerse con los servicios del pívot segoviano, que podría terminar vinculándose al conjunto madrileño.

CIDAO, INTERNACIONAL. El seleccionador nacional de Brasil, Marcos Aurelio Sorato, ha convo-

cado a ocho jugadores que pertenecen a diversos clubes de la Liga Nacional de Fútbol Sala para un encuentro amistoso que el combinado canarinho disputará ante Rumanía entre los días 19 y 23 de septiembre. Entre ellos se encuentra el portero del Caja Segovia, Cidao, que vuelve a repetir internacionalidad.

POLIDEPORTIVO

INSTALACIONES

Las obras del complejo deportivo "Carlos Melero" acabarán en 5 meses

El concejal de deportes, Javier Arranz, visitó los trabajos de las nuevas instalaciones

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El concejal de Deportes, Javier Arranz, acompañado de Eva Sánchez, jefa de Obra de GYOCIVIL S.A. visitó ayer las obras de las nuevas instalaciones deportivas del la Ciudad Deportiva de "La Albuera" que se están llevando a cabo financiadas por el Fondo Estatal para el Empleo y la Sostenibilidad Local 2010 (Plan E).

Se trata de nuevas pistas cubiertas de tenis, pádel y un campo de fútbol 7. Las primeras obras que se están ejecutando son las de las nuevas pistas de tenis y pádel que forman parte de la primera fase del "Complejo Deportivo Carlos Melero", dentro de la Ciudad Deportiva de la Albuera, así como el nuevo campo de fútbol 7 que se situará en el barrio de Nueva Segovia.

Ambas han sido financiadas por el Gobierno de España dentro del Plan E y promovidas por el Ayuntamiento de Segovia con un presupuesto total de casi un

millón de euros: 418.383,39 euros para el campo de fútbol 7, y 566.613,60 euros para las pistas de tenis y pádel.

La empresa Gestión y Ejecución de Obra Civil, S.A. y Gestyona Recursos y Proyectos, S.L. estiman que las obras de la Fase I del Complejo Deportivo Carlos Melero estarán finalizadas a finales de noviembre ya que estas actuaciones tienen un plazo máximo de ejecución de cinco meses.

Una vez terminadas las obras, se habrá conseguido una amplia mejora en las infraestructuras respecto a las canchas de tenis, gracias a la incorporación de dos pistas de suelo poroso, más una de hierba artificial y una más de resina, además de ser pistas cubiertas.

Lo mismo sucederá con las pistas de pádel, que constarán de cuatro canchas cubiertas de césped artificial divididas entre ellas con paredes de cristal dotándolas de modernidad e innovación.

POLIDEPORTIVO

INSTALACIONES



Daniel Ibañes recibiendo el premio al mejor jugador del torneo. / EL ADELANTADO

Cantalejo acogió el campeonato de fútbol 3x3 de hierba artificial

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El pasado fin de semana tuvo lugar en la localidad de Cantalejo el campeonato de fútbol 3x3 en hierba artificial, organizado por la discoteca Carpe Diem. El torneo comenzó el viernes pasado y finalizó el domingo. Entre todas las categorías han participado 48 equipos que sumaban un total de 280 jugadores.

En la categoría de los benjamines los campeones fueron "Los diablos goleadores"; en los infantiles

el premio fue para "Los Xius", y "Zi-pi Sistem" logró el primer puesto en la categoría cadetes.

La victoria en la categoría femenina fue para el equipo "Nosotras". En la senior para "Futsalines", que consiguió un premio de 500 euros, quedando por delante de "Aluminios Joya" que recibieron 200, y el tercer puesto lo logró "La Bydorra" que se llevaron 100 euros.

El premio al mejor jugador senior fue para Daniel Ibañes.

TENIS

VILLA DE EL ESPINAR

El Open Castilla y León contará con el castellonense Daniel Gimeno

Después de una semana completa en Alemania, el semifinalista de Stuttgart y número 77 del mundo, participará en el Villa de El Espinar entre el 31 de julio y el 8 de agosto

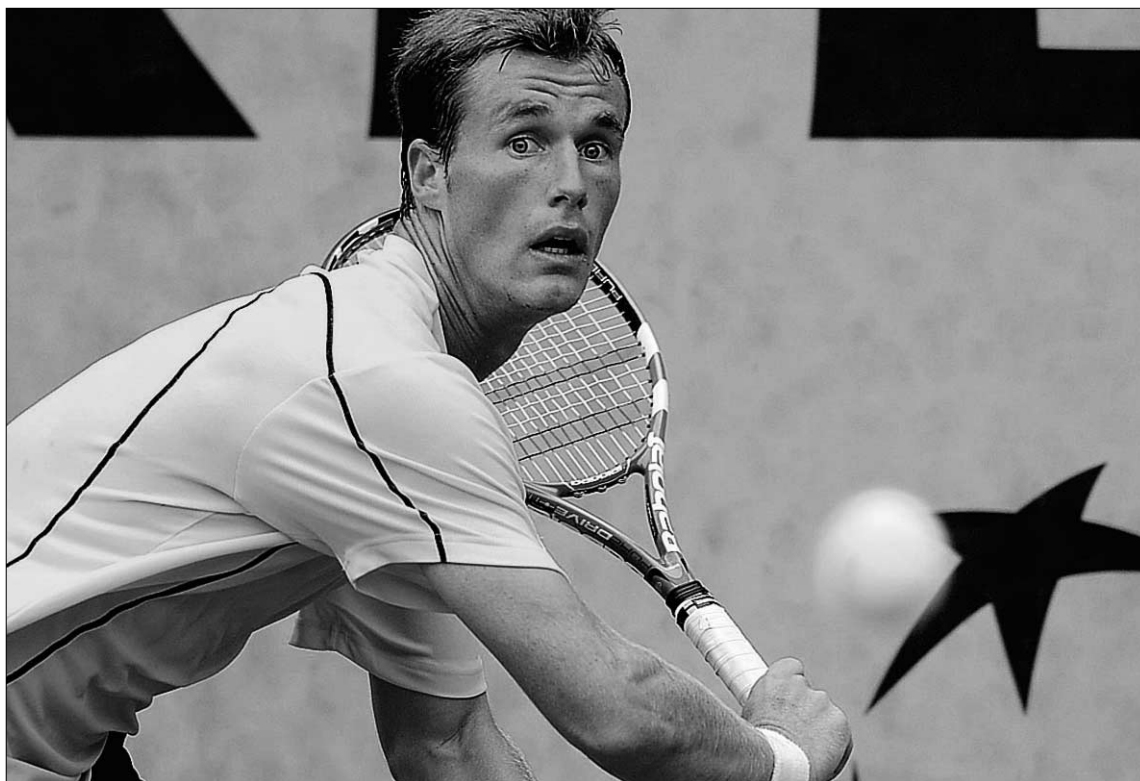
EL ADELANTADO / SEGOVIA

El castellonense Daniel Gimeno-Traver, semifinalista este fin de semana en Stuttgart, ha confirmado su presencia en los Internacionales de España en Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León, que se disputarán en la Estación de El Espinar entre el 31 de julio y el 8 de agosto.

Número 77 en el ranking mundial, Gimeno-Traver ha completado en Alemania una magnífica semana y sólo el francés Gael Monfils pudo privarle de disputar su primera final en un ATP. El castellonense inició el torneo de Stuttgart eliminando a un viejo conocido de El Espinar, el francés Jeremy Chardy, y dio la gran campanada al superar en octavos de final al ruso Nikolai Davydenko y en cuartos de final al suizo Marco Chiudinelli.

Gimeno-Traver comenzó a jugar al tenis con solo dos años. En su carrera de juveniles, ganó en 2003 el Campeonato de Europa derrotando en la final al chipriota Baghdatis y se adjudicó otros cinco títulos antes de perder ante Almagro en la final del Italia Open. Ese mismo año alcanzó los cuartos de final de Roland Garros derrotando a Djokovic, y perdiendo ante Tsonga, para terminar la temporada como número 5 del mundo.

Inició la actual temporada en Australia, superando la previa en Sydney, y perdiendo en primera ronda en el Open de Australia de nuevo ante Djokovic. En Costa Do Sauipe derrotó a Santiago Ventura y en Buenos Aires a Nicolás Almagro. Tiene otras victorias importantes esta temporada ante el ka-



Daniel Gimeno Traver, uno de los participantes del Open Castilla y León, jugando un partido. / EL ADELANTADO

zajo Andrey Golubev en Miami y Nicolás Lapentti en Estoril.

Lo cierto es que el castellonense está llamado a hacer algo importante esta temporada, en la que no ha tenido suerte, pues tanto en Acapulco como en Estoril se encontró en su camino a un incommensurable Albert Montañés.

Semifinalista este mes en el challenger de Turín y finalista en San Benedetto (Italia), Gimeno-Traver acude al mejor challenger del mundo con idea de hacer un buen papel, pues sabe que otros compo-

nentes de la armada española saltaron al estrellato tras imponerse en el Open Castilla y León.

EXPOSICIÓN. Cientos de personas pasaron por la exposición fotográfica sobre los 25 años de historia del Open Castilla y León de tenis que pudo verse hasta el pasado domingo 18 de julio en la Casa de los Picos.

Quienes se acercaron a la Casa de los Picos valoraron la calidad de las sesenta fotografías que se expusieron en la muestra, mien-

tras que muchos recordaron el paso por el Open Castilla y León de quienes hoy son algunos de los mejores jugadores del mundo: Rafael Nadal, Roger Federer, Juan Martín del Potro, Feliciano López o Fernando Verdasco. Los cinco, por cierto, consiguieron inscribir su nombre en el palmarés del considerado como el mejor torneo challenger del planeta.

La muestra podrá verse de nuevo en las instalaciones del Open Castilla y León, durante los días en los que se celebra el torneo.

ATLETISMO

María de Frutos fue quinta en la final de los 100 metros lisos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La atleta segoviana María de Frutos consiguió un quinto puesto en 100 metros, en la final del Campeonato de España de Atletismo celebrado en Avilés el pasado sábado.

Después de una temporada en la que María ha conseguido su mejor marca personal, el pasado fin de semana la velocista segoviana, perteneciente al Club Atlético Valladolid, terminó segunda en su serie con un tiempo de 12"15 y se clasificó directamente para competir por el título nacional.

Finalmente María de Frutos consiguió un merecido quinto puesto en la final, con un tiempo de 12"21. Para María fue todo un éxito porque según ella "no me esperaba para nada conseguir esta posición en la final de un absoluto. Estoy muy contenta y creo que ha sido mi mejor logro a nivel deportivo".

El primer puesto lo consiguió Digna Luz Murillo Moreno, con una marca de 11"56, sacando catorce centésimas a la segunda que fue Amparo María Cotán, la cual buscaba la mínima para el Europeo y no logró conseguirla. La tercera posición fue para Estela García Villalta con una marca de 11"75.

La salida de las atletas de 100 metros fue más lenta de lo esperado. Las causas de este problema pudieron ser según María "el cambio de temperatura de las pistas de calentamiento donde hacía más calor que en las de competición, el viento en contra y los nervios".



Partido amistoso. Con la llegada del buen tiempo, el Casino de la Unión ha organizado para todos los fines de semana una serie de partidos de fútbol en los que participarán diferentes equipos de la provincia de Segovia. El pasado domingo comenzó la ronda de encuentros. Se trata de partidos amistosos en los que los resultados no tienen gran importancia.



El primero de ellos lo disputaron los conjuntos de "futbolmercado.es" contra el "Casino de la Unión" regulado por el árbitro Miguel Angel Sanhipolito Arribas. El encuentro tuvo lugar en las instalaciones que el Casino de la Unión tiene en Valverde. Cada domingo se jugará un partido entre distintos equipos de la provincia. / FOTO: EL ADELANTADO



Adriano.

Adriano: «No podía dejar escapar un reto así»

EFE / BARCELONA

El brasileño Adriano Correia, presentado ayer como nuevo futbolista del Barcelona, aseguró que «no podía dejar escapar» el reto que supone fichar por el club catalán y que cuando supo su interés llegó a emocionarse.

Encantado de poder trabajar con un entrenador que «lo ha ganado todo», en referencia a Guardiola, insistió en que está «preparado para asumir la responsabilidad que supone jugar en este equipo».

Adriano agradeció al presidente las gestiones para acelerar su fichaje y confesó que lleva «muchos años trabajando para disfrutar de un día como éste».

«Lo daré todo por el club, no me va a faltar trabajo, ni dentro ni fuera del campo», comentó también el jugador, que desveló que cuando supo del interés del Barcelona no dudó «ni un segundo en decir que sí».

En el vestuario se encontrará a su compatriota Dani Alves, que también llegó al equipo procedente del Sevilla. «Yo siempre le preguntaba cómo era vestir la camiseta azulgrana, y él me decía que fue una de las mejores cosas que le han pasado en su vida».

Un día antes de iniciar los entrenamientos, el 'carioca' explicó que está «deseando que llegue el día de empezar a jugar». Sobre sus nuevos compañeros, el brasileño ha admitido que admira «a todos», sin especificar ningún nombre en particular.

Por su parte, Pep Guardiola, que destacó su «versatilidad» y se mostró convencido de que «se integrará muy rápido» en el vestuario, desveló que el fichaje se fraguó tras la confirmación de la marcha del ucraniano Chygrynskiy.

«Hablamos con los dirigentes deportivos y pensamos en él como un buen candidato para reforzar la plantilla», manifestó.

La cláusula de rescisión de Adriano será de 90 millones de euros y su contrato tendrá una duración de cuatro temporadas, con opción a renovar por una más.

Guardiola: «A ceros no podemos ganar al Real Madrid; a ganas, sí»

El entrenador del Barcelona advierte de que el eterno rival seguirá siendo muy competitivo

EFE / BARCELONA

El Barcelona volvió ayer al trabajo y su entrenador, Pep Guardiola, dio la cara ante los medios de comunicación. En su primera comparecencia de la pretemporada, no eludió ninguna pregunta y respondió a cuestiones como la venta de Chygrynskiy, la continuidad de Ibrahimovic o, como no puede ser de otra forma, del eterno rival.

«El Real Madrid de Pellegrini se merecía ganar la Liga, pero ésta se decidió por un detalle. Tenemos que volver a pensar que somos pequeños para ser grandes. Ellos seguirán siendo competitivos. A ceros no les podemos ganar, les intentaremos ganar en entusiasmo y en ser un equipo que juega bien».

En cuanto a su nuevo colega en el banquillo blanco, José Mourinho, reiteró que es «uno de los mejores» entrenadores del mundo y celebró que venga a la Liga española, «un lujo», antes de señalar que «cada uno es como es de carácter».

Respecto a la parcela de fichajes, Guardiola destacó que Cesc sigue siendo «un jugador muy importante para el Arsenal» y que es el club inglés «es el que manda».

Aunque el interés azulgrana viene de lejos y el centrocampista insinuó que quiere regresar a la Ciudad Condal, la negociación de su fichaje será larga y difícil. Además, apostilló que el Real Madrid «también quiere a Cesc» y reiteró que se trata de un jugador «joven, muy querido, y que además, nos lo quitaron cuando tenía 15 años».

Pese a que hoy iniciará los entrenamientos con tan solo dos caras nuevas en la plantilla, el brasileño Adriano y David Villa (que se incorporará el nueve de agosto), el entrenador reconoció que la directiva «trabaja en alguna incorporación más», especialmente centrada en un pivote defensivo, y con un ojo puesto en el filial. «Confío mucho en los jóvenes y si he de contar con ellos, lo haré».

Además, reiteró que trabaja «mucho mejor con plantillas cortas» porque le cuesta «ver a futbolistas que no participan o que no van convocados», e insistió en que a la suya le faltan algunos hombres, «pero no demasiados».

«No hay ningún equipo del mundo que tenga toda la plantilla cerrada a estas alturas. Todo cuesta mucho, pero no estoy preocupado», precisó.

ALTAS Y BAJAS. Por otro lado, y sobre las posibles altas y bajas, afirmó que, en la venta del defensa Chygrynskiy, «por encima de su decisión está el criterio económico del club. Es cierto que dije que no se movería mientras yo fuese el entrenador, pero había otros intereses. La entidad necesitaba liquidez, hasta el punto de que, en caso de no traspasarle, habría empleados en riesgo de no cobrar».

En cuanto al futuro de Zlatan Ibrahimovic y Rafael Márquez, Guardiola apostilló que decidirán



Guardiola dirigirá hoy la primera sesión en la ciudad deportiva Joan Gamper. / ALBERT GEA (REUTERS)

por sí mismos si desean seguir la próxima temporada en el Barcelona. Con estas palabras, insinuó que ninguno tienen la titularidad asegurada, por lo que invitó a ambos a meditar sobre el papel que quieren jugar en el conjunto ca-

talán. «Márquez lleva siete años aquí y es su decisión. Si se quiere quedar, estaría encantado, pero no le puedo garantizar la participación que él desea», aclaró respecto al zaguero azteca.

Más peliaguda es la situación

El Barça, pendiente de Kaboré

El Barcelona está interesado en contratar al medio centro defensivo Charles Kaboré, jugador del Olympique de Marsella, según reveló ayer el diario francés *L'Équipe*. Kaboré, de 22 años y natural de Burkina Faso, es uno de los futbolistas que menos cobran del conjunto marsellés (50.000 euros mensuales brutos) y finaliza su contrato en 2013, aunque está pendiente de una renovación al alza. Para el rotativo galo, el Marsella no tendría interés en vender a su joven jugador, que la pasada temporada participó en 25 encuentros de la competición doméstica, con una presencia notable en el tramo final del año. Sin embargo, su marcha podría servir al club para afrontar los fichajes de un delantero y del medio centro Alou Diarra, del Girondins de Burdeos. Además, según *L'Équipe*, el Barcelona también ha mostrado interés por los jugadores del Toulouse Etienne Capoue y Moussa Sissoko y por el mismo Alou Diarra, en su búsqueda de un sustituto del marfileño Yaya Touré, que dejó el equipo hace unas semanas y fichó por el Manchester City.

de Ibrahimovic, que cobra casi 10 millones de euros por temporada. El atacante sueco desapareció de la titularidad al final de la pasada temporada y recibió fuertes críticas por su bajo rendimiento.

«Ibra es jugador del Barcelona y lo que hemos hablado queda entre nosotros. Él decidirá su futuro. Es un jugador muy carismático. La campaña pasada acabó como acabó, pero tiene un rol importante en el vestuario», analizó.

Por último, al ser cuestionado por su renovación, reveló que Sandro Rosell le ofreció un contrato por seis temporadas. «Trabajo mucho mejor con contratos cortos, necesito saber que las cosas funcionan, que nos entendemos con los jugadores y con la junta directiva. Y si todo funciona bien, me siento con fuerzas, vale la pena y el presidente quiere, nos sentaremos a tomar un café y renovaré un año más, y así sucesivamente», sentenció.

PRIMERA DIVISIÓN

Albiol: «El equipo está obligado a conseguir títulos»

El central del Real Madrid espera que con José Mourinho no siga la sequía de triunfos

EFE / VALENCIA

El defensa del Real Madrid Raúl Albiol afirmó ayer que el equipo blanco «tiene que ganar un título este año, sí o sí» después de dos temporadas de sequía.

El zaguero recordó que el club «no puede estar otro año así». Los últimos que consiguió fueron la Liga de la temporada 07-08 y la Supercopa de España 2008.

El objetivo personal que se marca Albiol es «mejorar, ayudar y demostrar que se puede jugar en este nuevo proyecto que encabeza José Mourinho. Es un reto importante porque la competencia será muy grande. Será difícil, pero la verdad es que es bonito esforzarse para seguir creciendo», manifestó.

Precisamente, el Real Madrid anda tras los pasos de un defensa central para apuntalar la retaguardia. «La competencia está cara. Es normal que se refuerce la defensa porque se han reforzado otras posiciones del campo. Lo importante es que los que vengan lo hagan para sumar, para trabajar y para ganarse el puesto», explicó.

Albiol apura sus vacaciones en Valencia antes de volver al trabajo el próximo 2 de agosto. De todas formas, el jugador indicó que ya ha tenido tiempo de «hablar con algún compañero» para informarse de los métodos de trabajo del técnico portugués. «La verdad es que tenemos mucha ilusión y estamos con ganas de trabajar con el nuevo entrenador. Ahora falta

acoplar la idea con la que viene».

Por el momento, lo que le ha llegado a Albiol de los métodos de Mourinho es que es «muy trabajador y tiene mucha disciplina. Tengo ganas de conocerlo y poder estar a sus órdenes».

El internacional podrá estar a disposición de Mourinho una vez está recuperado de la lesión que le impidió participar en el Mundial de Sudáfrica. «Estoy casi a punto ya y ahora que tengo tiempo para recuperarme con tranquilidad espero comenzar bien la pretemporada al cien por cien», concluyó.

DI MARÍA. Por otro lado, el argentino Ángel Di María, una de las nuevas incorporaciones de la escuadra de Chamartín, reveló ayer que no «podía creer» que un entrenador como Mourinho apostara por él para el nuevo proyecto del conjunto blanco.

El internacional, de vacaciones y a la espera de incorporarse a la disciplina 'merengue', se mostró muy contento de recalar en una Liga muy competitiva. «Voy a tratar de dar todo dentro del campo, que para eso fue para lo que vine. Vengo de ganar ya un título con el Benfica, ahora quiero ganar aquí».

Respecto a cuáles son sus mayores cualidades y sus principales defectos, Di María destacó que «defensivamente» no es tan fuerte como otros jugadores, pero resaltó que ofensivamente, en el «uno contra uno», es donde destaca.



El internacional se está recuperado de la lesión que sufrió en Sudáfrica. / EFE

LAS DECLARACIONES

►SAMI KHEDIRA

«No hay ningún acuerdo con el Madrid»

El internacional alemán Sami Khedira aseguró ayer que todavía no ha llegado a ningún acuerdo con el Real Madrid, aunque admitió que el interés del club blanco le enorgullece. «Todavía no hay nada, y todavía no está decidido lo que haré», indicó el jugador, que tiene contrato con el Stuttgart hasta 2011. «El interés me alegra mucho, pero tengo que pensarlo bien. La decisión es muy importante para los próximos años de mi carrera», agregó el germano, de 23 años. El jueves pasado, Khedira se reunió con el técnico del Stuttgart, Christian Gross, y el director deportivo de la entidad, Jochen Schneider, que intentaron convencerle para que siga. «Tuvimos un diálogo abierto en el que el entrenador dejó claro lo importante que soy para él», concluyó.

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

Demasiado pronto

Que levanten la mano los que consideran que el tiempo ha pasado demasiado deprisa.

Que levanten la mano todos los que piensan que Özil, Khedira, Adriano, Pedro León, centrales, laterales, medios y delanteros del futuro nos están empañando un precioso presente.

Que levanten la mano los que no quieren que el tufo pestoso de la pretemporada y sus fichajes tape el sabor de un campeonato del mundo.

Que levanten la mano los que desean que todos los días, a eso de las ocho y media, se vuelva a disputar el Holanda-España y Andrés Iniesta meta el 0-1 en la prórroga.

Que levanten la mano los que creen que el arrollador tren mediático de los dos grandes (Real Madrid y Barcelona) estaba cansado de esperar en silencio y, con su ruido, está impidiendo disfrutar del título más grande de la historia de nuestro fútbol.

Que levanten la mano los que no quieren ver cómo su equipo le mete 14-0 al Atlético Poliédrico de Regional Preferente o 1-18 al Sporting Voleedam, club aficionado holandés, que alinea a seis bomberos, dos camareiros y tres jugadores en paro... y prefiere reposar a la espera de que la temporada de verdad empiece.

Que levanten la mano los que aplaudirán a Andrés Iniesta o Íker Casillas, Xavi Hernández o Sergio Ramos, cuando visiten su campo en calidad de visitantes ante de regresar a su trabajo diario.

Que levanten la mano los que creen en las vacaciones de verano, y no en amistosos inútiles con una milésima parte de trascendencia que el más intrascendente de los partidos que se disputaron durante el Mundial de Sudáfrica.

Que levanten la mano los que consideran que era demasiado pronto para empezar la pretemporada, y que mes y medio de contaminación nos puede hacer olvidar que levantamos la Copa Mundial de la FIFA.

Veo muy pocas manos abajo. Desde el pasado 11 de julio siguen todas bien arriba.

SELECCIÓN ESPAÑOLA



Homenaje charro

El seleccionador nacional, Vicente del Bosque, fue homenajeado ayer en Salamanca, su ciudad natal, por el triunfo en el Mundial. El técnico estuvo junto a los más pequeños en el campus que lleva su nombre y animó a los jóvenes a formarse en el ámbito deportivo. Posteriormente, acudió al Ayuntamiento donde fue recibido por la corporación municipal, y salió al balcón para saludar a todos sus vecinos. Además, señaló que el título «no es un éxito de unos pocos, sino de mucha gente anónima que trabaja cada día por el fútbol».

/ FOTO: DAVID ARRANZ (ICAL)

BALONCESTO

Llull seguirá en el Real Madrid hasta el año 2014

El Real Madrid y Sergio Llull confirmaron ayer que han llegado a un acuerdo para la ampliación del contrato del jugador hasta el final de la temporada 2013-2014. El base, que se recupera de una fractura en el escafoide tarsiano del pie izquierdo sufrida en la recta final de la temporada pasada, recibe de esta forma la confianza del club, del que es uno de los pilares, pese a su juventud, ya que solo tiene 23 años.

FÓRMULA UNO

Domenicali exige resultados en Alemania

El director deportivo de Ferrari, Stefano Domenicali, confesó ayer que no está satisfecho con los resultados conseguidos en el Mundial, pero confía en la mejora. «No estoy satisfecho con el equipo porque hemos rendido por debajo de nuestras posibilidades, pero no va a ser siempre así. Es una cuestión de estadísticas», explicó. Tras la disputa del Gran Premio de Gran Bretaña, en el que Fernando Alonso acabó decimoquinto, seguido por Massa, Domenicali se mostró confiado en que «en Alemania comenzará la remontada».

TENIS

Nadal sigue al frente del ranking ATP

Rafa Nadal se mantiene como sólido líder de la clasificación mundial, mientras que su compatriota Nicolás Almagro, ganador en Bastad, se colocó decimoctavo. No ha habido cambio alguno en la parte noble, ya que la primera modificación es el ascenso de Almagro en detrimento del estadounidense John Isner. Por su parte, Albert Montañés, vencedor en Stuttgart, progresa seis plazas y se coloca vigesimocuarto.

ATLETISMO

Manuel Martínez participará en el Europeo

El plusmarquista nacional de lanzamiento de peso Manuel Martínez aceptó ayer el ofrecimiento de la Federación para participar en el próximo campeonato de Europa, a pesar de que el leonés parecía haber dicho adiós a esta posibilidad tras romperse el tendón de Aquiles en noviembre. De este modo, el veterano lanzador, de 35 años disputará sus quintos Europeos, cita que no se ha perdido desde Helsinki'94, después de cerca de dos décadas en la élite, consiguiendo como máximo hito el título mundial bajo techo en Birmingham'2003.

CICLISMO

TOUR DE FRANCIA



El de Pinto reiteró que no supo que su rival había sufrido un percance con la bicicleta, pero el luxemburgués clama venganza. / JAVIER LIZÓN (EFE)

Contador toma el mando

El madrileño se beneficia de una avería de Andy Schleck y le saca ocho segundos de ventaja

EFE / BAGNÈRES DE LUCHON

Alberto Contador se enfundó el maillot amarillo en la segunda etapa pirenaica disputada entre Pamiers y Bagnères de Luchon, de 187,5 kilómetros, en la que aprovechó una avería de Andy Schleck en el Port de Balés para lanzarse a meta y enjugar los 31 segundos que tenía de renta el luxemburgués, mientras que el triunfo de la jornada fue para el francés Thomas Voeckler, del Bouygues.

El madrileño aprovechó «una circunstancia de carrera» que se produjo a 1.500 metros de la cima del último puerto para convertirse en nuevo líder. Se le salió la cadena a Andy Schleck cuando estaba demarrando en cabeza y el de Pinto salió disparado junto a Samuel Sánchez y Menchov. Llegaron a meta con 39 segundos de ventaja sobre el líder del Saxo Bank, quien, juró revancha en el Tourmalet.

La maldita cadena sembró el debate del 'fair play'. Nadie le esperó. Después de seis días al frente de la general, cedió el primer puesto a Contador, quien aseguró que no vio la avería, la prenda dorada por ocho segundos.

De la mala suerte del luxemburgués también sacó dividendos Samuel Sánchez, que mantuvo la tercera plaza en la general a dos minutos, con el ruso Denis Menchov al acecho del podio a 2,13.

Mientras Contador no entendía cómo «Andy había tardado tanto en colocar la cadena», el ex líder tragó saliva. «Esto es una cuestión de juego limpio y que cada uno interprete lo que quiera. A mí no me hubiera gustado coger así el maillot amarillo».

Polémica al margen, la victoria fue para Thomas Voeckler, un auténtico guerrillero del ciclismo francés. Doble campeón de Francia en ruta, ya conocía el éxito en el Tour, ya que se impuso en Perpiñán, en la pasada edición.

El corredor de origen alsaciano se metió en la escapada de 10 co-

rredores que animó la etapa a partir del kilómetro 85 y, tras coronar en grupo los altos del Aspet y Ares, decidió marchar en solitario en el ascenso al Port de Balés.

El pelotón permitió ventajas de hasta 10 minutos, pero, tras la aceleración del Saxo Bank, la fuga peligraba. Voeckler, un corredor que en 2004 vistió de amarillo 10 días, no estaba por dilapidar tamaña ocasión de ganar.

TIEMPOS EN META. Coronó el Port de Balés con un minuto y medio sobre Aitor Pérez Arrieta y Alessandro Ballan, mientras que por detrás ya se había desatado la 'batalla de la cadena'. Contador, Samuel y Menchov cruzaron a 4,11 y Schleck a 17 segundos de los corredores de su liga.

Voeckler, de 31 años, hijo de un aficionado a la navegación que desapareció en el mar en uno de sus viajes en solitario, llegó a Bagnères de Luchon con tiempo de sobra para celebrar su éxito. Ballan y

Arrieta se conformaron con la segunda y tercera plaza, a 1,20 minutos. Después, Contador y sus secuaces a 2,50 y Schleck, a 3,29, ya sin la condición de líder.

Contador subió al podio a recoger la camiseta de líder por undécima vez en el Tour. Ya en medio de la polémica, insistió en que no fue consciente de la avería de su rival, mientras que Samuel Sánchez señaló que «la carrera a veces te beneficia y otras te perjudica».

Bernard Hinault, cinco veces ganador de la ronda gala, recomendó al pequeño de los Schleck que «aprenda a manejar los cambios de la bicicleta». Andy, que no quería escuchar cuentos, clamó venganza. «Yo no sé que hubiera hecho en lugar de Contador, pero no me gustaría ganar el Tour con cosas como ésta». Para el ciclista luxemburgués «queda mucha carrera», y anunció revancha. El Tour, por una cosa o por otra, se anima. Ahora el duelo tendrá cuentas pendientes extras.

CLASIFICACIONES

DECIMOQUINTA ETAPA

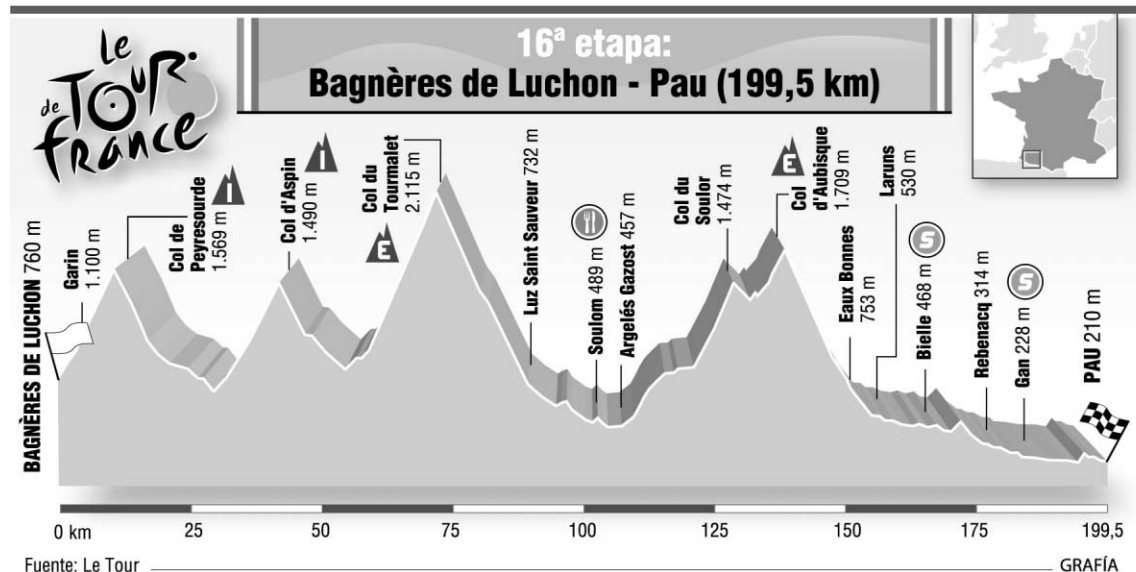
1. Thomas Voeckler (FRA/Bouygues T.)	04:44:52
2. Alessandro Ballan (ITA/BMC)	a 01:20
3. Aitor Pérez Arrieta (ESP/Servetto)	m.t.
4. Lloyd Mondory (FRA/AG2R)	a 02:50
5. Luke Roberts (AUS/Milram)	m.t.
6. Francesco Reda (ITA/Quick Step)	m.t.
7. Alberto Contador (ESP/Astana)	m.t.
8. Samuel Sánchez (ESP/Euskaltel)	m.t.
9. Denis Menchov (RUS/Rabobank)	m.t.
10. Brian Vandborg (DIN/Liquigas)	m.t.
11. Johan Van Summeren (BEL/Garmin)	m.t.
12. Andy Schleck (LUX/Saxo Bank)	a 03:29
13. Jurgen Van Den Broeck (BEL/Omega)	m.t.
14. Alexander Vinokourov (KAZ/Astana)	m.t.

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. Alberto Contador (ESP) Astana	72:50:42
2. Andy Schleck (LUX) Team Saxo Bank	a 08
3. Samuel Sánchez (ESP) Euskaltel	a 02:00
4. Denis Menchov (RUS) Rabobank	a 02:13
5. Jurgen Van Den Broeck (BEL) Omega	a 03:39
6. Robert Gesink (HOL) Rabobank	a 05:01
7. Levi Leipheimer (USA) Radioshack	a 05:25
8. Joaquín Rodríguez (ESP) Katusha	a 05:45
9. Alexander Vinokourov (KAZ) Astana	a 07:12
10. Ryder Hesjedal (CAN) Garmin	a 07:51
11. Roman Kreuziger (CZE/Liquigas)	a 07:58
12. Luis L. Sánchez (ESP/C. d'Epargne)	a 08:19

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. Anthony Charteau (FRA/Bouygues)	115 puntos
2. Jérôme Pineau (FRA/Quick Step)	92
3. Thomas Voeckler (FRA/Bouygues)	82
4. Andy Schleck (LUX/Saxo Bank)	76



Fuente: Le Tour

GRAFÍA

Su majestad el Tourmalet. La etapa de hoy, entre Bagnères de Luchon y Pau, de 199,5 kilómetros, es la más dura de este Tour, ya que los ciclistas empezarán con el Peyresourde, luego el Aspin, el Tourmalet y el Aubisque. De todos modos, la cima de El Aubisque se encuentra demasiado lejos de la llegada, a 60 kilómetros, y después hay 30 de bajada antes de afrontar el valle que conduce a la línea de meta en Pau.



AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40



AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercañas)			20:02 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercañas)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	14.45 D	15.00 D
15.30 D	16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D
18.00 S	18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R
21.00 D	21.30 S			
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en SAN RA-FAEL (estación), OTERO Y REVENGA



AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas. AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas. AREVALO: 18:30 horas. AYLLON: 12:30 y 18:00 horas. BERNARDOS: 14:30 horas. COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas. CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas. ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves) FUENTESAUÇO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas. FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas. HOYUELOS: 13:00 horas. LABAJOS: 13:30 horas. LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves) MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas. MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas. NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas. NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas. PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas. REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables) RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas. SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas. SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas. SANGARCIA: 13:00 horas. SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas. SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas. SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30. TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas. TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes) VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 VAL TIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas. AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORALES	
ALDEALCORVO: 7:00 horas. ABADES: 10:50 y 16:20 horas. AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas. AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados) AYLLON: 7:10 y 9:00 horas. BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes) BERNARDOS: 8:10 horas. BOCEGUILLAS: 7:00 horas. CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes) CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas. COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas. CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas. CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas. ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves) FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves) FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes) FUENTESAUÇO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas. FUENTIDUEÑA: 7:00 horas. HOYUELOS: 9:00 horas. JUARROS DE VOLTÓYA: 8:00 horas. LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas. LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes) MUNOPEDEDO: 7:45 Y 15:55 horas. NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas. NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas. NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 ho-ras (cruce) PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. PEDRAZA: 7:30 horas. REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes) RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas. RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas. SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas. SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas. SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas. SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas. SANTIESTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h. TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves) TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15.50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas. TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h. VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes) VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 10:50 horas.	
ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación	

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.15 SEK	7.30 D	8.00 R
8.30 D	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D
11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D
13.30 S	14.00 D	14.30 D	14.45 D	15.00 R
15.15 D	15.30 D	16.00 D	16.30 D	17.00 S
17.30 D	18.00 D	18.15 S	18.30 D	19.00 D
19.15 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	20.30 D
20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	22.30 S
23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D
13.00 D	13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D
16.00 D	17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D
20.00 R	20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D
22.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			



LA SEÑORA

D^a Evarista Conde San Juan

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 19 de julio de 2010

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, María Antonia, Felipe (†), Francisca y José María Gil Conde; hijos políticos, Pedro, José Manuel, Carlina y Gemma; nietos, Pedro, Óscar, Felipe, Rubén y Felipe; Esther y Pilar; biznieto, Lucas; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 20, a las 18:30 horas, en la iglesia parroquial de Matabuena; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Matabuena.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



EL SEÑOR

D. Juan de la Puente Sanz

Ha descansado en la paz del Señor en El Espinar el día 18 de julio de 2010

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, María Palomero Elvira; hijo político, Javier Díaz Rincón; nietos, Javier Díaz y Raquel Boyero; hermana política, Encarna; sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer, en la iglesia parroquial de la Estación de El Espinar; acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de El Espinar.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



EL SEÑOR

D. Juan Garcimartín García

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 19 de julio de 2010

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijas, Marta, Isabel y M^a Luisa Garcimartín Garcimartín; hijo político, Javier Hernández Tortajada; nietos, Macarena, Juan, Claudia, Marta, María y Ana; hermanos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 20, a las 19:00 horas, en la iglesia parroquial de San Bartolomé de Sangarcía; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Sangarcía.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
18:15H	19:00H	20:00H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA
12:00H	13:30H	14:30H
14:00H	14:50H	15:30H
18:15H	19:00H	19:25H
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
19:15H	20:00H	(SOLO VIERNES LECTIVOS)
SEGOVIA	BOCEGUILLAS	
14:00H	15:35H	
SEGOVIA	CANTALEJO	
21:00H	21:50H	(SOLO VIERNES LECTIVOS)

SABADOS

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA
14:00H	14:50H	15:30H
SEGOVIA	CANTALEJO	
18:00H	18:50H	

DOMINGOS

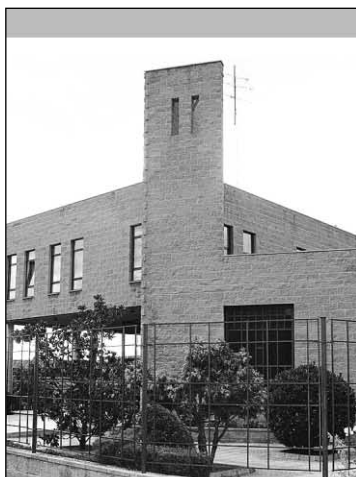
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
19:30H	20:20H	

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
7:00H	7:50H	9:05H
16:30H	17:30H	18:05H
SEPULVEDA	SEGOVIA	
7:15H	8:40H	
CANTALEJO	SEGOVIA	
9:30H	10:30H	
SEPULVEDA	CANTALEJO	SEGOVIA
9:30H	10:10H	11:05H
CANTALEJO	SEGOVIA	
15:00H	16:00H	
ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
16:30H	17:10H	18:10H

ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
09:30H	10:30H	10:30H
10:00H	10:45H	11:45H
16:45H	17:45H	
SEPULVEDA	SEGOVIA	
7:15H	7:40H	

ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
17:30H	18:05H	19:10H



Agencia Funeraria Santa Teresa

Cuando más nos necesitas

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente
24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10
/ 921 42 50 61

En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net
agencia@funerariasantateresa.net



CARTELERA DE CINE

La cartelera de cine la puede encontrar en nuestra página 4, junto al resto de convocatorias de actividades culturales



Ayuntamiento de PELAYOS DEL ARROYO (SEGOVIA) ANUNCIO

Aprobada inicialmente la Modificación de las Normas urbanísticas municipales, por Acuerdo de la Asamblea Vecinal de fecha 20 DE ABRIL DE 2.010, de conformidad con el artículo 52.5 de la Ley 5/1999, de 8 de Abril, de Urbanismo de Castilla y León, y con los artículos 154 y 155 del Decreto 22/2004, de 29 de Enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública por plazo de UN MES, plazo a contar desde el día siguiente al de publicación del último de los anuncios.

Durante dicho plazo podrá ser examinado por cualquier interesado en las dependencias municipales, en días y horas hábiles en la Secretaría Municipal y en la página web de la Diputación Provincial de Segovia, para que se formulen las alegaciones que se estimen pertinentes.

En Pelayos del Arroyo, a 15 de julio de 2010

LA ALCALDESA

Fdo.: María Begoña García Marinas

ANUNCIOS BREVES



921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia

publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,50 € + 18 % IVA

TRABAJO

PLATAFORMANACIONAL líneas 800 busca personal. Diferentes formas trabajo. 905445069.

SE NECESITA montador de muebles de cocina. Interesados teléfono 921447161.

NECESITAMOS DEPENDIENTES y reponedores. Jornada continua. Lunes a viernes. 685345229

PRECISAMOS INCORPORAR mozos almacén a turnos mañana y tarde. 905445067

SE NECESITA ayudantes de camarero y pinches temporada verano 634299686

ANIMADORES PARA actos públicos en Castilla y León. Trabajo seguro. 983293157

MANTENIMIENTO EN edificios públicos. Altos ingresos. 983305096

PARA REPARTIDORES de correspondencia y documentación pública. De lunes a viernes. Alta demanda. Información. 983210400

CHOFER TODOS los carnets. Con experiencia también en reparto. 609909381

COMPRAS

SOLAR EDIFICABLE aproximadamente 100m² en San Cristóbal, Tabanera o Palazuelos. 687187969.

MAQUINARIA AGRICOLA

SE VENDE una galera de volquete con freno hidráulico y un tractor Ebro con pala. 921440733.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

MELANI DIVINA Rubia, 20 años, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546

BRASILEÑA. MORENA, joven,

23 años, guapa. Servicios fantásticos. 699247811.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 608463789.

TRAVESTI ALEXIXIA. Rubia. Pechugona. 24x6 reales. Superlechera. Erección garantizada. 648943461. www.mundoanuncio.com

CHICA JULIANA. Estrenando. Topsexy. Jovencita. Morenaza. Besucona. Completísima. 651430124. www.mundoanuncio.com

CHICA DE pueblo. Estudiando en Segovia. Busco sexo gratis. 686199116.

LORELEY 18 rubia. Susan 20 morena. Complacientes. Tríos. Salidas. 689992339.

RUBIA Y morena. Enormes pechos. Jovencitas. Francés- griego. www.mundoanuncio.com. 654054057.

CONTACTOS

VIUDA. 40 años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712.

¡Hazme lo que quieras!

803 553 652

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

CONTACTOS REALES

803 423 507

SOLO CHICOS

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

TAROT

Tarot de **Analía**

806 416 468

902 884 526 Consulta 15€

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

En AIDA Books&More vendamos libros donados, los beneficios obtenidos por la venta se destinan íntegramente a proyectos solidarios de AIDA, Ayuda, Intercambio y Desarrollo.

AIDA BOOKS&MORE

y necesitamos voluntarios

Si tienes un rato libre ayúdanos en nuestra librería.
C/ Marqués del Arco, nº26. 40003 - Segovia.
Más info: Tel: 921 46 22 68.
aida.books@ong-aida.org

Guía de Servicios Profesionales y Salud

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • publicidad@eladelantado.com

ELECTRICIDAD SANZ Y GARCÍA S. L.

INSTALACIONES EN GENERAL

- MÁXIMA CALIDAD
- BUEN PRECIO
- ÚLTIMA TECNOLOGÍA
- SERVICIO Y ATENCIÓN PERSONALIZADO.

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

CONSÚLTENOS. QUEDARÁ TOTALMENTE SATISFECHO

Telf.: 921 49 53 00

C/ El Norte N°3 40141 Abades sanzygarcia@gmail.com



CLASE ENERGÉTICA : A
EFICACIA DE LAVADO : A
EFICACIA DE SECADO : A

LIMPIEZA DE VEHÍCULOS A DOMICILIO *sin agua.*



Delegación Ecowash Segovia
www.ecowash.es
653 243 616

Este espacio para
profesionales
lo tienes en



guía de servicios
profesionales
y salud

ÁLVARO

BICICLETAS, RESPUESTOS Y EQUIPACIÓN
COLCHONES Y BASES

LÁMPARAS, LAVADORAS
Y FRIGORÍFICOS

DTO.
HASTA 50%

C/ Canongía, 10 Cantimpalos
Telf.: 921 49 60 45

SE VENDE MAGNÍFICO CHALET
EN CANTIMPALOS

POR SÓLO 125.000€
TELF. 607 59 06 32

¡YA TENEMOS
LA CAMISETA DE LOS CAMPEONES!
y de regalo Llavero-Abridor de la Selección

TAMBIÉN
LA BUFANDA QUE
PASARÁ A LA HISTORIA

PROMOCIONES
COMERCIALES
JAS
Regalos que hacen Publicidad

El Fogón
de
Valentina

Menú Diario
Auténtica
comida casera
GRAN CARTA
y mucho más

Teléfonos de reserva:
921 48 01 82
658 93 63 91

ESTRELLA
SEGUROS

Matías Andray

CAMPAÑA
PLANES DE PENSIONES
Trae el actual y te damos
el 2%*
ES EL MOMENTO...

C/ Reina, 5 LA GRANJA (Segovia)
Tel/Fax. 921 47 39 89
Plaza Mayor, 3 ABADES 921 49 51 55
C. José Zorrilla, 58 SEGOVIA 921 11 90 77
m.andray@laestrella.es
Móvil: 667 56 56 36

INMOBILIARIA

MANSINO

Símbolo de eficacia
nuestras ofertas

VENDE DÚPLEX
EN ESPIRDO
125M². 3 DORMT.
2 BAÑOS. COCINA
AMUEBLADA. GARAJE
2 COCHES. AMPLIO
TRASTERO. ZONAS
COMUNES CON
PISCINA. ¡SEMINUEVO!
Ref. 11726

VENDE DÚPLEX
EN CANTIMPALOS
122M². 2 DORMT CON
POSIBILIDAD DE 3
DORMT. DOMÓTICA.
PRECIO: 137.000 €
Ref. 12030

VENDE PISO
EN LA GRANJA
90M². 3 DORMT.
1 BAÑO. COCINA
AMUEBLADA. ¡HARÍA
FALTA ALGUNA REFORMA!
¡SÓLO 124.500 €!
Ref. 12037

VENDE PISO
EN LA LASTRILLA
135M². 3 DORMT.
2 BAÑOS. DOS
TERRAZAS. CHIMENEA
EN SALÓN. ¡MUY
LUMINOSO! ¡165.000 €!
(27.400.000 PTAS)
Ref. 12088

VENDE PISO
DE 3 DORMT. A
30KM DE SEGOVIA.
¡BUEN ESTADO!
¡67.000 €!
(11.200.000 PTAS)
Ref. 12098

VENDE PISO
DE 3 DORMITORIOS
EN TORRECABALLEROS
COCINA AMUEBLADA.
GARAJE Y TRASTERO.
¡PRÁCTICAMENTE
NUEVO! ¡168.900 €!
(28.100.000 PTAS)
Ref. 12199

Compro
Antigüedades

Muebles
Cuadros
Tallas
Retablos
Lámparas
Libros

A SER
POSIBLE
CASAS COMPLETAS

Cómic
Juguetes
Relojes
Coches
Motos
Etc...

Telefono 609 010 468 - 629 201 170
911 968 226
danieljuan@gmail.com

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos

Concertada con
la Gerencia de Servicios Sociales de
la Junta de Castilla y León

PROMOCIONES
ESPECIALES
PARA EL VERANO

tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

David Castro Bravo

* Repartos
Publicitarios
* Buzoneo
* Embuchado

Autónomo
679 95 00 39

ARCO

921471474

¡Toda clase de facilidades
para hacer realidad
sus sueños!

Visítenos, con la confianza
de quien visita a unos
amigos.

Juntos encontraremos
la fórmula de pago y la
financiación que mejor
se adapte a su economía.

FINANCIA

caja segovia

Euribor + 0,15

EL 100%
y los gastos
e impuestos

ROBLEDO T
4ª FASE

ATENCIÓN:
Ahora que han
bajado los
intereses,
nosotros
hemos bajado
los precios
para que la
letra de la
hipoteca le
salga como un
alquiler,
aproveche la
oportunidad
antes de que
suban

OFERTA
30%
DESCUENTO

Visite
PISO PILOTO
INFÓRMATE Y GANA
UN FANTÁSTICO VIAJE

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

TELF.: 921 44 30 31

SIETE DIFERENCIAS

ARIES 21 marzo a 19 abril.
 Salud mala. Laboralmente se encuentra en uno de sus mejores momentos. Todo marchará bien en el terreno afectivo.

 TAURO 20 abril a 20 mayo.
Salud muy buena. Procura no tomar hoy ninguna decisión importante. Las relaciones afectivas marchan muy bien.

 GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.
Salud excelente. Momento favorable para emprender nuevos proyectos laborales. Normalidad en el amor.

 CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Salud muy buena. Jornada favorable para solucionar un problema financiero. Dedique más tiempo al amor.

 LEO 23 julio a 22 agosto.

Salud buena. Sus puntos de vista son insostenibles; no sea obstinado y no siga manteniéndolos. Actúe sin precipitarse en el amor.

 VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
Salud muy buena. Las perspectivas de trabajo son francamente buenas. No haga concebir a nadie falsas esperanzas.

 LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.

Salud buena. No sea tan conformista en el plano laboral. Ningún motivo de preocupación en el terreno sentimental.

 ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.
Salud regular. Sus métodos laborales son demasiado drásticos y pueden poner en peligro su reputación. No sienta rencor hacia la persona amada.

 SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre. Salud muy buena. Su entusiasmo en el trabajo será recompensado. Sea mas cauto en sus juicios y no de tanto valor a las apariencias.

 CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.

Salud excelente. Surgirá un problema laboral que exigirá una rápida solución. No sea tan frívolo y deje de coquetear tanto.

 ACUARIO 20 enero a 18 febrero.

Salud pasable. Su intuición le ayudará a resolver un pequeño problema. Día difícil en el plano sentimental.

 PISCIS 19 febrero a 20 marzo.

Salud regular. Un compañero le pedirá un favor; no se lo niegue. Su falta de tacto puede llegar a herir a su pareja.

	4			5	2			1
9		2	3		4		8	
		1	8			4		6
	7			4		5		8
	8		7		3		1	
1		3		8			4	
6					8	9		
	2		9		6	1		3
7			5	2			6	

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3×3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

JEROGLÍFICO



¿Quién pagó el regalo?

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

A	N	C	H	O	S	3
R	Á	P	I	D	O	3
C	R	I	M	E	N	2
D	I	F	U	S	A	2
M	O	L	I	D	A	4
A	L	J	I	B	E	4

	A	C	I		
--	---	---	---	--	--

AUTODEFINIDO

				→	VERANO AFLUENTE DEL SEGRE	→			
				→	ADVERBIO DE DUDA NOMBRE DE MUJER	← ↓			
				↑	VOCALES PRINGA UTILIZA	← →			
			→	↓	ELEVA ENLACE ARTICULO ADVERBIO LUGAR	→	ENOJO Nº ROMANO ONOMATOPEYA VOZ ANIMAL	→	EXTREMO DE LA ENTENA VOCAL GASTE
			→	↓	ARTÍCULO CIERTA FLOR (PL) HEDOR (PL)	←			
			→	↓	PATRIA DE ULISES RIO EUROPEO LIGEROS	←			
			→	↓	SALIVA Nº ROMANO QUE TIENE FORMA DE TABLA	→	PRODUCE DE LA NADA ARBUSTO DE JARDÍN (PL)		
	↓ FACCIÓN DEL ISLAM CONSONANTE ORACIÓN (PL)	←	↓	VOCAL RIO CATALÁN CONSONANTE	→		PUNTO CARDINAL SIMBOLO QUÍMICO	→	PUNTO CARDINAL MESÓN
	↓	↓	DENOMINABA LETRA GRIEGA AVE GALLI- FORME (PL) ALLANO	→		↓	QUE TRAE NUBES REPETIDO, PADRE PRESIDIO	→	
↓		↓	REZA PLURAL DE LETRA PLANO, CARTA	→			DETÉRMINA CONSONANTE	→	↓
ESTABILIZA- CIÓN MUNICIPIO DE VALENCIA	→		↓				↓		CADENA ISLAS DE ALASKA ALDEA DE LUGO
CAPA CORTEZA TERRESTRE Nº ROMANO	→				Nº ROMANO DÍOS EGIPCIO	→	ISLA DEL MAR DE IRLANDA CONSONANTE	←	↓
↓					↓		↓		
→							REUNIÓN NOC- TURNA (PL) ARTÍCULO (PL)	→	
QUE NO TIENE PAREJA									



CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2							■				
3									■		
4				■		■					
5			■								
6	■				■						
7		■								■	■
8					■						
9											
10						■		■			
11	■						■				

HORIZONTALES.- 1: Inescrutables.- 2: Metal sumamente raro. Composición dramática de breves dimensiones en que intervienen personajes bíblicos o alegóricos.- 3: Aburridos. Símbolo químico.- 4: Letra griega. Repite.- 5: Letra griega. Persistente, contumaz.- 6: Al revés, moneda romana. Al revés, arma arrojada usada antiguamente.- 7: Vidente, augur.- 8: Fruición, deleite. Al revés, municipio de La Rioja.- 9: Al revés, personaje de la Biblia. Dícese del habitante de varios distritos de Rusia.- 10: Receptáculo de cuero (PI). Indígena de las montañas de Filipinas.- 11: Aplícase a la persona o cosa distinta de aquella de que se habla (PI). Al revés, material de construcción.

VERTICALES.- 1: Espacio de tiempo en que un estado no tiene soberano.- 2: Cierto pariente. Cierto sentido.- 3: Cierta bebida. Al revés, artículo de pólvora (PI).- 4: Río ruso. Sufrir.- 5: Esposa de Anfión, rey de Tebas, cuyos hijos murieron a manos de Apolo y Artemisa. Preposición.- 6: Número. Al revés, profundizar, talar.- 7: Al revés, cierto tipo de capitel clásico.- 8: Baluartes.- 9: Matrícula de coche. Mengüéis, achiqueis.- 10: Al revés, ciudad de Buenos Aires, junto al río Paraná. hecho público o solemne.- 11: Goza, recrea. Al revés, ciudad francesa famosa por su catedral gótica.

SOLUCIONES

A	S	V	L	S	V	O	S	
U	O	A	J	A	P	E		d
T	M	N	L	L	S	I		
O		S	F	A	U	A		
D	S	O	P	S	B	R		o
E		P			A	F		
F	N	O		E	T	R		R
			C		L			
		E		A	C	I		
I	S	I				T		
N		U	S	O	A	I		L
I	U		A		U	N		
		A	B					
D		A	R		U	A		U
		A						
		C			A	Z		S

CRUCIGRAMA

VERTICALES: 1: Interreg-
no: 2: Nieto, Ojeda: 3: Soda-
nabe: 4: Oñil, Padecer: 5:
niobe: 6: Dos, rava: 8:
oñil: 8: Bastion: 10: etar: 11: Solaza, noal.

DEDUCCION

JEROGLIFICO:

SIETE ERRORES

adro, copa,
oño, bigote,
pato, mano,
asco.

SUDOKU

4	7	3	5	9	2	1	8	6	4
3	2	8	9	6	7	6	1	5	3
6	1	5	4	3	8	9	7	2	7
1	9	3	2	8	5	6	4	7	
5	8	4	7	6	3	2	1	9	
2	7	6	1	4	9	5	3	8	
3	5	1	8	9	7	4	2	6	
9	6	2	3	1	4	7	8	5	
8	4	7	6	5	2	3	9	1	

Sorteo de Oro + Cruz Roja

NO es por
el **ORO**



por 5€
110 kg de ORO

Infórmate sobre los números premiados, a partir de las 21:00 h del 22 de julio de 2010, en www.cruzroja.es, llamando al 902 22 22 94 o enviando un SMS al 25626 (palabra ORO espacio N° Boleto espacio N° Serie)
 Coste máximo de establecimiento de llamada 0,11€. Impuestos incluidos. Coste del SMS 0,35€. Impuestos incluidos. Prestador del servicio: Delicom S.L. Tel.: 902 051 286 - www.delicomsl.com

Cada vez más cerca de las personas  **Cruz Roja**

EL TIEMPO

SOLEADO

LLUVIOSO

NUBES

NIEBLA

CHUBASCOS

GRANIZO

LLUVIA DÉBIL

TORMENTA

CUBIERTO

NIEVE

El sol sale a las 07:01 y se pone a las 21:44

NUEVA

10/08

CRECIENTE

16/08

LLENA

26/07

MENQUANTE

03/08

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Qué es el IPCC?

Son las siglas en inglés del Grupo Intergubernamental sobre el Cambio Climático, un organismo de la ONU que se creó en el año 1988 para estudiar el pasado, presente y futuro del cambio climático.

Sam

Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

HOY

33° MÁX.

19° MÍN.

Buen tiempo

El tiempo será bueno durante todo el martes. Ligera subida de temperaturas. Mínimas alrededor de 19°C, máximas en torno a 33°C. Vientos flojos del suroeste al principio, rolando a oeste durante la tarde.

MAÑANA

Nubes altas

29° MÁX.

19° MÍN.

Algunas nubes poco importantes el miércoles por la mañana. A medida que avance el día, cielos de aspecto blanquecino. Posibilidad de tormentas. Ligera subida de temperaturas.

JUEVES

Pocas nubes

27° MÁX.

15° MÍN.

Abundantes nubes altas y medias la mañana del jueves. Por la tarde, prácticamente sin nubes, y por la noche el cielo estará totalmente despejado. Temperaturas sin cambios.

NIVELES DE LOS EMBALSES

Últimos datos disponibles

hm³

Burgomillodo	Linares	Vencías
14 CAPACIDAD	58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD
11 NIVEL ACTUAL	47 NIVEL ACTUAL	4 NIVEL ACTUAL

VIENTO	RAYOS UV	SENSACIÓN TÉRMICA
20 km/h	Índice de radiación extremo	26°
DIRECCIÓN	COTA DE NIEVE	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN
Sureste	3600 m	0%

EN ESPAÑA

HOY

Ligeros cambios en el noroeste, ya que llegará un frente que dejará más nubes y débiles precipitaciones. Aparecerán durante la fase final del día en el Cantábrico y los Pirineos. En el resto, más soleado y caluroso.

MAÑANA

Un sistema frontal renovará la atmósfera de nuestro país. Habrá chubascos en el Cantábrico y tormentas en el Pirineo, sobre todo a partir de la tarde. Las máximas bajarán en el norte y hará menos de calor en el resto.

JUEVES

De forma pausada, el sistema frontal irá avanzando por el Pirineo. Las nubes, los chubascos y algunas tormentas, afectarán al cantábrico oriental, alto Ebro y Pirineos. En el resto dominará el sol. Máximas sin cambios.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY		MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN	MÁX	MÍN
A Coruña	23°	13°	Cáceres	37°	23°	Guadalajara	33°	17°	Madrid	36°	22°
Albacete	37°	20°	Cádiz	31°	20°	Huelva	33°	21°	Málaga	28°	22°
Alicante	30°	23°	Castellón	31°	23°	Huesca	35°	20°	Melilla	30°	23°
Almería	29°	22°	Ceuta	27°	21°	Jaén	35°	21°	Murcia	34°	22°
Ávila	32°	18°	Ciudad Real	37°	21°	Las Palmas	28°	23°	Ourense	27°	13°
Badajoz	38°	19°	Córdoba	38°	20°	León	29°	15°	Oviedo	23°	16°
Barcelona	30°	23°	Cuenca	34°	18°	Lleida	35°	20°	Palencia	33°	15°
Bilbao	29°	15°	Girona	36°	23°	Logroño	32°	16°	Palma	31°	23°
Burgos	31°	14°	Granada	35°	22°	Lugo	25°	13°	Pamplona	32°	15°
									Pontevedra	23°	13°
									S. Sebastián	24°	16°
									Salamanca	34°	16°
									S.C. Tenerife	33°	24°
									Santander	24°	16°
									Segovia	33°	19°
									Sevilla	37°	21°
									Soria	32°	15°
									Tarragona	29°	23°
									Teruel	32°	17°
									Toledo	37°	21°
									Valencia	31°	24°
									Valladolid	34°	16°
									Vitoria	29°	13°
									Zamora	33°	17°
									Zaragoza	37°	21°

EN EUROPA

HOY

Un día más aparecerá una baja de carácter térmico sobre el centro peninsular. El anticiclón domina desde las Azores y el área del Báltico. Un grupo de borrascas y un frente nuboso se sitúa en las Islas Británicas.

	MÁX	MÍN
Amsterdam	28°	16°
Atenas	36°	25°
Belgrado	26°	18°
Berlín	30°	18°
Berna	29°	16°
Bruselas	30°	18°
Bucarest	33°	19°
Estocolmo	27°	18°
Londres	21°	17°
Moscú	35°	22°
París	30°	19°
Praga	23°	12°
Roma	33°	22°
Varsovia	23°	17°

BONOLOTO

Viernes 16 de julio

1

6

21

24

27

38

Complem. 34

Reintegro 0

BONOLOTO

Lunes 19 de julio

8

10

16

37

39

47

Complem. 46

Reintegro 1

LOTería PRIMITIVA

Jueves 15 de julio

2

14

18

30

31

36

Complem. 47

Reintegro 3

LOTería PRIMITIVA

Sábado 17 de julio

14

18

25

27

29

46

Complem. 30

Reintegro 3

GORDO PRIMITIVA

Domingo 18 de julio

6

8

13

29

52

Nº Clave (Reintegro) 9

EUROMILLONES

Viernes 16 de julio

38

39

45

46

49

Estrellas 7

8

EL 7/39

Jueves 15 de julio

9

13

16

26

30

Reintegro 7

Domingo 18 de julio

4

7

16

30

34

Reintegro 5

ONCE

Lunes 19 de julio

09196

Domingo 18 de julio

11987

Sábado 17 de julio

39096

Viernes 16 de julio

38867

Jueves 15 de julio

99274

Miércoles 14 de julio

31065

Martes 13 de julio

48185

SUPER ONCE DE LA ONCE

Lunes 19 de julio

6

11

14

16

18

19

29

34

40

42

46

48

50

52

53

54

67

70

71

73

Nuevo Opel Astra

Ahora en Autogarsa su Opel viene con la mano de obra de mantenimiento GRATIS para los próximos 7 AÑOS

AUTOGARSA

Telf. 921 425 512

C/ Peñalara, 15. Segovia

Mejor Coche del Año 2010.

Consumo mixto (l/100 km.): 4,2-7,5. Emisiones de CO₂ (gr/km.): 109-176

Oferta válida desde 15-03-2010. Válido para toda la gama OPEL excepto comerciales. No válido para ventas con descuentos de flotas, renting o rent-a-car

Necesitamos
tu
Sangre



JO...VEN

Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

|LOS CINCO MÁS VISTOS DEL DOMINGO|

El deporte vuelve a hacer líder a TVE 1. El GP de Alemania de motociclismo en la categoría reina con el triunfo de Dani Pedrosa.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. MOTOS. GP ALEMANIA	2.951.000	27,7%	TVE 1
2. CINE. ANACONDAS	2.670.000	19,6%	TVE 1
3. TOUR DE FRANCIA	2.493.000	22,3%	TVE 1
4. AÍDA	2.444.000	18,0%	TELECINCO
5. CINE. LA NOVIA DEL MAR	1.781.000	16,2%	ANTENA 3

|SHARE|

27,7%

GP ALEMANIA

El GP de Alemania de motociclismo hizo que TVE 1 dominase el ránking de los más vistos. El plato fuerte lo puso la carrera de MotoGP, que casi fue seguida por tres millones, donde Pedrosa y Lorenzo protagonizaron un gran duelo.



|DESTACADOS Y BREVES|



Antena 3 estrena ‘El club del chiste VIP’

El actor Paco León, el político Artur Mas y el cómico Arévalo estarán en el estreno del nuevo programa de humor que tendrá al frente a Anabel Alonso. Fraga, Basagoiti, Revilla, Durán i Lleida o Carod Rovira también contarán un chiste. **ANTENA 3. 22,00 HORAS**

Los nominados, ante un volcán en erupción

Las catástrofes naturales se ceban en este último resquicio de vida humana de la tierra. Un volcán hace erupción en La isla de los nominados y Fermín intentará ponerse al mando de la situación de emergencia, pero claro, si no puede llamar ni al 112... Saltan las alarmas. **CUATRO. 21,30 HORAS**



El grupo Vértice compra Lavinia

Vértice 360, grupo audiovisual especializado en la producción de contenidos para cine y televisión, anunció la adquisición de Lavinia y sus sociedades, compañía catalana del sector, para formar una gran empresa audiovisual. La operación se realizó con una fórmula mixta de canje.



tve1

06:00	Noticias 24 horas
06:30	Telediario matinal
10:15	La mañana de La 1
14:00	Informativo territorial
14:30	Corazón. Programa sobre la crónica social
15:00	Telediario 1
16:05	El tiempo
16:15	Amar en tiempos revueltos
17:00	Mar de amor
18:10	Bella Calamidades
18:30	España directo
20:00	Gente
21:00	Telediario 2. Espacio informativo
22:05	El tiempo
22:15	Españoles en el mundo. Entretenimiento
00:00	Destino: España
00:50	Paddock GP
01:20	Cine. Philadelphia
03:15	TVE es música

tve2

07:00	Los Lunnis
10:00	Un país en la mochila
11:50	Mujeres en la Historia
12:45	Alatul
13:10	Baleares, un viaje en el tiempo
13:40	Vive la vía
14:10	Paisajes de la Historia
15:05	Pequeños universos
15:30	Saber y ganar
16:00	Grandes documentales
18:50	Comportamiento animal
18:55	Biodiario
19:00	El hombre y la Tierra
19:30	Nube de tags
20:00	La 2 Noticias
20:15	Cámara abierta
20:30	Dos hombres y medio
21:10	Mujeres desesperadas. Incluye Bonoloto
22:00	Cine. Tinta roja
23:40	Divorcio en Hollywood
00:25	Cine de madrugada. Entre aguas

5

06:30	Informativos Telecinco
09:00	El programa del verano. Con Marta Fernández
12:45	Mujeres y hombres y viceversa. Presentado por Emma García
14:30	De buena ley. Con Sandra Barneda. Enemigas íntimas
15:00	Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras
15:45	Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez y sus colaboradores
20:00	Pasapalabra. Concurso con Christian Gálvez
20:55	Informativos Telecinco. Con Hilario Pino
22:00	Enemigos íntimos. Presentado por Santiago Acosta
02:30	Locos por ganar
04:00	Infocomerciales
05:00	Fusión sonora

6

07:00	La Sexta en concierto
08:10	Cocina con Bruno Oteiza
08:50	Estados alterados
09:50	Buenafuente. Redifusión
11:30	Crímenes imperfectos
12:30	DOC: Detectives de lo oculto
13:00	Historias criminales
14:00	La Sexta Noticias
14:50	La Sexta Deportes
15:20	La Sexta Meteo
15:25	Sé lo que hicisteis...
17:30	La tira.
18:00	JAG: alerta roja
19:00	Navy: investigación criminal
20:00	La Sexta Noticias
20:45	La Sexta Meteo
20:55	La Sexta Deportes
21:30	The best of El intermedio
22:15	Cine. Los inmortales
00:00	Buenafuente
01:15	El intermedio. R

intereconomía|tv

06:00	Punto pelota
07:30	Capital
08:00	Otro gallo cantaría
10:00	Boletín
10:10	Más vivir
12:00	Boletín
12:10	Empresas con identidad
12:25	Tal día como hoy
12:30	Punto pelota: resumen
13:00	Dando caña
14:30	Crónica 1. Informativo
15:30	Cine
17:30	Cine
19:15	La hora de Josemi
20:15	El balance
21:00	Crónica 2. Informativo
21:30	TV Nius
21:35	Los clones. Espacio de humor
22:00	El gato al agua
00:00	Punto pelota. Espacio deportivo presentado por Josep Pedrerol
02:00	Ganatodo.es

tdp

06:00	Motociclismo. GP Alemania
09:20	Tenis ATP. Final Bastad
11:25	Ciclismo. Tour de Francia 16ª etapa. En directo
18:00	Road to London
18:30	Automovilismo
19:30	Campeoanto Nascar
20:00	World of Freesport
20:00	Triatlón. Campeonato de Europa desde Athlone (Irlanda)
21:00	Automovilismo
21:00	Mundial de rallys.
22:00	Resumen desde Bulgaria
22:00	Ciclismo. Tour de Francia.
23:30	Decimosexta etapa
23:30	Motociclismo. GP de Alemania
02:30	World of freesport
03:00	Vela Audi Med Cup
03:30	Segunda prueba. Marsella
03:30	Triatlón. Europeo

cuatro

06:00	Las noticias de la mañana
08:45	Espejo público de verano
12:30	La ruleta de la suerte. Concurso
14:00	Los Simpson. Bart quiere lo que quiere y Lisa con-
15:00	tra Stacy Malibú
15:00	Antena 3 Noticias 1. Espacio informativo
16:00	Tardes de cine. Seducción obsesiva
17:45	3D. Con Gloria Serra
19:15	El diario
21:00	Antena 3 Noticias 2. Espacio informativo
22:00	El club del chiste VIP
23:00	Cine. Deuce Bigalow: Gigoló europeo
00:45	Cine. La hermandad
02:15	Adivina quién gana esta noche

cuatro

07:00	Matinal Cuatro
09:05	Medicopter
10:00	Alerta Cobra
13:55	Noticias Cuatro. Espacio informativo
14:50	Noticias Cuatro Deportes
15:40	Tonterías las justas
17:00	Entre fantasmas
19:55	Dame una pista. Concurso presentado por Luján Argüelles
20:55	Noticias Cuatro. Espacio informativo
21:30	La isla de los nominados. Humor.
22:25	Anatomía de Grey. Historia nueva
00:15	Espíritu festivo
00:15	21 Días... en la industria del porno (sin censura). Reportajes de actualidad
02:10	Tonterías las justas. R.
02:55	Cuatro Astros
06:15	Shopping

cyl7

07:30	Tal como somos
09:30	Universo escondido
10:00	Made in Castilla y León
10:30	Alma indomable
12:00	Escápate
13:00	Trotaparamus
13:30	Sal y pimienta
14:00	Cifras y letras. Concurso
14:30	CYL 7 Noticias
15:30	Las hermanas McLeod
16:30	Cuando seas mía. Telenovela
17:30	Tal como somos
19:30	Corrupción en Miami
21:00	CYL 7 Noticias
22:00	Camino de leyenda. Serie documental
22:50	Espacio abierto. La actualidad política, social y económica, con Eduardo Álvarez
23:50	Doctor en Alaska. Serie
00:45	Palabras a medianoche

cyl8

07:30	Pupitres
09:00	La zona que mola
09:30	La cocina de Mikel Bermejo
10:00	Programación local
12:00	Amigas y rivales
13:00	Documental
13:30	Hoy en escena
14:00	CYL 8 Noticias
14:30	Date el bote
15:30	CYL 8 Noticias
16:00	Los mundos de La Ocho. Documental
17:00	La zona que mola
18:00	Clásicos de televisión. Los gozos y las sombras
19:00	Crisis, ¿qué crisis? Concurso
20:00	Hoy en escena
20:30	CYL 8 Noticias
21:00	Muchachitas como tú. Teleserie
21:30	Programación local
23:30	CYL 8 Noticias

veo7

06:00	Veo tendencias
06:30	In space
07:00	Animalia
08:00	Es la mañana
10:00	El tiempo
10:15	Top Chef
11:00	Planeta salvaje
12:30	Veo cine. Toro sentado
14:00	7 Noticias
15:00	Veo cine. Ruby Cairo
17:00	Veo cine. Los cañones de San Sebastián
19:30	Marca Deportes
20:30	Alfred Hitchcock presenta
21:00	7 Noticias, 7 Opiniones. Incluye el tiempo
22:00	La vuelta al mundo. Show político con buen humor
00:30	El marcador
02:30	Call TV
05:00	Bellas y ambiciosas

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA

RECUPERA TU FORMA

Gimnasio

Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE

Tel 921 43 30 22



El Fogón Sefardí

RESTAURANTE

Tel. 921 466 250 • www.lacasamudejar.com • C/ Judería Vieja 17

¿Que majo es el Pulpo Paul! ¿No es para comérselo?
Celebra en nuestra Taberna la victoria de España con nuestra última especialidad
¡¡Pulpo a la Roja!!

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★	Seducción obsesiva	16:00	Antena 3	Drama
★★	Tinta roja	22:00	La 2	Drama
★★	Deuce Bigalow: Gigoló europeo	23:00	Antena 3	Comedia
★★	Entre aguas	00:25	TVE 2	Drama
★★	La hermandad	00:45	Antena 3	Terror
★★★	Philadelphia	01:20	TVE 1	Drama

22:00 Tinta roja (TVE 2) ★★

Perú-España, 2000. 121 min. Director: Francisco Lombardi. Rep: Gianfranco Brero, Giovanni Ciccía, Fele Martínez

El protagonista, Alfonso, es un joven talento aprendiz de periodista. Lo acompaña su maestro y jefe, un viejo periodista que lo inicia en los aspectos más sórdidos de la profesión. Esta es una película que retrata con humor, cinismo y tragedia la vida de las redacciones periodísticas.



01:20 Philadelphia (TVE 1) ★★★



Estados Unidos, 1993. 119 min. Director: Jonathan Demme. Rep: Tom Hanks, Denzel Washington y Antonio Banderas

La oscarizada película (mejor actor Tom Hanks y canción original) trata sobre un joven y prometedor abogado de Philadelphia, Andrew Beckett, que es despedido del prestigioso bufete en el que trabaja al conocerse que ha contraído el sida. Decide demandar a la empresa por despido improcedente, pero en un principio ningún abogado acepta defender su caso.

entretenimiento

butaca de programas

Dame una pista	19:55	Cuatro
The best of El intermedio	21:30	La Sexta
Enemigos íntimos	22:00	Telecinco
Camino de leyenda	22:00	CYL 7
Españoles en el mundo	22:15	TVE 1
Destino: España	00:05	TVE 1
21 Días en la industria del porno	00:15	Cuatro

22:00 Camino de leyenda

(CYL 7)

El Camino de Santiago llega a León. La reportera Rocío Herrero recoge las sensaciones del peregrino en primera persona y las impresiones de caminantes de distintos puntos de la geografía. Las paradas estarán en Hospital de Órbigo, Villadangos y La Virgen del Camino.



00:15 21 Días (CUATRO)



Samanta Villar convivirá 21 días con actores, actrices, productores y directores de cine porno, personas a las que les gusta este trabajo, les da dinero y les permite vivir con la libertad que ellos quieren. Pero también tienen que pagar un precio, sobre todo las actrices, ya que les preocupa el estigma social y su vida personal... Y es que no es nada fácil que tu pareja sea una pornstar.

informativos

	MAÑANA	MEDIODÍA	TARDE	NOCHE
TVE 1	06:30	15:00	21:00	-
TVE 2	-	-	20:00	-
Antena 3	06:00	15:00	21:00	-
Cuatro	07:00	13:55	20:55	-
Telecinco	06:30	15:00	20:55	-
La Sexta	-	14:00	20:00	-
CYL 7	-	14:30	21:00	-
CYL 8	-	14:00 y 15:30	20:30	23:30
CNN+	24 HORAS			
TVE 24 H	24 HORAS			



Hilario Pino
(Telecinco)

deporte

butaca deportiva

Ciclismo. Tour de Francia	11:25	Teledeporte
Golf. Resumen Abierto Británico	11:45	Canal + Golf
Fútbol. Mundial femenino sub'23	17:30	Eurosport
Fútbol. Especial Mundial de Sudáfrica	18:45	Canal + Liga
Motociclismo. Paddock GP	00:50	TVE 1

11:25 Ciclismo: Tour de Francia (TELEDEPORTE)



El Tour de Francia cumple 100 años en los Pirineos y homenajeará a su cima más mítica y emblemática, el Tourmalet, un ‘camino de mal retorno’ que conquistó por primera vez el francés Octave Lapize en 1910. La organización de la ronda gala celebrará el cumpleaños con una doble visita al mítico puerto. La primera, hoy, con motivo de la decimosexta etapa, en una jornada en la que los corredores también se enfrentarán a puertos de postín, como el Peyresourde, el Aspin y el Aubisque, también apellidos ilustres de la carrera. La segunda cita será el jueves, después de la segunda y última jornada de descanso.

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★	Mar de amor	17:00	TVE 1	Drama
★★	JAG: alerta roja	18:00	La Sexta	Suspense
★★	Navy: investigación criminal	19:00	La Sexta	Acción
★★★	Mujeres desesperadas	21:10	TVE 2	Drama
★★★	Anatomía de Grey	22:25	Cuatro	Drama
★★	Divorcio en Hollywood	23:40	TVE 2	Comedia



19:00 Navy (LA SEXTA) ★★

En el capítulo titulado *Secreto de familia*, el equipo de Navy Investigación criminal se enfrentará a un turbio caso de que entraña una muerte encubierta por sus personas más allegadas. Gibbs y sus compañeros deberán investigar la explosión de una ambulancia que transportaba los restos de un marine fallecido en un accidente de coche. Mediante un exhaustivo estudio de ADN, el forense determina que los restos no pertenecían al marine. Todo apunta a que la familia del supuesto fallecido tiene algo que ocultar.

22:25 Anatomía de Grey (CUATRO) ★★★

Dos caras conocidas y una nueva aparecen en el Seattle Grace en el episodio Historia nueva, donde Meredith, ya recuperada de su operación se incorpora al trabajo, al igual que Teddy Altman, una antigua compañera de Owen que podría optar al puesto de cardiocirujía. Ambos trabajaron juntos en Iraq, y mientras todos parecen alabar el buen hacer de la nueva doctora, Cristina la pondrá en duda. También regresa inesperadamente Izzie, pero no como médico sino como acompañante de un paciente.



Fontanería

Azulejos y pavimentos de gres

Calefacción

Cuartos de baño

FINANCIACIÓN 6 meses GRATIS

SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR

DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. ‘El Cerro’. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • www.calvoymunar.com

LA ÚLTIMA | PATRICIA MARTÍN / SEGOVIA



Una de las fotografías de la muestra 'Moda a través del backstage' en la exposición del Recinto Ferial de Ibiza. / JOSÉ MARÍA DÍEZ LAPLAZA 'POTOTO'

‘Pototo’ conquista Ibiza

El trabajo fotográfico ‘Moda a través del backstage’ de José María Díez ‘Pototo’ se ha expuesto estos días en la ‘Semana de la Moda Adlib 2010’ de Ibiza

EL domingo se clausuraba en Ibiza la ‘Semana de la Moda Adlib’, con la presencia este año de la exposición del fotógrafo segoviano, José María Díez Laplaza, más conocido como ‘Pototo’.

‘La moda española a través del backstage’ reflejó la visión personal de este reportero gráfico, detrás de la pasarela madrileña Cibeles, mostrando la otra cara de las modelos y del backstage de estos desfiles. La exposición contó con un total de 25 fotografías digitales en formato 110x80 centímetros, expuestas en el Recinto Ferial de Ibiza.

“El proyecto surgió a raíz de editar el libro ‘Ibiza Ciudad Patrimonio de la Humanidad’ que editó Artec hace algún tiempo”, declara Pototo. La empresa Artec fue fundada por Díez junto a su socio Carlos Horcajo hace más de 15 años. En la actualidad, ésta ofrece servicios, como la edición de libros, el diseño gráfico, industrial y de interiores, la fotografía digital en alta resolución o exposiciones fotográficas entre otras cuestiones.

“En esta exposición he jugado casi con el anonimato, ellas son casi irreconocibles pero su presencia es contundente. Trabajo

siempre con la luz disponible, no utilizo flash y no me importa el movimiento, no me importa el grano. Lo importante es la atmósfera, la textura, el volumen, el espacio desenfocado, casi pictórico... el plano ausente, lo que se insinúa”, explica Díez al describir esta exposición. Imágenes perfectas en un lugar paradisíaco hacen comprender mejor, la magia que ‘Pototo’ transmite con todos sus trabajos.

Este segoviano ejerció durante trece años como reportero gráfico para TVE, dirigiendo la fotografía de una decena de documentales. En el año 1999 se

involucra con la fotografía digital en alta definición, abriendo su campo de trabajo al mundo de la moda y realizando fotografía de imagen para figuras como Josep Font o Jorge Vázquez. Precisamente en este aspecto destacan como clientes de Artec, gente tan conocida en el sector como Pedro del Hierro, Andrés Sardá o Victorio&Lucchino, además de marcas como Fun&Básic o Cortefiel.

Entre los próximos proyectos de Pototo se encuentran una exposición en una famosa galería de Bucarest en el mes de octubre o la edición de siete nuevos libros.

|HEMEROTECA|

AMPARO BARRIO

Segovia

hace **25** años

Visita al aeródromo de Fuente- milanos

YA COMENTAMOS EL AUQUE QUE HA EXPERIMENTADO DURANTE ESTE AÑO EL AERÓDROMO DE FUENTEMILANOS con respecto al anterior. Por ello y para que se tomase contacto directo con el mismo y la actividad que allí se desarrolla, ayer al mediodía fue presentado a varias autoridades locales y otras nacionales relacionadas con el vuelo sin motor. Así, allí se encontraban el presidente de la Diputación, Rafael de las Heras Mateo; el director provincial de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Tomás Ángel Martínez Vázquez; el presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Segovia, Antonio Perretta; el presidente del Consejo de Administración de Aeronáutica Guadarrama, José Miguel Useros, y su director, Juan Sacristán...

Los representantes de la Dirección General de Aviación Civil nos confirmaron el total apoyo de su Jefatura al aeródromo siempre que se cumplan todas las normativas de seguridad hacia terceras personas (léase campesinos que trabajan en los alrededores, por ejemplo). Igualmente nos dijeron que, de continuar este aumento del número de deportistas que allí acuden para practicar el vuelo sin motor, circunstancia favorecida por la entrada de España en la Comunidad Económica Europea, Fuentemilanos llegará a saturarse...

TURÉGANO SUENA A MÚSICA

Del 22 al 25 de Julio de 2010 Plaza Porticada de Turégano (Segovia) - 22:00 h.

Jueves 22 de Julio: Versión en concierto de la Zarzuela: La del Soto del Parral. 20 Euros

Viernes 23 de Julio: 9ª Sinfonía de Beethoven "Oda a la Alegría". 30 Euros

Sábado 24 de Julio: "El Amor Brujo" con Carmen Linares y "Carmina Burana". 40 Euros

Domingo 25 de Julio: Óperas de Puccini. Interpretadas en Castellano. 20 Euros

Abono para los 4 conciertos 70 Euros.

Orquesta Sinfónica Estatal Rusa Mstislav Rostropovich

Coro del Teatro de la Real Maestranza de Sevilla

Director Musical y Artístico: Ramón Torrelledó

A través de Internet



Venta de Entradas:

Segovia
Oficinas de Mapfre
Avda. Fernández Ladrada, 20
Alto de los Leones Castilla, 6
Est. Servicio de Padre Claret

Provincia
Oficinas de Mapfre
Carbonero - Cuéllar - Cantalejo
Nava de la Asunción - San Rafael

Venta y Reserva Telefónica:

Madrid
Tels. 609 14 86 61
91 548 33 44

MAPFRE TURÉGANO
Tel. 921 50 11 32
636 69 87 13

COMERCIOS DE TURÉGANO

Organiza:



Ayuntamiento de Turégano
CIT Tierra de Pinares



Colabora:

